2025/1139

10.6.2025

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2025/1139,

6. juuni 2025,

millega kehtestatakse ajutine dumpinguvastane tollimaks Hiina Rahvavabariigist pärit lehtpuuvineeri impordi suhtes

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2016. aasta määrust (EL) 2016/1036 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Liidu liikmed ([1]) (edaspidi „alusmäärus“), eriti selle artiklit 7,

pärast konsulteerimist liikmesriikidega

ning arvestades järgmist:

1. MENETLUS

1.1. Algatamine

(1) 11. oktoobril 2024 algatas Euroopa Komisjon (edaspidi „komisjon“) alusmääruse artikli 5 alusel dumpinguvastase uurimise Hiina Rahvavabariigist (edaspidi „asjaomane riik“ või „Hiina RV“) pärit lehtpuuvineeri impordi suhtes. Komisjon avaldas menetluse algatamise teate (edaspidi „algatamisteade“) *Euroopa Liidu Teatajas* ([2]).

(2) Komisjon algatas uurimise kaebuse alusel, mille esitas 27. augustil 2024 Greenwood Consortium (edaspidi „kaebuse esitaja“). Kaebus esitati liidu lehtpuuvineeri tootmisharu nimel alusmääruse artikli 5 lõike 4 tähenduses. Kaebuses esitati dumpingu ja sellest tulenenud olulise kahju kohta tõendid, mida peeti uurimise algatamise jaoks piisavaks.

1.2. Registreerimine

(3) Komisjon kehtestas lehtpuuvineeri impordi suhtes registreerimisnõude rakendusmäärusega (EL) 2024/3140 ([3]) (edaspidi „registreerimismäärus“).

1.3. Huvitatud isikud

(4) Algatamisteates kutsus komisjon huvitatud isikuid uurimises osalemiseks ühendust võtma. Peale selle teatas komisjon uurimise algatamisest kaebuse esitajale, teistele teadaolevatele liidu tootjatele, teadaolevatele eksportivatele tootjatele ning Hiina ametiasutustele, teadaolevatele importijatele, tarnijatele, kasutajatele ja kauplejatele ning teadaolevalt asjassepuutuvatele ühendustele igaühele eraldi ja kutsus neid uurimises osalema.

(5) Huvitatud isikutel oli võimalik esitada uurimise algatamise kohta märkusi ning taotleda komisjonilt ja/või kaubandusmenetluses ärakuulamise eest vastutavalt ametnikult enda ärakuulamist.

([1]) ELT L 176, 30.6.2016, lk 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj.
([2]) Teade Hiina Rahvavabariigist pärit lehtpuuvineeri importi käsitleva dumpinguvastase menetluse algatamise kohta (C/2024/6048, 11.10.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/6048/oj).
([3]) Komisjoni 17. detsembri 2024. aasta rakendusmäärus (EL) 2024/3140, millega kehtestatakse Hiina Rahvavabariigist pärit lehtpuuvineeri impordi registreerimise nõue (ELT L, 2024/3140, 18.12.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/3140/oj).

1.4. **Märkused uurimise algatamise kohta**

(6) Pärast uurimise algatamist esitasid kaebuse esitaja, üksikimportijad ja Plywood Trade Interest Alliance ([4]) (edaspidi „PTIA“) kaebuses esitatud tõendite kohta mitu esildist seoses dumpingu, kahju, põhjusliku seose ja liidu huvidega. Neid märkusi käsitletakse allpool. Nii kaebuse esitaja kui ka PTIA esitasid vastavalt algatamisteate punktile 8 kaks täiendavat esildist, millega lükati ümber teineteise märkusi. Punktis 8 on märgitud, et märkused teabe kohta, mille huvitatud isikud on esitanud enne ajutiste meetmete kehtestamise tähtaega, tuleb esitada 75 päeval pärast algatamisteate avaldamist, kui ei ole sätestatud teisiti. Kaebuse esitaja esitas oma esildise 20. detsembril 2024, s.t ettenähtud tähtaja jooksul. PTIA vastuväited esitati 15. jaanuaril 2025. Kuna need märkused esitati pärast algatamisteates ettenähtud tähtaega, ei saanud neid arvesse võtta.

1.4.1. *Märkused kaebuse ja menetluse kohta*

(7) PTIA väitis, et kaebuse esitaja indekseeris juba üldistatud andmed üheksa ettevõtte kohta ja käsitles neid põhjendamatult konfidentsiaalsena, mistõttu ei olnud võimalik teabe sisu usaldusväärselt tõlgendada. Peale selle väitis PTIA, et kaebuse esitaja jättis autoriõiguse põhjendusega esitamata olulised andmed ja et autoriõiguse piirangud ei saa olla õiguslik alus mittekonfidentsiaalse teabe varjamiseks teiste huvitatud isikute eest.

(8) Seoses koondandmete indekseerimisega leidis komisjon, et kaebuse esitaja Greenwood Consortiumi liikmete erinevad tooteportfellid õigustavad koondandmete käsitlemist konfidentsiaalsena. Autoriõiguse tõttu esitamata jäetud teabe kohta leiti, et Hiina lehtpuuvineeri ekspordihinna üldine tase aastatel 2010–2024 ([5]) oli laadilt pigem näitlik kui oluline teave, mis muutis kaebuse analüüsimise põhjendamatult keeruliseks.

(9) Seega lükkas komisjon need väited tagasi, sest leidis, et kaebuse huvitatud isikutele tutvumiseks mõeldud avalik versioon sisaldas piisaval hulgal olulisi tõendeid ja konfidentsiaalse teabe mittekonfidentsiaalseid kokkuvõtteid, et huvitatud isikutel oleks kogu menetluse jooksul võimalik kasutada oma kaitseõigust, ning vastas alusmääruse artikli 19 lõike 2 nõuetele.

(10) PTIA märkis, et kaebuse esitaja ei esitanud alusmääruse artikli 5 lõikega 2 ettenähtud teavet ja muude aspektide kohta esitatud teave oli puudulik.

(11) Komisjon lükkas väite tagasi, sest leidis, et kaebus sisaldab esialgseid tõendeid dumpingu ja kahju kohta ning põhjusliku seose kohta väidetava dumpinguhinnaga impordi ja väidetava kahju vahel, tuginedes mõistlikult kättesaadavatele andmetele. Komisjon leidis, et huvitatud isikutele tutvumiseks mõeldud avalik versioon sisaldas piisaval hulgal olulisi tõendeid ja konfidentsiaalse teabe mittekonfidentsiaalseid kokkuvõtteid, et huvitatud isikutel oleks kogu menetluse jooksul võimalik kasutada oma kaitseõigust, ning seega vastas alusmääruse artikli 19 lõike 2 nõuetele.

(12) PTIA väitis, et kuigi kaebuse esitajad võisid vastata alusmääruse artikli 5 lõike 4 kohastele liidu tootmisharu esindavuse nõuetele, ei moodustanud nad mingil juhul kogu liidu tootmisharu artikli 3 tähenduses.

(13) Komisjon leidis, et kaebeõiguse nõue on täidetud, sest kaebust toetasid need liidu tootjad, kelle toodang moodustab kokku enam kui 25 % liidu tootmisharu samasuguse toote kogutoodangust, ning ükski liidu tootja ei väljendanud sellele vastuseisu. Menetluse algatamiseks oli kaebuse esitaja kohustatud tõendama oma kaebeõigust, mitte esindama kogu liidu tootmisharu. Seepärast lükkas komisjon ka selle väite tagasi.

([4]) PTIA on ühendus, kuhu kuulub 19 importijat.
([5]) Kaebuse avalik versioon, põhjendus 179.

1.4.2. *Märkused dumpinguarvutuste kohta*

(14) PTIA väitis, et kaebuses arvutatud dumpingumäärad olid asjaomast tootevalikut ja Hiina RV teistsugust tootmisprotsessi arvestades liiga kõrged ja põhjendamatult ülepaisutatud, seega ei olnud neid arvutustes nõuetekohaselt arvesse võetud. Samuti leidis PTIA, et kaebuses esitatud liimikulu ei olnud õige ja et teatavat materjali võeti arvesse kaks korda. Ta juhtis tähelepanu ka vastuoludele kaebuse põhiosa ja lisade vahel. Lisaks sellele väitis PTIA, et ekspordihinna tõendamiseks esitatud arved ei olnud tüüpilised, sest need olid üksnes paplivineeri kohta ega olnud kõigi Euroopa Liitu imporditavate vineeritüüpide kohta.

(15) Peale selle märkis PTIA, et Türgi liiri kõrge inflatsiooni tõttu uurimisperioodil ei sobi Türgi võrdlusriigiks, eriti kui on vaja kindlaks teha müügi-, üld- ja halduskulud ning kasum. Edasi väitis ta, et valitud Türgi ettevõtte andmed, mida kasutati kasumi ning müügi-, üld- ja halduskulude võrdlusalusena, ei olnud tüüpilised. Samuti leidis ta, et kaebuse esitaja oleks tööjõukulude arvutamisel Türgi keskpanga vahetuskursi asemel pidanud kasutama Euroopa Keskpanga vahetuskurssi ning et energiahindade kindlaksmääramiseks oleks kaebuse esitaja pidanud kasutama Türgi statistikat, mitte veebisaiti www.globalpetrolprices.com.

(16) Kaebuse esitaja väitis, et kõrge inflatsioon Türgis ei mõjutanud võrdlusaluste kindlakstegemist, sest tooraine hindu arvestati mitte Türgi liirides, vaid eurodes või USA dollarites, ning et inflatsioon ei mõjutaks Türgi ettevõtete müügi-, üld- ja halduskulusid ning kasumit, sest kulude suurenemine vähendaks kasumimarginaali, mistõttu rakendati konservatiivsemat lähenemisviisi. Kuna müügi-, üld- ja halduskulusid ning kasumit väljendati protsendina müüdud kaupade kuludest, siis inflatsioon neid ei mõjutaks. Kaebuse esitaja lisas, et võrdlusalused on mõistlikud ja selle sektori puhul tüüpilised. Energiahindadega seoses väitis kaebuse esitaja, et veebisaidilt www.globalpetrolprices.com saadud andmed energia kohta põhinesid Türgi ametlikul statistikal.

(17) Kaebuse esitaja kinnitas ka seda, et kaebuses ei arvestatud normaalväärtuse arvutamisel midagi topelt ning et arvutused põhinesid tootmisteguritel ja Hiina RVs kehtivatel kulunormidel ning neid korrigeeriti nõuetekohaselt, võttes arvesse Hiina RV tootmisprotsessi. Samuti väitis ta, et kaebuses esitatud liimikulu arvutati täpselt ja see põhines mõistlikul, isegi konservatiivsel lähenemisviisil. PTIA väitele, et ekspordihind ei olnud tüüpiline, vastas ta, et kaebuses esitatud paplivineeri arved esitati üksnes täiendava asjaoluna ning ekspordihind tehti kindlaks Eurostati ja muu hulgas puittoodetele keskenduva uue kaubandusväljaande kirjastaja Europäischer Wirtschaftsdienst GmbH ([6]) (EUWID) hinnaindeksi põhjal.

(18) Nii kaebuse esitaja kui ka PTIA esitasid märkusi Hiina RV vineerisektori oluliste moonutuste analüüsi kohta. Neid märkusi käsitletakse punktis 3.2.1.4.

(19) Komisjon võttis nõuetekohaselt arvesse PTIA väiteid kaebuses esitatud dumpinguarvutustega seotud tõendite kohta ning kaebuse esitaja osutatud täiendavaid asjaolusid. Ta leidis, et uurimise algatamise tingimused olid täidetud, st kaebuse esitaja esitatud tõendid olid täpsed ja asjakohased, ning otsustas, et nendest piisab uurimise algatamiseks.

(20) Samuti leidis komisjon, et see ei mõjutanud järeldusi dumpingu olemasolu kohta: praegusel juhul peeti eri tooteliikide, tootmistegurite ja nendele vastava tarbimise normaalväärtuse arvutamisel kasutatud esialgseid tõendeid piisavaks. Lisaks sellele tuletas komisjon meelde, et kaebuses arvutatud dumpingumarginaal ei pruugi kajastada täpset dumpingumäära, mis arvutatakse uurimise käigus tehingute ja liikide kaupa. Analüüsi põhimõte oli tõepoolest erinev, sest seda ei tehtud ettevõtete ega tehingute kaupa. Komisjon pidas piisavaks tõendeid, mille kaebuse esitaja esitas ekspordihinna ja normaalväärtuse kohta ja mis näitasid, et dumpingumarginaalid olid suured.

([6]) https://www.euwid-wood-products.com/.

Ka normaalväärtuse aluseks olevaid näitajaid toetasid piisavad tõendid ning komisjoni dumpinguanalüüsis võeti arvesse kõiki vajalikke kohandusi, näiteks teistsugust tootmisprotsessi Hiina RVs. Seega lükkas komisjon tagasi PTIA väited, et dumpingu kohta ei ole kaebuses piisavalt tõendeid.

(21) Ka Türgi valimine normaalväärtuse kindlaksmääramisel võrdlusriigiks vastas kaebuse esitaja esitatud ja komisjoni analüüsitud teabe põhjal piisavate tõendite nõudele. Eelkõige paistis Türgi lehtpuuvineeri omamaine müük olevat piisavalt suur ning tootmisprotsess ja tooraine kättesaadavus olid Hiina tootjatega sarnased, samuti võeti normaalväärtuse kindlaksmääramisel arvesse tootmisprotsessi võimalikke erinevusi. Samuti oli komisjon seisukohal, et Türgi kõrge inflatsioon ei avaldanud mõju võrdlusalustele, mis tõepoolest ei olnud esitatud Türgi liirides, ega müügi-, üld- ja halduskulude ning kasumi kindlakstegemisele Türgi ettevõtete põhjal.

1.4.3. *Märkused kahju kohta*

(22) PTIA märkis, et kaebus ei vasta alusmääruse artikli 3 lõike 2 kohasele kahju kohta otsese tõendusmaterjali esitamise nõudele, ja väitis, et teatavad kahjunäitajad, nagu tarbimine ELis; impordihinnad; ELi turuosa; tootmisvõimsus ja tootmisvõimsuse rakendamine, omamaine müük ja käive; tööhõive; kasumlikkus, investeeringud, varud ja tootmisvõimsus ei tõendanud kahju esinemist uurimisperioodil.

(23) Komisjon leidis, et kaebus sisaldas esialgseteks järeldusteks olulise kahju kohta piisavalt tõendeid, mida on vaja uurimise algatamiseks. Kaebuse punktis 6 analüüsiti nii makromajanduslikke kui ka mikromajanduslikke näitajaid. Komisjon tuletab meelde, et olulise kahju kohta esialgse järelduse tegemiseks, mida on vaja uurimise algatamiseks, tuleb muu hulgas läbi vaadata olulised tegurid, nagu on kirjeldatud alusmääruses. Alusmääruse artikliga 5 ei nähta spetsiaalselt ette, et selleks, et oluline kahju oleks uurimise algatamiseks piisavalt põhjendatud, peaksid kõik alusmääruse artikli 3 lõikes 5 nimetatud kahjutegurid olema halvenenud. Alusmääruse artikli 5 lõike 2 kohaselt peab kaebus sisaldama teavet väidetava dumpinguhinnaga impordi mahu muutuste kohta, sellise impordi mõju kohta samasuguse toote hinnale liidu turul ja sellest tuleneva mõju kohta, mida import avaldab liidu tootmisharule, nagu seda kajastavad asjakohased (mitte tingimata kõik) tegurid. Kaebus sisaldas seda teavet, mis osutas kahju olemasolule. Seda arvesse võttes leidis komisjon, et kaebuses oli kahju kohta esitatud piisavalt tõendeid, ja lükkas PTIA väite tagasi.

(24) PTIA väitis, et kaebuse esitaja tugines hinna allalöömise ja turuhinnast madalama hinnaga müügi arvutustes üksnes paplivineerile, ja märkis, et komisjon peaks oma esialgsetes lõplikes arvutustes tuginema kõigile uuritavatele toodetele.

(25) Komisjon märgib, et alusmääruse artikli 5 lõikes 3 esitatud tõendite piisavuse nõudega ei kohustata hinna allalöömist ja turuhinnast madalama hinnaga müüki kindlaks tegema kõigi uurimisega hõlmatud tooteliikide puhul. Peale selle tegi komisjon kehtivatest õigusnormidest lähtudes kindlaks hinna allalöömise ja turuhinnast madalama hinnaga müügi marginaalid, kasutades punktides 4.3.2 ja 6.1 esitatud meetodit.

1.5. **Valikuuring**

(26) Komisjon andis algatamisteates teada, et ta võib teha huvitatud isikute valikuuringu kooskõlas alusmääruse artikliga 17.

Liidu tootjate valikuuring

(27) Komisjon märkis algatamisteates, et on liidu tootjatest moodustanud esialgse valimi. Valimi moodustamisel lähtus komisjon suurimast tüüpilisest tootmismahust, mida on ettenähtud aja jooksul võimalik uurida. Valimisse kuulus kolm liidu tootjat. Valim esindas 28 % ELi hinnangulisest kogutoodangust ja 33 % lehtpuuvineeri hinnangulisest kogumüügist ELis, tagades hea geograafilise jaotuse. Komisjon palus huvitatud isikutel esitada esialgse valimi kohta märkusi. Ühtegi märkust ei esitatud. Valim oli liidu tootmisharu suhtes representatiivne.

Sõltumatute importijate valikuuring

(28) Selleks et otsustada, kas valikuuring on vajalik, ja vajaduse korral valim moodustada, palus komisjon, et sõltumatud importijad esitaksid algatamisteates nimetatud teabe.

(29) Nõutud teabe esitasid kakskümmend sõltumatut importijat, kes nõustusid enda kaasamisega valimisse. Alusmääruse artikli 17 lõike 1 kohaselt kaasas komisjon valimisse kolm sõltumatut importijat, võttes aluseks asjaomase toote müügimahu liidus ja nende geograafilise asukoha liidus. Valim moodustas 38 % hinnangulisest kogumüügist ELis ja tagas hea geograafilise jaotuse. Alusmääruse artikli 17 lõike 2 kohaselt konsulteeriti valimi moodustamisel kõigi teadaolevate asjaomaste importijatega. Ühtegi märkust ei esitatud.

Eksportivate tootjate valikuuring

(30) Selleks et otsustada, kas valikuuring on vajalik, ning vajaduse korral moodustada valim, palus komisjon kõigil teadaolevatel Hiina RV eksportivatel tootjatel esitada algatamisteates nimetatud teabe. Lisaks palus komisjon Hiina Rahvavabariigi esindusel Euroopa Liidu juures kindlaks teha muud eksportivad tootjad, kes võiksid olla huvitatud uurimises osalemisest, ja/või võtta nendega ühendust.

(31) Nõutud teabe esitasid ükssada kakskümmend asjaomase riigi eksportivat tootjat, kes nõustusid kuuluma valimisse. Vastavalt alusmääruse artikli 17 lõikele 1 moodustas komisjon kahest eksportivast tootjast koosneva valimi , võttes aluseks suurimad liitu suunatud representatiivsed ekspordi mahud, võttes arvesse lehtpuuvineeri tootmisel kasutatavaid ja liitu eksporditavaid peamisi puiduliike (papli-, kase- ja eukalüptivineer), mida oli ettenähtud aja jooksul võimalik uurida. Sel ajal kättesaadava teabe põhjal moodustas valim Euroopa Liitu ekspordist 9,5 %. Kooskõlas alusmääruse artikli 17 lõikega 2 konsulteeriti valimi moodustamisel kõigi teadaolevate asjaomaste eksportivate tootjate ja asjaomase riigi ametiasutustega.

(32) Üks valimisse kaasatud eksportivatest tootjatest Xuzhou Shengfeng Wood Co., Ltd teatas 29. novembri 2024. aasta e-kirjas komisjonile, et ta loobub koostööst. Samal päeval otsustas komisjon lisada eksportivate tootjate valimisse veel ühe eksportiva tootja (Xuzhou Hongxin Wood Co., Ltd) ja teavitas huvitatud isikuid sellest muudatusest toimikusse lisatud 29. novembri 2024. aasta teatega. Sellel etapil kättesaadava teabe põhjal moodustas kavandatav valim 9,1 % (võrreldes algsega, mis oli 9,5 %) Hiina RVst Euroopa Liitu eksporditava lehtpuuvineeri ekspordi hinnangulisest kogumahust uurimisperioodil.

(33) Kuid komisjon ei saanud Xuzhou Hongxin Wood Co., Ltd-lt vastust tähtajaks, milleks oli 3. jaanuar 2025. Teise valimisse kuuluva ettevõtte Pizhou Jianghsan Wood Co., Ltd (edaspidi „Jiangshan Wood“) toodang moodustas 5,8 % Euroopa Liitu ekspordist. Komisjon leidis, et uurimise nii hilisel etapil ei ole uue eksportivate tootjate valimi moodustamiseks piisavalt aega ning peale selle, võttes arvesse valikuuringu käigus vastuse andnud liitu eksportivate ülejäänud tootjate väikest ekspordimahtu, ei annaks valimi muutmine tulemuseks esindavamat valimit. Seepärast

otsustas komisjon valikuuringust loobuda ja kohaldada dumpingu kindlakstegemisel alusmääruse artiklit 18. Komisjon kiitis siiski heaks taotluse arvutada Jiangshan Woodi ([7]) individuaalne dumpingumarginaal vastavalt artikli 17 lõikele 3, sest see oli ainus ettevõte, kes andis küsimustikule korralikud ja õigeaegsed vastused, mida oli võimalik kontrollida vastavalt alusmääruse artikli 16 lõikele 1. Komisjon teavitas huvitatud isikuid sellest otsusest toimikusse lisatud 21. jaanuari 2025. aasta teatega.

(34) PTIA esitas märkused esialgse valimi kohta. Tema hinnangul oli ebatavaline, et komisjon valis välja ainult kaks eksportivat tootjat, ning ta väitis, et eksportivate tootjate valimisse kuulub tavaliselt (vähemalt) kolm eksportivat tootjat. Peale selle märkis ta, et kuna sõltumatute importijate ja ELi tootjate valimisse kuulus kolm ettevõtet, peaks komisjon lisama valimisse kuuluvatele eksportivatele tootjatele veel ühe ettevõtte, et hinnata Euroopa Liitu eksporditavat toodangut suuremas mahus. Samuti väitis ta, et komisjon oleks pidanud valima suurema ettevõtte, mille toodetavate ja eksporditavate toodete valik oleks suurem, sest tema andmetel moodustas suure osa Xuzhou Shengfeng Wood Co. ekspordist kilekattega ringlussevõetud vineer, mis oli madala kvaliteediga toode ja mida ehituses kasutati konkreetsel otstarbel.

(35) Kui valimit pärast Xuzhou Shengfeng Wood Co., Ltd loobumist muudeti, tuletas PTIA meelde, et valimisse peaks kuuluma vähemalt kolm eksportivat tootjat. Tema arvates parandaks see komisjoni hinnangu kvaliteeti ja objektiivsust Hiina tootmisharu kui terviku äritegevuse tava hindamisel kõigi toodetavate ja Euroopa Liitu eksporditavate toodete puhul. Peale selle väitis ta, et liidu tootjate toodang moodustas 28 % liidu hinnangulisest kogutoodangust ja 33 % samasuguse toote hinnangulisest kogumüügist Euroopa Liidus ning sõltumatute importijate valimi osa oli 38 % uuritava toote müügi hinnangulisest kogumahust Euroopa Liidus. Ta leidis, et komisjon ei esitanud ühtegi põhjendust ega muud mõjuvat põhjust, miks ta pidas eksportivate tootjate käitumise, hindade ning toodetud ja eksporditud toodete analüüsimisel põhjendatuks kasutada väikest eksportivate tootjate valimit, tuginedes 120 eksportivast tootjast ainult kahele, kelle toodang moodustab alla 10 % uuritava toote koguekspordist.

(36) Pärast seda, kui komisjon valikuuringust loobus, tuletas PTIA oma seisukohti meelde. Ta osutas mitmele muule uurimisele, mille puhul komisjon valis välja rohkem kui kaks eksportivat tootjat või kontserni. PTIA väitis, et kuna komisjonil oli uurimise lõpuleviimiseks õiguslikult ette nähtud 14 kuud, oli tal siiski piisavalt aega teise ettevõtte kaasamiseks valikuuringusse ning et esialgne otsus uurida vähem kui 10 % ekspordist oli ebatavaline, arvestades et valikuuringule vastas 120 ettevõtet.

(37) Komisjon võttis kõiki PTIA esitatud märkusi nõuetekohaselt arvesse. Ta tuletas meelde, et komisjonil on õigus teha lõplik otsus uuringusse kaasatavate poolte ja nende arvu ning tooteliikide kohta ning et juhtumi asjaolude alusel ei pidanud komisjon vajalikuks valimit muuta ega laiendada. Kõigepealt tuletas komisjon meelde, et Hiina lehtpuuvineeri tootmisharu on väga killustatud ja et see koosneb peamiselt VKEdest. Täpsemalt moodustas valikuuringu vormile vastanud 120 ettevõttest rohkem kui 80 ettevõtte toodang alla 1 % Euroopa Liitu ekspordi hinnangulisest kogumahust. Seepärast peeti representatiivseks esialgset valimit, mis hõlmas peaaegu 10 % Hiinast pärit lehtpuuvineeri ekspordist Euroopa Liitu. Samuti tuletas komisjon meelde, et lisaks ekspordi mahule võttis ta arvesse kõige tüüpilisemat tootevalikut selle tagamiseks, et valim koosneks ettevõtetest, kes ekspordivad Euroopa Liitu kõige tüüpilisematest lehtpuuliikidest (st paplist, eukalüptist ja kasest) vineeri. Seda lisakriteeriumi arvesse võttes suurendaks kolmanda ettevõte valimisse lisamine valimi esindavust maksimaalselt 3 %. Võttes arvesse, et esialgne valim hõlmas juba peaaegu 10 % Euroopa Liitu ekspordist ja ka ehtpuuvineeri kõige tüüpilisemaid liike, ei pidanud komisjon valimi laiendamist vajalikuks ning leidis, et valim oli Hiina eksportivate tootjate Euroopa Liitu ekspordi seisukohast representatiivne.

([7]) Troni registreerimisnumber on t24.008678.

(38) Komisjon juhtis tähelepanu ka sellele, et kolmest valimisse kaasatud eksportivast tootjast kaks ei teinud koostööd ning ainus allesjäänud koostööd tegev eksportiv tootja Jianghsan Wood moodustas 5,8 % kogueksportidist Euroopa Liitu. Seepärast leidis ta, et alusmääruse artikli 17 lõike 4 kohaselt mõjutaks koostöösoovimatuse määr tõenäoliselt suuresti uurimise tulemust ning et samal ajal ei olnud uue valimi moodustamiseks piisavalt aega. Selle põhjal leidis komisjon, et otsus valikuuringust loobuda on põhjendatud.

(39) Lisaks sellele tuletas komisjon meelde, et otsust selle kohta, kas teise eksportiva tootja valimisse kaasamiseks oli või ei olnud piisavalt aega, tuleb hinnata iga uurimise konkreetseid asjaolusid silmas pidades. Käesoleval juhul tegutses komisjon kiiresti, asendades äriühingu Xuzhou Shengfeng Wood Co., Ltd äriühinguga Xuzhou Hongxin Wood Co., Ltd, kui esimene otsustas koostööd mitte teha. See, et Xuzhou Hongxin Wood Co., Ltd koostööd ei tee, selgus aga alles 3. jaanuariks 2025 ehk peaaegu kolm kuud pärast uurimise algatamist. Võttes arvesse, et igale uuele valimisse kaasatud ettevõttele tuleks anda küsimustikule vastamiseks veel vähemalt 30 päeva, oleks vastus saadud rohkem kui kaks kuud pärast algselt ettenähtud tähtaega ([8]). Seega leiti, et menetlustähtaegade tõttu ei ole uue ettevõtte leidmiseks piisavalt aega. Seepärast lükkas komisjon need väited tagasi.

1.6. **Küsimustiku vastused ja kontrollkäigud**

(40) Komisjon saatis Hiina Rahvavabariigi valitsusele (edaspidi „Hiina RV valitsus“) küsimustiku oluliste moonutuste esinemise kohta Hiina RVs alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b tähenduses.

(41) Peale selle esitas kaebuse esitaja kaebuses piisavalt esialgseid tõendeid asjaomase tootega seotud toorainemoonutuste kohta Hiina RVs. Nagu algatamisteates märgitud, hõlmas uurimine seega neid toorainemoonutusi, et teha kindlaks, kas kohaldada Hiina RV suhtes alusmääruse artikli 7 lõikeid 2a ja 2b. Sel põhjusel saatis komisjon Hiina RV valitsusele sellekohased lisaküsimustikud.

(42) Komisjon saatis küsimustikud kõigile valimisse kaasatud liidu tootjatele, kaebuse esitajale, valimisse kaasatud sõltumatutele importijatele ja teadaolevatele kasutajatele ning valimisse kaasatud eksportivatele tootjatele. Samad küsimustikud tehti algatamise päeval kättesaadavaks ka elektrooniliselt ([9]).

(43) Komisjon kogus ja kontrollis teavet, mida ta pidas vajalikuks dumpingu, dumpingust tuleneva kahju ja liidu huvide esialgseks kindlakstegemiseks. Alusmääruse artikli 16 kohased kontrollkäigud tehti järgmiste äriühingute valdustesse.

Liidu tootjad

— Garnica Plywood Group S.A., Logroño, Hispaania (edaspidi „Garnica“),

— Paged Morąg S.A., Pisz, Poola (edaspidi „Paged“),

— Panguaneta Spa, Sabbioneta, Itaalia (edaspidi „Panguaneta“).

Hiina Rahvavabariigi eksportiv tootja

— Jiangshan Wood.

1.7. **Uurimisperiood ja asjaomane periood**

(44) Dumpingu ja kahju uurimine kestis 1. juulist 2023 kuni 30. juunini 2024 (edaspidi „uurimisperiood“). Kahju hindamise seisukohast oluliste suundumuste uurimine hõlmas ajavahemikku 1. jaanuarist 2021 kuni uurimisperioodi lõpuni (edaspidi „asjaomane periood“).

([8]) Algselt valimisse kaasatud ettevõtete küsimustikule vastamise tähtaeg lõppes 25. novembril 2024.
([9]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2753.

2. UURITAV TOODE, ASJAOMANE TOODE JA SAMASUGUNE TOODE

2.1. Uuritav toode

(45) Uuritav toode on lehtpuuvineer, mis koosneb ainult spoonilehtedest (v.a bambus ja okuumea), mille ühegi kihi paksus ei ületa 6 mm ja mille välistest kihtidest vähemalt üks on alamrubriikides 4412 31, 4412 33 ja 4412 34 nimetatud troopilise või lehtpuuliigi puidust, ning mis võib olla või mitte olla kaetud või pinnatud (edaspidi „uuritav toode“).

(46) Lehtpuuvineer on mitmeotstarbeline lõpptoode, mis sobib mitmesugusteks kasutusviisideks. Olenevalt kvaliteediklassist ja muudest kvaliteediomadustest kasutatakse seda tavaliselt järgmistes tootmisharudes: ehitus, mööbli tootmine, transport, pakendamine ja muu, näiteks reklaamistendid, kirstud, liiklusmärgid ja suunaviidad või mänguasjad.

2.2. Asjaomane toode

(47) Asjaomane toode on Hiina Rahvavabariigist pärit lehtpuuvineer.

2.3. Samasugune toode

(48) Uurimine näitas, et järgmistel toodetel on samasugused füüsikalised, keemilised ja tehnilised põhiomadused ning samasugused põhilised kasutusotstarbed:

— asjaomane toode, kui seda eksporditakse liitu;

— uuritav toode, mida toodetakse ja müüakse asjaomase riigi siseturul ning

— uuritav toode, mida liidu tootmisharu toodab ja müüb liidu turul.

(49) Komisjon otsustas selles etapis, et need tooted on seega samasugused tooted alusmääruse artikli 1 lõike 4 tähenduses.

2.4. Toote määratlusega seotud väited

(50) PTIA väitis, et toote määratlus, mis hõlmab kasevineeri, on liiga lai, sest kaebuse esitajad seda ei tooda.

(51) Komisjon lükkas selle väite tagasi, sest mitu kaebuse esitajat, näiteks Welde A.G. ja Garnica, tootsid kasevineeri.

(52) PTIA ja Hiina riiklik metsatoodete tööstusliit (China National Forest Products Industry Association, edaspidi „CNFPIA“) väitsid, et kaetud ja katmata vineer on kaks eraldi toodet, mida ei saa hõlmata sama uurimisega, ilma et oma väidete toetuseks esitataks üksikasjalikku ja kontrollitavat teavet.

(53) Seda arvesse võttes lükkas komisjon väite tagasi, sest lehtpuuliikidest toodetud vineeri füüsikalised, keemilised ja tehnilised põhiomadused on olenemata pinnakattest või selle puudumisest samad või väga sarnased.

(54) PTIA väitis, et toote määratlus ei olnud kooskõlas Venemaalt pärit kasevineeri importi käsitlevas dumpinguvastases uurimises ([10]) kasutatud toote määratlusega. Kõnealusel juhul lükkas komisjon tagasi Venemaa eksportiva tootja taotluse lisada toote määratlusse männi-, papli-, okuumea- ja pöögivineeri, sest ta tegi kindlaks, et männi-, papli-, okuumea- ja pöögivineeril ei ole samasugused füüsikalised, tehnilised ja keemilised põhiomadused nagu kasevineeril.

([10]) Komisjoni 8. novembri 2021. aasta rakendusmäärus (EL) 2021/1930, millega kehtestatakse Venemaalt pärit kasevineeri impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks ja nõutakse lõplikult sisse kõnealuse impordi suhtes kehtestatud ajutine tollimaks (ELT L 394, 9.11.2021, lk 7, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/1930/oj).

(55) Komisjon leidis, et käesolevas uurimises oli uuritava toote määrav tegur see, et pealistusspoon on lehtpuidust, mitte okaspuidust, muudest puittoodetest või plastist. Lehtpuuvineeri kui üldkategooria võib lehtpuuliigist olenevalt jagada alamkategooriateks (tooteliikideks), nagu on näidatud Venemaalt pärit kasevineeri importi käsitlevas uurimise s, ([11]) kuid see ei tähenda, et kõik lehtpuidust pealistusspooniga paneelid ei võiks moodustada eraldi tootekategooriat, mis on laiem. Peale selle leidis komisjon Venemaalt pärit kasevineeri importi käsitleva dumpinguvastase uurimise käigus, et kasevineer ja muud liiki puidust, näiteks paplist, männist ja okuumeast valmistatud vineer ([12]) on üksteisega teataval määral asendatavad. Lehtpuuvineer on seega laiem tootekategooria, mida saab füüsikaliste, tehniliste ja keemiliste põhiomaduste järgi eristada teistest toodetest (näiteks okaspuuvineerist) ning mis hõlmab ka mitut alamkategooriat (tooteliigid). Sellega seoses märkis komisjon ka seda, et praeguses uurimises võetakse toote kontrollnumbri puhul arvesse lehtpuuvineeri alamkategooriaid, mis põhinevad pealistusspoonina kasutatava lehtpuidu liigil.

(56) Asjaolu, et 2019. aastal esitasid ühte lehtpuuvineeri tootmisharu osa esindavad ELi kasevineeritootjad kaebuse dumpinguhinnaga impordi kohta Venemaalt, mis neid kahjustas, ei tähenda, et 2024. aastal ei saa kogu ELi lehtpuuvineeri tootmisharu väita, et neid kahjustab igat liiki lehtpuidust (sealhulgas kasevineerist) toodete dumpinguhinnaga import Hiinast. Seepärast lükkas komisjon selle väite tagasi.

(57) PTIA, Altripan B.V. (edaspidi „Altripan“) ja Polywood väitsid, et Hiina lehtpuuvineeri tootmisharu ja Euroopa Liidu lehtpuuvineeri tootmisharu hõlmavad erinevaid turusegmente ega konkureeri.

(58) Komisjon leidis, et mõlemad tootmisharud suudavad toota ja toodavad kõiki liidu turul olevaid lehtpuuvineeritooteid. Väidetavad erinevused Hiina tootmisharu ja liidu tootmisharu lehtpuuvineeri vahel seisnevad üksnes kvaliteedis, nende füüsikalised, tehnilised ja keemilised põhiomadused on samasugused. Huvitatud isikud ei vastavalt asjakohasele õigusele tõendanud, et imporditud tooted ja liidu toodetud vineer kuuluvad eri turusegmentidesse ([13]). Seepärast lükkas komisjon selle väite tagasi.

2.5. **Toote väljajätmisega seotud väited**

(59) PTIA, CNFPIA, Saksamaa puiduliit (GD Holz), Belgia tekstiili-, puidu- ja mööblitööstuse liit (Fedustria), Euroopa puidukaubanduse liit (ETTF), Peri SE, Weltholz ZN, Enno Roggemann, J. u. A. Frischeis Gesellschaft ja Questwood sp. z o.o (edaspidi „Questwood“) väitsid, et kilekattega vineer tuleks toote määratlusest välja jätta, sest liidu tootmisharu seda ei tooda ja tal ei ole selle tootmiseks piisavat tootmisvõimsust. Liidu tootmisharu toodab üksnes kvaliteetset kilekattega vineeri, mis ei saa asendada kilekattega vineeriga, mida imporditakse Hiinast.

(60) Komisjon leidis, et liidu tootmisharu ja Hiina eksportivad tootjad pakuvad kilekattega vineeri, mille kvaliteet on erinev. Kilekattega vineerplaatide kasutamise erinevused tulenevad nende vastupidavusest, mida näitab see, mitu korda neid ehitustöödeks saab kasutada, mitte niivõrd mõni nende füüsikalistele, tehnilistele ja keemilistele põhiomadustele omane erinevus. Veel üks kvaliteediga tihedalt seotud tegur on hinnaerinevus. Selle kilekattega vineeri kvaliteet, mida Hiinast imporditakse, on kõige madalam ja seda müüakse väga madala dumpinguhinnaga. Kuid komisjon leidis, et hinnaerinevus ei tähenda seda, et imporditud ja Euroopa Liidus toodetud lehtpuuvineerist plaadid ei saa teineteist asendada. Seepärast lükati see väide tagasi.

([11]) Samas, põhjendus 26.

([12]) Samas.

([13]) Vt *ex pluribus* kohtuotsus, 21. september 2023, China Chamber of Commerce for Import and Export of Machinery and Electronic Products and Others *vs.* komisjon, C-478/21 P, ECLI:EU:C:2023:685, punktid 168, 290; kohtuotsus, 21. september 2023, China Chamber of Commerce for Import and Export of Machinery and Electronic Products jt *vs.* komisjon, C-478/21 P, ECLI:EU:C:2023:685, punkt 167, milles viidatakse kohtuotsusele, 20. jaanuar 2022, komisjon *vs.* Hubei Xinyegang Special Tube, C-891/19 P, ECLI:EU:C:2022:38, punktid 78–81, 110 ja 111.

(61) PTIA, CNFPIA ja Questwood väitsid, et eukalüptivineer tuleks toote määratlusest välja jätta, sest liidu tootmisharul on selle tootmiseks väga vähe võimalusi.

(62) Komisjon leidis, et ELis toodetakse eukalüptivineeri kaubanduslikes kogustes. Seepärast lükati see väide tagasi.

(63) PTIA, GD Holz, ETTF, CNFPIA ja Questwood väitsid, et kuni 0,3 mm paksuse väliskihiga vineer tuleks toote määratlusest välja jätta, sest ELi tootjad kasutavad paksemaid väliskihte.

(64) Komisjon leidis, et pealistusspooni paksus on kvaliteedierinevus, mis mõjutab vineerplaatide vastupidavust ja hinda. Õhukese spooniga vineer ei ole eraldi tooteliik, millel on erinevad füüsikalised, tehnilised ja keemilised põhiomadused, samuti ei konkureeri see teistsuguses turusegmendis kui paksema pealistusspooniga lehtpuuvineer. Seepärast lükkas komisjon selle väite tagasi.

(65) PTIA, GD Holz, ETTF, CNFPIA ja Questwood väitsid, et töödeldud spoonist väliskihtidega vineer tuleks toote määratlusest välja jätta, sest tegemist on eritootega, mida ükski kaebuse esitaja arvessevõetavates kaubanduslikes kogustes ei tooda.

(66) Komisjon leidis, et liidu tootmisharu toodab lõigatud ja konkreetsete mustritena uuesti kokku pandud lehtpuidukihtidest koosnevat töödeldud pealistusspooniga lehtpuuvineeri, millel on samasugused füüsikalised, tehnilised ja keemilised põhiomadused kui Hiinast imporditud lehtpuuvineerist plaatidel ning mis nendega otseselt konkureerib. Seepärast lükati see väide tagasi.

(67) CNFPIA ja PTIA väitsid, et õhkkuiv lehtpuuvineer, mille niiskusesisaldus on üle 12 %, tuleks toote määratlusest välja jätta, sest selline suur niiskusesisaldus tuleneb Hiinas laialt levinud õhkkuivatamisest, kuid liidus ei tooda keegi õhkkuiva spooni.

(68) Komisjon leidis, et niiskusesisaldus on tegur, mille alusel saab spoone klassifitseerida. Kvaliteetsete spoonide niiskusesisaldus on väiksem. Madala kvaliteediga spoonide niiskusesisaldus on suurem. Kuigi õhkkuivatamisel võib sisse jääda rohkem niiskust, võivad päris niiskeks jääda ka mõned tööstuslikus kuivatis kuivatatud spoonid. Niiskusesisaldus sõltub mitmest tegurist ja seda ei saa seostada üksnes kuivatamismeetodiga. Seda arvesse võttes leidis komisjon, et liidu tootmisharu toodetud lehtpuuvineeril, mille tootmisel kasutatakse tööstuslikke spoonikuivateid, ja lehtpuuvineeril, mida Hiinas toodetakse õhkkuivadest spoonidest, on ühesugused füüsikalised, tehnilised ja keemilised põhiomadused, ning lükkas selle väite tagasi.

(69) Houtwerf B.V. väitis, et 100 % biopõhisest liimist valmistatud lehtpuuvineer tuleks toote määratlusest välja jätta, sest see on spetsiifiline ja keskkonnahoidlik toode, mida Euroopa Liidus ei toodeta ega saa toota.

(70) Komisjon leidis, et lehtpuuvineerist tooteid toodab biopõhist liimi kasutades mitu ELi tootjat, näiteks Garnica või Paged. Seepärast lükati see väide tagasi.

(71) PTIA, Linyi Donglin Wood Factory Limited ja Vöhringer GmbH & Co väitsid, et alla 6 mm paksune lehtpuuvineer tuleks toote määratlusest välja jätta, sest sellist vineeri ei toodeta Euroopas ja Euroopa vineeritootjad ei ole selle tootmisest huvitatud.

(72) Komisjon leidis, et liidu tootmisharu toodab õhukest vineeri. Nimelt toodab valimisse kaasatud ELi tootjatest Panguaneta õhukest paplivineeri. Seepärast lükkas komisjon selle väite tagasi.

(73) Questwood väitis, et paplivineer tuleks toote määratlusest välja jätta, sest Hiinas toodetud paplivineeri kvaliteet on halvem kui Euroopa või Türgi toodetel.

(74) Komisjon leidis, et väidetav kvaliteedierinevus ei lükka ümber asjaolu, et imporditud ja Euroopa Liidus toodetud paplivineeril on ühesugused füüsikalised, tehnilised ja keemilised põhiomadused. Seepärast lükati väide tagasi.

(75) PTIA väitis, et troopilistest liikidest valmistatud lehtpuuvineer tuleks toote määratlusest välja jätta, sest troopiliste liikide põhiomadused ei ole samad, mis muudel vineeriliikidel.

(76) Komisjon leidis, et troopiline puit liigitatakse enamasti lehtpuiduks ning sellel on samasugused füüsikalised, tehnilised ja keemilised põhiomadused kui muudel selle puidukategooria liikidel. Seepärast lükkas komisjon selle väite tagasi.

3. DUMPINGUHINNAGA MÜÜK

3.1. Normaalväärtuse kindlaksmääramise menetlus kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõikega 6a

(77) Kuna uurimise algatamise ajal olid olemas piisavad tõendid, mis viitasid oluliste moonutuste esinemisele Hiina RVs alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b tähenduses, leidis komisjon, et on asjakohane algatada selle riigi eksportivate tootjate uurimine alusmääruse artikli 2 lõike 6a alusel.

(78) Sellest tulenevalt kutsus komisjon alusmääruse artikli 2 lõike 6a võimalikuks kohaldamiseks vajalike andmete kogumiseks algatamisteates kõiki Hiina RV eksportivaid tootjaid üles esitama teavet lehtpuuvineeri tootmisel kasutatud sisendite kohta. Asjakohase teabe esitasid kuusteist eksportivat tootjat.

(79) Komisjon saatis Hiina RV valitsusele küsimustiku, et saada teavet, mida ta pidas vajalikuks, et uurida väidetavaid olulisi moonutusi. Peale selle kutsus komisjon algatamisteate punktis 5.3.2 kõiki huvitatud isikuid üles tegema 37 päeva jooksul pärast algatamisteate avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas* teatavaks oma seisukohad, esitama teabe ja kinnitavad tõendid alusmääruse artikli 2 lõike 6a kohaldamise kohta. Hiina RV valitsus ei vastanud küsimustikule. Seejärel teatas komisjon Hiina RV valitsusele, et kasutab Hiina RVs oluliste moonutuste esinemise kindlakstegemiseks kättesaadavaid fakte alusmääruse artikli 18 tähenduses.

(80) Samuti märkis komisjon algatamisteate punktis 5.3.2, et olemasolevat tõendusmaterjali arvesse võttes valis ta algul alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti a kohaselt sobivaks võrdlusriigiks Türgi, et määrata normaalväärtus kindlaks moonutamata hindade või võrdlusaluste põhjal. Peale selle teatas komisjon, et uurib teisi võimalikke sobivaid võrdlusriike vastavalt alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti a esimeses taandes sätestatud kriteeriumidele.

(81) 19. detsembril 2024 teavitas komisjon huvitatud isikuid toimikusse lisatud teatega (edaspidi „esimene teade“) asjakohastest allikatest, mida ta kavatses kasutada normaalväärtuse kindlaksmääramiseks. Selles teates esitas komisjon loetelu kõigist lehtpuuvineeri tootmisteguritest, nagu toorained, tööjõud ja energia. Lisaks sellele tegi komisjon moonutamata hindade või võrdlusaluste valikut käsitlevate kriteeriumide põhjal kindlaks, et võimalikud sobivad võrdlusriigid oleksid Brasiilia, Malaisia, Tai ja Türgi.

(82) 11. märtsil 2025 saatis komisjon huvitatud isikutele veel ühe teate (edaspidi „teine teade“) asjakohaste allikate kohta, mida ta kavatses kasutada normaalväärtuse kindlaksmääramiseks, käsitades võrdlusriigina Türgit. Esimeses teate kohta esitatud märkusi käsitleti teises teates. Samuti teatas komisjon osalistele, et kavatseb võrdlusriigiks valida Türgi ning määrata müügi-, üld- ja halduskulud ning kasumi kindlaks Türgi viie vineeritootja kohta hõlpsasti kättesaadavate andmete põhjal. Märkusi teise teate kohta ja normaalväärtuse kindlaksmääramise jaoks lõpuks kavandatud teabeallikaid on üksikasjalikult kirjeldatud punktis 3.2.2.

3.2. Normaalväärtus

(83) Alusmääruse artikli 2 lõikes 1 on sätestatud, et „[n]ormaalväärtuse aluseks võetakse tavaliselt ekspordiriigi sõltumatute klientide poolt tavapärases kaubandustegevuses makstud või makstavad hinnad“.

(84) Samas on alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktiga a ette nähtud, et „[k]ui [---] tehakse kindlaks, et ekspordiriigis punkti b kohaste oluliste moonutuste tõttu ei ole asjakohane kasutada selle riigi hindu ega kulusid, arvutatakse normaalväärtus üksnes moonutamata hindu või võrdlusaluseid kajastavate tootmis- ja müügikulude põhjal“ ning see „hõlmab moonutamata ja põhjendatud haldus-, müügi- ja üldkulusummat ning kasumisummat“.

(85) Nagu allpool on selgitatud, jõudis komisjon käesolevas uurimises järeldusele, et olemasoleva tõendite põhjal ning pidades silmas Hiina RV valitsuse koostöösoovimatust ja otsust valikuuringust loobuda, oli alusmääruse artikli 2 lõike 6a kohaldamine asjakohane.

3.2.1. *Oluliste moonutuste olemasolu*

3.2.1.1. Sissejuhatus

(86) Alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktis b on sätestatud, et „[o]lulised moonutused on moonutused, mis esinevad siis, kui teatatud hinnad või kulud, sealhulgas tooraine- ja energiakulud, ei ole kujunenud vabaturujõudude abil, kuna neid mõjutab valitsuse oluline sekkumine. Oluliste moonutuste olemasolu hindamisel võetakse muu hulgas arvesse ühe või mitme järgmise asjaolu võimalik mõju:

— asjaomast turgu teenindavad suurel määral ettevõtted, mis on ekspordiriigi ametiasutuste omanduses, kontrolli või poliitilise järelevalve või juhtimise all;

— riik on ettevõtetes esindatud viisil, mis võimaldab tal mõjutada hindu või kulusid;

— avalik poliitika või meetmed tagavad omamaiste tarnijate sooduskohtlemise või mõjutavad vabaturujõude muul viisil;

— pankroti-, äriühingu- või asjaõigus puudub, seda kohaldatakse diskrimineerivalt või selle täitmise tagamine on ebapiisav;

— moonutatakse palgakulusid;

— rahastamisele saab juurdepääsu asutuste kaudu, kes viivad ellu avaliku poliitika eesmärke või kes muul viisil ei tegutse riigist sõltumatult.“

(87) Kuna alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktis b esitatud loetelu ei ole kumulatiivne, ei ole oluliste moonutuste kindlakstegemiseks vaja esitada kõiki asjaolusid. Ühtlasi võib loetelu eri asjaolude esinemise tõestamiseks kasutada samu fakte.

(88) Järeldused oluliste moonutuste kohta alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti a tähenduses tuleb teha siiski kõigi olemasolevate tõendite põhjal. Moonutuste olemasolu üldisel hindamisel võib arvesse võtta ka ekspordiriigi üldist konteksti ja olukorda, eriti kui ekspordiriigi majandusliku ja halduskorra peamised asjaolud annavad valitsusele suure võimu sekkuda majandusse sellisel viisil, et hinnad ja kulud ei kujune turujõudude vaba arengu tulemusena.

(89) Alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktis c on sätestatud, et „[k]ui komisjon on täheldanud faktidel põhinevaid märke punktis b osutatud võimalike oluliste moonutuste kohta teatavas riigis või selle riigi teatavas sektoris ning kui see on käesoleva määruse tulemuslikuks kohaldamiseks vajalik, koostab komisjon ja teeb üldsusele kättesaadavaks aruande, milles kirjeldatakse punktis b osutatud turuolukorda selles riigis või sektoris, ning ajakohastab seda aruannet korrapäraselt“.

(90) Selle sätte kohaselt avaldas komisjon Hiina RV kohta riigiaruande ([14])(edaspidi „aruanne“), mis sisaldab tõendeid riigi ulatusliku sekkumise kohta paljudel majandustasanditel, sealhulgas konkreetsete moonutuste kohta seoses paljude peamiste tootmisteguritega (nt maa, energia, kapital, tooraine ja tööjõud) ning teatavates sektorites (nt puidupõhiste toodete sektor). Huvitatud isikuid kutsuti uurimise algatamise ajal üles uurimistoimikus sisaldunud tõendeid ümber lükkama, nende kohta märkusi esitama või neid täiendama. Aruanne lisati uurimise algatamise ajal uurimistoimikusse.

3.2.1.2. Kaebuse esitaja seisukoht oluliste moonutuste olemasolu kohta

(91) Kaebuse esitaja väitis, et asjaomase toote hinnad ja kulud, sealhulgas tooraine-, energia- ja tööjõukulud, ei ole kujunenud vabaturujõudude tulemusel, sest neid mõjutab riigi ulatuslik sekkumine alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b tähenduses, ning seetõttu ei ole normaalväärtuse kindlaksmääramiseks asjakohane kasutada omamaiseid hindu ja kulusid.

(92) Selle seisukoha toetuseks osutas kaebuse esitaja aruandes sisalduvatele tõenditele, oma uurimistegevusele ning komisjoni ja USA ametiasutuste varasemate uurimiste järeldustele.

(93) Eelkõige juhtis kaebuse esitaja tähelepanu komisjoni varasematele järeldustele, mille kohaselt Hiina majandussüsteem põhineb sotsialistliku turumajanduse doktriinil, Hiina Kommunistliku Partei (edaspidi „HKP“ või „partei“) juhtival rollil ja riigi sekkuval majanduspoliitikal.

(94) Juhtides tähelepanu sellele, et lehtpuuvineeri tööstus on osa Hiina metsatööstuse ja puittoodete sektorist, tuletas kaebuse esitaja meelde ka järgmisi asjaolusid, mis osutavad oluliste moonutuste esinemisele.

(95) Esiteks teenindavad lehtpuuvineeri tootmise sektorit suurel määral ettevõtted, mis on riigiasutuste omanduses või tegutsevad nende kontrolli, poliitilise järelevalve või juhtimise all.

— Nagu on kindlaks tehtud okuumeavineeri uurimisel, ([15]) on Hiina RV valitsusel üle 40 % suurune osalus Hiina RV suurimas lehtpuuvineeri Euroopa Liitu eksportivas ettevõttes Jiangsu High Hope Arser Co., Ltd. (edaspidi „Arser“) ([16]). Selle uurimise käigus leidis komisjon ka seda, et Hiina RV riigiasutused teostavad mitteametlikke vahendeid kasutades ettevõtete üle kontrolli ja järelevalvet, mida tõendab eraomandis oleva Luli Group Co., Ltd. *„arendamine“* Shandongi valitsuse poolt ([17]). Peale selle on HKP sekkunud Hiina ettevõtete, sealhulgas eraettevõtete tegevusse ja otsustusprotsessidesse ([18]).

— See on näha ka CNFPIA tasandil. Hiina valdkondliku tööstusliidu CNFPIA põhikirja artiklis 4 on märgitud, et organisatsioon „aktsepteerib riikliku metsanduse ja rohumaade ameti ning tsiviilasjade ministeeriumi […] erialaseid suuniseid, järelevalvet ja juhtimist“ ([19]).

([14]) Komisjoni talituste 10. aprilli 2024. aasta töödokument „Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the purposes of Trade Defence Investigations“ (kaubanduse kaitsemeetmete uurimise käigus tuvastatud olulised moonutused Hiina Rahvavabariigi majanduses) (SWD(2024) 91 final).

([15]) Komisjoni 13. juuni 2023. aasta rakendusmäärus (EL) 2023/1159, millega kehtestatakse pärast aegumise läbivaatamist lõplik dumpinguvastane tollimaks Hiina Rahvavabariigist pärit okuumeavineeri impordi suhtes (ELT L 153, 14.6.2023, lk 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/1159/oj), põhjendus 83.

([16]) Vt rakendusmääruse (EL) 2023/1159 põhjendus 53.

([17]) Vt rakendusmääruse (EL) 2023/1159 põhjendus 53 (milles osutatakse Hunani provintsi metsandusosakonnale, vt *Puidutöötlemistööstus Shandongi provintsis areneb kiiresti*, https://lyj.hunan.gov.cn/tslm_71206/lysc/scxx/201512/t20151227_2693076.html (vaadatud 14. jaanuaril 2025); Luli Group tegutseb mitmesuguste lehtpuuvineerist toodete valdkonnas, https://luligroup.en.alibaba.com/productgrouplist-212925526/Plywood.html?spm=a2700.shop_index.88.17 (vaadatud 14. jaanuaril 2025).

([18]) Vt HKP põhikirja artikkel 33, Hiina äriühinguseaduse artikkel 19 või HKP keskkomitee peabüroo 2020. aasta suunised uuel ajastul ühisrinde töö tõhustamiseks erasektoris (vt allpool).

([19]) Hiina metsatoodete tööstusliidu põhikiri, mis võeti vastu 21. aprillil 2009, vt http://www.cnfpia.org/about-law.html (vaadatud 14. jaanuaril 2025).

(96) Teiseks võimaldab riigi esindatus lehtpuuvineeri tootvates ettevõtetes ametiasutustel mõjutada hindu ja/või kulusid.

— Hiina RV äriühinguõiguse kohaselt tuleb igas ettevõttes luua HKP rakuke (millesse kuulub vähemalt kolm HKP liiget, nagu on sätestatud HKP põhikirjas) ning äriühing peab tagama selle tegevuseks vajalikud tingimused ([20]). Hiljuti avaldas HKP keskkomitee suunised uuel ajastul ühisrinde töö tõhustamiseks erasektoris ([21]) (edaspidi „ühisrinde suunised“). Selle dokumendi eesmärk on suurendada HKP rolli eraettevõtetes, julgustades „veelgi enam tõhustama parteitööd eraomanduses olevates ettevõtetes ja võimaldama parteirakukestel oma rolli tõhusalt täitma“ ([22]). Neid juhiseid kohaldatakse ka Hiina lehtpuuvineeri sektoris. Täpsemalt leiti okuumeavineeri juhtumi uurimisel, et Arseri tippjuhid täidavad kahte rolli, sest tegevjuht on parteiharu sekretär ja juhatuse esimees on ka parteikomitee sekretär ([23]).

— Kaebuse esitaja uurimine kinnitas HKP esindatuse ulatust ja olulisust Hiina lehtpuuvineeri tootvates ettevõtetes, sealhulgas kahes peamises tootjas (Luli Group Co., Ltd. ja Zhejiang Yuhua Wood Industry), mille asutajad ja peamised aktsionärid on HKP liikmed ([24]).

— Riigi ulatuslik esindatus lehtpuuvineeri väärtusahelas on veel üks tõend selle kohta, et Hiina RV valitsusel on võimalik kõnealusesse tootmisharusse sekkuda hindade ja kulude osas, eriti arvestades riigi esindatust ja sekkumist Hiina finantsturgudel ja toorainete tarnimisel.

(97) Kolmandaks viib Hiina RV valitsus ellu riiklikku poliitikat või meetmeid, millega tagatakse omamaiste tarnijate sooduskohtlemine või mõjutatakse muul viisil vabaturujõude.

— Lisaks tööstuse planeerimise keerukale süsteemile, mis avaldab mõju kogu majandustegevusele, kasutatakse riikliku poliitika muid sobivaid võimalusi (sealhulgas hanke-eeskirju) regulaarselt ära poliitilistel eesmärkidel, mitte majanduslikust otstarbekusest lähtudes.

— Hiina ametiasutused on kehtestanud poliitika vineerisektori suunamiseks, ([25]) sealhulgas nimetanud puitpaneelidega seotud tehnoloogiad 2019. aasta tööstuses struktuurimuudatuste tegemise suuniskataloogis soodustatud tootmisharudeks ([26]).

— Lehtpuuvineeriga seotud tooted (nagu puidupõhised paneelid, puidust põrandakatted ja puitmööbel) ja sektorid on olulisel kohal Hiina RV metsa- ja rohumaatööstuse arendamise 14. viisaastakuplaanis (2021–2025) ([27]) (edaspidi „metsatööstuse 14. viisaastakuplaan“). Peale selle, nagu okuumeavineeri impordi uurimisel ja tuginedes dokumendi algupärasele hiinakeelsele versioonile leiti, on metsatööstuse 14. viisaastakuplaanis asjaomaste turgude jaoks seatud konkreetsed toodangueesmärgid: „2025. aastaks stabiliseeritakse tehispaneelide toodang umbes 300 miljoni kuupmeetri juures, põrandakatete toodang stabiliseeritakse umbes 800 miljoni ruutmeetri juures ja puitmööbli toodangu väärtus ületab 800 miljardit jüaani“ ([28]).

([20]) Aruande 3. peatükk, lk 40.
([21]) Hiina Kommunistliku Partei keskkomitee peabüroo suunised uuel ajastul ühisrinde töö tõhustamiseks erasektoris, vt www.gov.cn/zhengce/2020-09/15/content_5543685.htm (vaadatud 14. jaanuaril 2025).
([22]) Vt ka https://www.ft.com/content/582411f6-fc3b-4e4d-9916-c30a29ad010e?shareType=nongift (vaadatud 14. jaanuaril 2025).
([23]) Vt rakendusmääruse (EL) 2023/1159 põhjendus 58.
([24]) Vt https://baike.baidu.com/item/ %E8 %96 %9B %E8 %8C %82 %E6 %9E %97/6365322; https://baike.baidu.com/item/ %E9 %87 % 91 %E6 %9C %88 %E5 %8D %8E/17587851?fr=ge_ala (vaadatud 14. jaanuaril 2025).
([25]) Vt rakendusmääruse (EL) 2023/1159 punkti 3.3.1.5.
([26]) Vt https://www.gov.cn/xinwen/2019-11/06/content_5449193.htm; https://www.gov.cn/xinwen/2019-11/06/5449193/files/26c9d25f713f4ed5b8dc51ae40ef37af.pdf (vaadatud 14. jaanuaril 2025).
([27]) Vt https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2022-02/13/5673332/files/97808c86c2454133b6416abe7eae2c55.pdf (vaadatud 14. jaanuaril 2025).
([28]) Vt rakendusmääruse (EL) 2023/1159 põhjendus 61.

— Hiina metsa- ja rohumaatööstust käsitletakse ka riikliku metsanduse ja rohumaade ameti (edaspidi „*NAFG*“) 2019. aasta suunavas arvamuses, milles esitati sektori kavandatava arengu parameetrid: „2025. aastaks […] edendatakse märkimisväärselt metsa- ja rohuressursside tugifunktsiooni […] ning metsatoodete impordi ja ekspordi maht suureneb 240 miljardi USA dollarini“ ([29]).

— Hiina metsandusakadeemia 2016. aasta uuringus osutatakse pikaajalisele nn ülemerepoliitikale, mille eesmärk on hankida metsaressursse Ladina-Ameerikast, Kagu-Aasiast ja Aafrikast, et edendada Hiina vineeritööstuse läbimurret rahvusvahelisel tasandil ([30]).

(98) Neljandaks esineb lehtpuuvineeri sektoris sarnaselt teistele Hiina majandussektoritele Hiina pankroti-, äriühingu- ja asjaõiguse normide diskrimineerivast kohaldamisest või nende täitmise ebapiisavast tagamisest tingitud moonutusi.

— Komisjon tegi klaaskiust kangaste impordi uurimisel kindlaks asjaomaste õigusaktide diskrimineerivast kohaldamisest tulenevad moonutused, eelkõige seoses maksejõuetuse ja maakasutusõiguste eraldamisega ([31]).

— Okuumeavineeri impordi uurimisel nentis komisjon, et Hiina RV omandiõigussüsteemi puudused on eriti ilmsed riigi maaomandi ja maakasutusõiguste kontekstis ([32]).

— Kuna Hiina metsa majandamine kuulub NAFG jurisdiktsiooni alla, vastutab see asutus metsa- ja rohumaaressursside eraldamise ning puidu kasutamise poliitika väljatöötamise eest ning kontrollib kõigi puidutöötlemistoimingute heakskiitmist riigis ([33]).

— Lõpuks leiti Hiina metsandusakadeemia 2016. aasta uuringus, et vineeriettevõtete kasutatav tooraine oli peamiselt pärit riigi omandis olevatest metsadest ([34]).

(99) Viiendaks esineb lehtpuuvineeri sektoris ka palgakulude moonutusi.

— Komisjon on varem leidnud, et turupõhiste palkade süsteem ei saa Hiina RVs täielikult välja areneda, sest töötajate ja tööandjate õigus kollektiivsele esindamisele on takistatud. Hiina RVs tegutseb ainult üks ametiühing, mis ei ole riigist sõltumatu ([35]).

— Peale selle piirab leibkondade registreerimise süsteem Hiina tööjõu liikuvust. See tähendab enamasti, et töötaja, kes ei ole end elanikuks registreerinud, satub ebasoodsasse tööolukorda ja tema palk on väiksem kui registreeritud elukohaga töötajatel ([36]).

([29]) Vt https://www.gov.cn/xinwen/2019-02/19/content_5366730.htm (vaadatud 14. jaanuaril 2025).
([30]) Vt Chinese Academy of Forestry, Research Institute of Forestry Policy (Hiina metsandusakadeemia metsanduspoliitika ja -teabe uurimisinstituut) *Case study in the plywood industry in China* (Hiina vineeritööstuse juhtumiuuring), kahe aasta ülevaade 2015–2016.
([31]) Vt komisjoni 1. aprilli 2020. aasta rakendusmäärus (EL) 2020/492, millega kehtestatakse lõplik dumpinguvastane tollimaks Hiina Rahvavabariigist ja Egiptusest pärit teatavate kootud ja/või nõeltöödeldud klaaskiust kangaste impordi suhtes (ELT L 108, 6.4.2020, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/492/oj), põhjendused 139–141.
([32]) Vt rakendusmääruse (EL) 2023/1159, põhjendus 64.
([33]) Vt ÜRO Toidu- ja Põllumajandusorganisatsiooni andmebaas FAOLEX (*Hiina*), ajakohastatud 2019. aasta 22. novembril (vt https://www.fao.org/faolex/results/details/en/c/LEX-FAOC191311/ (vaadatud 14. jaanuaril 2025)).
([34]) Vt Chinese Academy of Forestry, Research Institute of Forestry Policy (Hiina metsandusakadeemia metsanduspoliitika ja -teabe uurimisinstituut) *Case study in the plywood industry in China* (Hiina vineeritööstuse juhtumiuuring), kahe aasta ülevaade 2015–2016, lk 46.
([35]) Vt rakendusmääruse (EL) 2020/492 põhjendus 143.
([36]) Vt rakendusmääruse (EL) 2020/492 põhjendus 143; rakendusmääruse (EL) 2023/1159 põhjendus 67; aruanne, lk 337–341.

(100) Kuuendaks saavad lehtpuuvineeri tootjad rahastamisele juurdepääsu asutuste kaudu, kes viivad ellu riikliku poliitika eesmärke või kes muul viisil ei tegutse riigist sõltumatult.

— Pangad on peale omandiõiguse riigiga seotud ka isiklike sidemete kaudu. Nimelt kuulub viimane sõna suurte riigi omanduses olevate finantseerimisasutuste tippjuhtide ametisse nimetamisel HKP-le ([37]).

— Hiina RV finantsasutused toimivad eeskirjade alusel, mille kohaselt tuleb rahalisi vahendeid suunata valitsuse soodustatavatesse või muidu tähtsaks peetavatesse sektoritesse ([38]). Seepärast antakse laene pigem riigile kuuluvatele ettevõtetele, suurtele heade sidemetega eraettevõtetele ja olulisemates tööstussektorites tegutsevatele ettevõtetele, mis tähendab, et kapitali kättesaadavus ja kapitalikulud ei ole kõigi turuosaliste jaoks võrdsed ([39]).

— Peale selle leidsid USA ametiasutused, et Hiina RV valitsus kasutab „laene, et soodustada ja toetada eelistatavate tootmisharude, sealhulgas puitu kasutavate tootmisharude kasvu, mis hõlmaks lehtpuuvineeri tootmisharu“ ([40]).

(101) Kokkuvõttes väitis kaebuse esitaja, et lehtpuuvineeri sektoris esineb alusmääruse artikli 2 lõike 6a kohaseid olulisi moonutusi.

3.2.1.3. Komisjoni järeldused

(102) Komisjon uuris, kas on kohane kasutada Hiina RV omamaiseid hindu ja kulusid, kuna esinevad olulised moonutused alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b tähenduses. Komisjon tegi seda toimikus kättesaadavate tõendite alusel.

(103) Komisjoni analüüsis käsitleti nii valitsuse olulist sekkumist Hiina RV majandusse üldiselt ja ka konkreetset turuolukorda asjaomases sektoris, sealhulgas seoses asjaomase tootega. Komisjon täiendas neid tõendeid oma uuringutega mitmesuguste kriteeriumide kohta, mis on asjakohased, et kinnitada oluliste moonutuste olemasolu Hiina RVs.

(104) Hiina majandussüsteem põhineb nn sotsialistliku turumajanduse kontseptsioonil. See kontseptsioon on sätestatud Hiina põhiseaduses ning Hiina RV majandust juhitakse sellest lähtudes. Selle keskne põhimõte on, et „tootmisvahendid on sotsialistlik avalik omand, st need kuuluvad kogu rahvale ja töörahva ühisomandisse“ ([41]).

(105) Riigi omanduses olevat majandust peetakse „rahvamajanduse juhtivaks jõuks“ ning riigil on kohustus tagada „majanduse tugevdamine ja kasv“ ([42]). Hiina majanduse üldine korraldus seega mitte ainult ei võimalda riigil suurel määral majandusse sekkuda, vaid talle on antud lausa ühemõtteline volitus seda teha. Riigi omandi ülimuslikkus eraomandi suhtes on kogu õigussüsteemi läbiv põhimõte ja seda rõhutatakse üldpõhimõttena kõigis kesksetes õigusaktides.

(106) Hea näide selle kohta on Hiina asjaõigus, mille kohaselt Hiina on sotsialismi esimeses etapis ja millega on riigile antud ülesanne toetada põhilist majandussüsteemi, milles on peamine roll riigi omandil. Teised omandivormid on lubatud ja õigusnormid lubavad neid arendada kõrvuti riigi omandiga ([43]).

([37]) Aruande 6. peatükk, lk 148–149.
([38]) Aruande 5. peatükk, lk 137–165.
([39]) Vt rakendusmääruse (EL) 2023/1159 põhjendus 74.
([40]) Vt Ameerika Ühendriikide väliskaubandusministeerium, Decision Memorandum for the Preliminary Affirmative Determination: Countervailing Duty Investigation of Certain Hardwood Plywood Products from the People's Republic of China (Hiina Rahvavabariigist pärit teatavate lehtpuuvineerist toodete tasakaalustava tollimaksu uurimine), 17. aprill 2017.
([41]) Aruande 2. peatükk, lk 7.
([42]) Samas, lk 7–8.
([43]) Samas, lk 10–18.

(107) Peale selle arendatakse Hiina õiguse kohaselt sotsialistlikku turumajandust HKP juhtimisel. Hiina riigi ja HKP struktuurid on kõigil tasanditel (õiguslikul, institutsioonilisel ja isiklikul) omavahel põimunud, moodustades superstruktuuri, milles partei ja riigi rollid on teineteisest eristamatud.

(108) Pärast Hiina põhiseaduse muutmist 2018. aasta märtsis tugevnes HKP juhtiv roll veelgi, mida kinnitatakse põhiseaduse artikli 1 sõnastuses.

(109) Selle sätte esimese lause „Hiina Rahvavabariigi põhisüsteem on sotsialistlik süsteem“ järele lisati uus teine lause, mille kohaselt „Hiinale omase sotsialismi iseloomulik joon on Hiina Kommunistliku Partei juhtiv roll“ ([44]). See näitab, et HKP kontroll Hiina RV majanduse üle on väljaspool kahtlust ning kasvab veelgi.

(110) Selline juhtimine ja kontroll on Hiina süsteemile omane ning ulatub palju kaugemale tavapärasest olukorrast teistes riikides, kus valitsus teostab üldist makromajanduslikku kontrolli niivõrd, kuivõrd see ei häiri vabaturujõudude vaba toimimist.

(111) Hiina riik rakendab sekkuvat majanduspoliitikat, et täita eesmärke, mis langevad kokku HKP poliitiliste sihtidega. See ei kajasta vabaturul valitsevaid majandustingimusi ([45]). Hiina ametiasutused kasutavad majandusse sekkumiseks väga mitmesuguseid vahendeid, sealhulgas tööstuse planeerimise süsteem, finantssüsteem ning reguleeriva keskkonna tasand.

(112) Esiteks reguleeritakse Hiina majandust üldise halduskontrolli tasandil keeruka tööstuse planeerimise süsteemiga, mis mõjutab kogu riigi majandustegevust. Plaanid hõlmavad terviklikku ja keerukat sektorite ja valdkonnaüleste tegevuspõhimõtete maatriksit ning neid kohaldatakse kõigil valitsemistasanditel.

(113) Provintsi tasandi plaanid on üksikasjalikud, samas riigi tasandi plaanides püstitatakse üldisemaid eesmärke. Plaanides täpsustatakse ka vahendid asjakohaste tootmisharude/sektorite toetamiseks ning eesmärkide saavutamise ajakavad. Mõned plaanid sisaldavad siiani täpseid toodangueesmärke.

(114) Plaanides tuuakse kooskõlas valitsuse prioriteetidega (positiivsete või negatiivsete) prioriteetidena eraldi välja tööstussektorid ja/või projektid ning seatakse neile konkreetsed arengueesmärgid (tööstuse moderniseerimine, rahvusvaheline laienemine jms).

(115) Nii eraomanduses kui ka riigile kuuluvad ettevõtted on sunnitud oma äritegevuses lähtuma planeerimissüsteemiga loodud oludest. See on vajalik nii seepärast, et plaanid on siduvad, kui ka seepärast, et Hiina kõigi valitsemistasandite ametiasutused tegutsevad plaanisüsteemi raames ning kasutades neile antud volitusi, mis sunnib ettevõtteid järgima plaanidega kehtestatud prioriteete ([46]).

(116) Teiseks domineerivad rahaliste vahendite eraldamise tasandil Hiina RV finantssüsteemis riigi omanduses olevad äri- ja arengupangad. Laenuandmise põhimõtteid välja töötades ja rakendades peavad need pangad järgima riigi tööstuspoliitika eesmärke, selle asemel et hinnata eelkõige asjaomase projekti majanduslikku kasu ([47]).

(117) Sama kehtib ka Hiina finantssüsteemi muude osade puhul, näiteks aktsiaturud, võlakirjaturud, erakapitaliturud jne. Need finantssektori osad on institutsiooniliselt ja tegevuse seisukohast üles ehitatud nii, et nende eesmärk ei ole saavutada finantsturgude võimalikult tõhus toimimine, vaid tagada kontroll ning võimaldada riigi ja HKP sekkumist ([48]).

([44]) Vt http://www.npc.gov.cn/zgrdw/englishnpc/Constitution/node_2825.html (vaadatud 30. jaanuaril 2025).
([45]) Aruanne, lk 29–30.
([46]) Samas, lk 57–92.
([47]) Aruanne, lk 149–150.
([48]) Samas, lk 153–171.

(118) Kolmandaks sekkub riik majandusse mitmel viisil reguleeriva keskkonna tasandil. Näiteks kasutatakse riigihankeeeskirju regulaarselt poliitilistel eesmärkidel, mitte majanduse tõhustamiseks, kahjustades sellega turupõhiseid põhimõtteid asjaomases valdkonnas. Kohaldatavates õigusaktides on spetsiaalselt sätestatud, et riigihankeid korraldatakse selleks, et aidata kaasa riigi poliitikameetmetes kavandatud eesmärkide saavutamisele. Samas ei ole nende eesmärkide laad kindlaks määratud, mistõttu on otsuseid tegevatel organitel ulatuslik kaalutlusruum ([49]).

(119) Ka investeeringute valdkonnas on Hiina RV valitsusel märkimisväärne kontroll ja mõju nii riiklike kui ka erasektori investeeringute sihtotstarbe ja suuruse üle. Ametiasutused kasutavad investeeringute taustauuringuid ning investeeringutega seotud mitmesuguseid stiimuleid, piiranguid ja keelde olulise vahendina tööstuspoliitika eesmärkide saavutamiseks, näiteks riigi kontrolli säilitamiseks põhisektorite üle või omamaise tööstuse toetamiseks ([50]).

(120) Kokkuvõttes põhineb Hiina majandusmudel teatavatel põhiaksioomidel, millega võimaldatakse ja soodustatakse mitmesugust valitsuse sekkumist. Selline valitsuse oluline sekkumine on vastuolus turujõudude vaba toimimisega ja moonutab vahendite tõhusat jaotamist kooskõlas turupõhimõtetega ([51]).

Alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b esimese taande kohased olulised moonutused: asjaomast turgu teenindavad olulisel määral ettevõtted, mis on ekspordiriigi ametiasutuste omanduses, kontrolli või poliitilise järelevalve või juhtimise all.

(121) Hiina RVs moodustavad olulise osa majandusest ettevõtted, mis on riigi omanduses või tegutsevad selle kontrolli ja/või poliitilise järelevalve või juhtimise all.

(122) Kuigi lehtpuuvineeri sektoris ei näi riigi omandi määr olevat märkimisväärne, on Hiina RV valitsusel osalus mitmes sektori ettevõttes, näiteks ettevõttes Guangxi Forest Group Co., Ltd., mis on „otseselt [Guangxi] autonoomse piirkonna valitsusele alluv suur riigile kuuluv ettevõte“; ([52]) kaubandusettevõttes SUMEC Group Corporation (edaspidi „SUMEC“), mis on „keskvalitsuse otsese kontrolli all oleva riigile kuuluva tuumikettevõtte“ SINOMACH tütarettevõte ([53]) või ettevõttes Arser, ([54]) mis asutati kaubandusettevõttena, kuid mis „viimastel aastatel Jiangsu provintsi riigivarade järelevalve ja halduse komisjoni juhtimisel […] suunas oma äritegevuse arendamise strateegia tööstusahela eelmiste ja järgmiste etappide laiendamisse ja tarneahela integreeritud toimimisse ning seadis eesmärgiks saada kogu puidutööstuse ahela jaoks integreeritud tegevuse teenuseosutajaks“ ([55]). Lisaks ametlikule omanikustaatusele saavad riigiasutused rakendada ettevõtete üle kontrolli ja järelevalvet ka mitteametlike kanalite kaudu. Seda illustreerib eraomandis olev Luli Group Co., Ltd., mida avalike allikate kohaselt on „kasvatanud“ Shandongi provintsi valitsus ([56]). Kaebuse esitaja sõnul vastab isegi üks väiksem tootja Feiya Wood Industry niivõrd HKP ootustele, et HKP Xuzhou linnavalitsus ja Xuzhou kohalik rahvavalitsus omistasid ettevõtte peadirektorile „väljapaistva eraettevõtja“ aunimetuse ([57]).

([49]) Samas, lk 204–205.
([50]) Samas, lk 207–208, 242–243.
([51]) Samas, lk 19–24, 69, 99–100, 130–131.
([52]) Vt http://www.gxlyjt.com/lyjt/columns/1 (vaadatud 27. jaanuaril 2025).
([53]) Vt https://en.sumec.com/men/index.html (vaadatud 23. jaanuaril 2025).
([54]) Vt Jiangsu High Hope Groupi 2023. aasta aruanne, lk 252, kättesaadav aadressil http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESH_STOCK/2024/2024-4/2024-04-29/10135358.PDF (vaadatud 22. jaanuaril 2025).
([55]) Vt http://www.highhope.com/xinxigongkai/chengyuanqiye/huihongyasen/qiyejibenxinxi/2022-03-08/3061.html (vaadatud 23. jaanuaril 2025).
([56]) Vt lyj.hunan.gov.cn/tslm_71206/lysc/scxx/201512/t20151227_2693076.html (vaadatud 22. jaanuaril 2025).
([57]) Vt https://m.thepaper.cn/baijiahao_5438304 (vaadatud 27. märtsil 2025).

(123) Võttes arvesse ka seda, et HKP sekkumine tegevuse üle otsustamisse on saanud normiks ka eraettevõtetes, ([58]) kusjuures HKP on võtnud endale juhtroll peaaegu kõigis riigi majanduse aspektides, viib HKP struktuuride kaudu teostatav riigi mõju ettevõtetes tegelikult selleni, et ettevõtjad on valitsuse kontrolli ja poliitilise järelevalve all.

(124) Peale selle kohaldatakse lehtpuuvineeri sektori suhtes mitut riiklikku poliitikat, kuna puidutöötlemissektor on soodustatud tootmisharude loetelus esitatud nii tööstuse struktuuri kohandamise 2019. aasta suuniskataloogis ([59]) kui ka selle 2024. aasta ajakohastatud versioonis ([60]). Lisaks sellele on kataloogi mõlemas versioonis nimetatud „vineeri ja tisleriplaatide tootmisliinid tootmisvõimsusega alla 10 000 kuupmeetri aastas“ piiratud tootmisharuna, mis annab selgelt märku, et valitsus eelistab oma suunistes suurtootjaid ([61]).

(125) Metsatööstuse 14. viisaastakuplaanis on seatud ka järgmised eesmärgid: „Soodustada uute keskkonnahoidlike liimide väljatöötamist, kasutamist ja edendamist ning järk-järgult suurendada vähese formaldehüüdisisaldusega ja formaldehüüdivabade puidutöötlemistoodete osakaalu. [---] Kiirendada kujunemisjärgus tootmisharude, näiteks kohandatud kodusisustuse, puitkonstruktsioonide ja puidust ehitusmaterjalide arengut, [---] 2025. aastaks stabiliseerub puidupõhiste paneelide toodang ligikaudu 300 miljoni kuupmeetri juures.“

(126) Valitsuse kontrolli ja poliitilist järelevalvet võib täheldada ka asjaomaste tööstusliitude tasandil ([62]). Näiteks Hiina valdkondliku tööstusliidu põhikirja artiklis 3 on märgitud, et organisatsioon „aktsepteerib registreerimis- ja haldusasutuste, parteitööd juhtivate asutuste ning asjaomaste tootmisharude ministeeriumide ärisuuniseid, järelevalvet ja juhtimist“ ([63]).

(127) Arser on CNFPIA liige ja valiti mõne CFPIA tegevuse jaoks liikmete seast näidisettevõtteks ([64]).

(128) Luli Group Co., Ltd. on CFPIA liige ja valiti mõne CFPIA tegevuse jaoks liikmete seast võrdlusettevõtteks ([65]).

(129) Ka Hiina puidu ja puittoodete turustamise ühenduse põhikirja artiklis 3 on sätestatud, et organisatsioon „aktsepteerib registreerimis- ja haldusasutuste, parteitööd juhtivate asutuste ning asjaomaste tootmisharude ministeeriumide ärisuuniseid, järelevalvet ja juhtimist“ ([66]) ning et ühendus tegutseb „tsiviilasjade ministeeriumi valitsemisalas ning riiginõukogu riigivarade järelevalve ja haldamise komisjoni järelevalve ja juhtimise all […]“ ([67]).

([58]) Vt näiteks HKP põhikirja artikkel 33, Hiina äriühinguseaduse artikkel 19 või HKP keskkomitee peabüroo 2020. aasta suunised uuel ajastul erasektoris ühisrinde töö tõhustamiseks.
([59]) Vt punkt I.1.39, lk 4, kättesaadav aadressil https://www.gov.cn/xinwen/2019-11/06/5449193/files/26c9d25f713f4ed5b8dc51ae40ef37af.pdf, (vaadatud 23. jaanuaril 2025).
([60]) Vt punkt I.1.7, lk 11, kättesaadav aadressil https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/fzggwl/202312/P020231229700886191069.pdf, (vaadatud 23. jaanuaril 2025).
([61]) Vt punkt II.1.9, lk 81, kättesaadav aadressil https://www.gov.cn/xinwen/2019 11/06/5449193/files/26c9d25f713f4ed5b8dc51ae40ef37af.pdf; ja punkt II1.7, lk 85, kättesaadav aadressil: https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/fzggwl/202312/P020231229700886191069.pdf (mõlemad vaadatud 23. jaanuaril 2025).
([62]) Aruande 2. peatükk, lk 24–27.
([63]) Vt http://www.cnfpia.org/about-law.html (vaadatud 22. jaanuaril 2025).
([64]) Vt http://www.highhope.com/dongtaizixun/huihongdongtai/2019-07-29/1394.html (vaadatud 23. jaanuaril 2025).
([65]) Vt https://www.luligroup.com/index.php?m=content&c=index&a=show&catid=9125&id=2177 (vaadatud 23. jaanuaril 2025).
([66]) Vt https://www.cnwood.org.cn/article/11_1102_0_0.html?shId=226 (vaadatud 23. jaanuaril 2025).
([67]) Samas.

(130) Luli Group Co., Ltd. on Hiina puidu ja puittoodete turustamise ühenduse ([68]) liige. Seega ei ole turutingimustel võimalik tegutseda isegi asjaomase toote sektori eraomandis olevatel tootjatel. Selles sektoris on nii riigi- kui ka eraettevõtted poliitilise järelevalve ja juhtimise all.

Alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b teise taande kohased olulised moonutused: riik on ettevõtetes esindatud viisil, mis võimaldab tal mõjutada hindu või kulusid

(131) Hiina RV valitsusel on võimalus riigi esindatuse tõttu ettevõtetes sekkuda hindadesse ja kuludesse. Nii riigile kuuluvate kui ka eraomandis olevates ettevõtetes tegutsevad HKP rakukesed on tõepoolest oluline kanal, mille kaudu riik saab äriotsuseid mõjutada.

(132) Hiina äriühinguõiguse kohaselt tuleb igas ettevõttes luua HKP organisatsioon (millesse kuulub vähemalt kolm partei liiget, nagu on kindlaks määratud HKP põhikirjas ([69])) ning äriühing peab tagama selle tegevuseks vajalikud tingimused.

(133) Näib, et varem ei ole seda nõuet alati järgitud või selle täitmist rangelt tagatud. Kuid alates hiljemalt 2016. aastast on Hiina Kommunistlik Partei kindlustanud oma õigust kontrollida äriühingutes tehtavaid äriotsuseid poliitilise põhimõttena, ([70]) sealhulgas avaldades eraomanduses olevatele ettevõtetele survet, et seada esikohale patriotism ja järgida partei põhimõtteid ([71]).

(134) On teada, et juba 2018. aastal olid parteirakukesed olemas 73 %-l ligikaudu 2,57 miljonist eraettevõttest ning suurenes surve anda HKP organisatsioonidele viimane sõna äriotsuste tegemisel asjaomases ettevõttes ([72]). Sama toimub Hiina majanduse kõigis sektorites, sealhulgas asjaomase toote tootjate ja nende sisendite tarnijate puhul.

(135) Lisaks sellele avaldati 15. septembril 2020 dokument pealkirjaga „Hiina Kommunistliku Partei keskkomitee peabüroo suunised uuel ajastul erasektoris ühisrinde töö tõhustamiseks ([73]) (edaspidi „suunised“), mis laiendas veelgi parteikomiteede rolli eraettevõtetes.

(136) Suuniste punktis II.4 on märgitud, et „[t]uleb suurendada partei üldist suutlikkust juhtida erasektoris ühisrinde tegevust ja tõhustada selles valdkonnas tehtavat tööd“, ning punktis III.6 on märgitud, et „[e]raettevõtetes tuleb veelgi enam tõhustada parteitööd, võimaldada parteirakukestel täita oma ülesannet tõhusalt ja kindlalt ning lasta partei liikmetel tegutseda eeskujude ja teerajajatena“. Seega rõhutatakse nende suunistega HKP rolli olulisust ettevõtetes ja teistes erasektori üksustes ning püütakse seda suurendada ([74]).

(137) Käesoleva uurimise käigus leidis kinnitust, et ka lehtpuuvineeri sektoris on juhtival kohal olevad töötajad ühtlasi HKP liikmed või täidavad parteiülesandeid. Näiteks Arseri peadirektor on samal ajal parteiharu sekretär ning emaettevõtte Jiangsu High Hope Group juhatuse esimees on ka kontserni parteikomitee sekretär ([75]).

([68]) Vt https://www.cnwood.org.cn/article/12_12887_0_0.html?shId=226 (vaadatud 23. jaanuaril 2023).
([69]) Aruande 3. peatükk, lk 40.
([70]) Vt näiteks: Blanchette, J., „Xi Gamble: *The Race to Consolidate Power and Stave off Disaster*“ (Xi risk: võidujooks võimu kindlustamiseks ja katastroofi vältimiseks); Foreign Affairs, kd 100, nr 4, 2021. aasta juuli/august, lk 10–19.
([71]) Aruande 3. peatükk, lk 41.
([72]) Vt https://merics.org/en/comment/who-ccp-chinas-communist-party-infographics (vaadatud 30. jaanuaril 2025).
([73]) Hiina Kommunistliku Partei keskkomitee peabüroo suunised uuel ajastul ühisrinde töö tõhustamiseks erasektoris, vt www.gov.cn/zhengce/2020-09/15/content_5543685.htm (vaadatud 29. jaanuaril 2025).
([74]) Vt Financial Times (2020), „Chinese Communist Party asserts greater control over private enterprise“ (Hiina Kommunistlik Partei võtab suurema kontrolli eraettevõtluse üle), vt https://on.ft.com/3mYxP4j (vaadatud 29. jaanuaril 2025).
([75]) Samas.

(138) Peale selle on Guangxi Forestry Group Co., Ltd. juhatuse esimees kontserni parteikomitee sekretär ([76]). Peale selle peavad ettevõtte parteiliikmed „võtma juhtrolli kõigi kontserni parteikomitee otsuste ja korralduste rakendamisel, tugevdama alati vastutust, näitama eeskuju ja võtma endale juhtiva rolli ning muutma partei põhimõtete õppimise ja õpetamise tulemused võimsaks liikumapanevaks jõuks kontserni kvaliteetse arengu edendamisel“ ([77]).

(139) Peale selle on SUMECi juhatuse liige ettevõtte parteikomitee sekretär ja ettevõtte juht on ka ettevõtte parteikomitee asesekretär ([78]).

(140) Samamoodi tegutseb Luli Group Co., Ltd. aseesimees paralleelselt parteikomitee sekretärina ([79]). Samuti kinnitab ettevõtte parteikomitee sekretär, et „Luli Group Co., Ltd. keskendub Shougangi omavalitsuse parteikomitee ja kohaliku omavalitsuse pikaajalisele strateegilisele eesmärgile ehitada üles tugev, 100 miljardi jüaani suuruse toodangu väärtusega ettevõte“ ([80]).

(141) Riigi esindatus ja sekkumine finantsturgudel ning ka tooraine ja sisenditega varustamisel avaldavad turul omakorda täiendavat moonutavat mõju ([81]). Seega võimaldab riigi esindatus ettevõtetes lehtpuuvineeri ja muudes sektorites (näiteks finants- ja sisendisektoris) Hiina RV valitsusel hindu ja kulusid mõjutada.

Alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b kolmanda taande kohased olulised moonutused: riiklik poliitika või avalikud meetmed tagavad omamaiste tarnijate sooduskohtlemise või mõjutavad vabaturujõude muul viisil

(142) Hiina majanduse juhtimine põhineb suurel määral keerukal planeerimissüsteemil, millega määratakse kindlaks prioriteedid ja eesmärgid, millele keskvalitsus ja kohalikud omavalitsused peavad keskenduma. Asjaomased kavad on kehtestatud kõigil valitsemistasanditel ja need hõlmavad peaaegu kõiki majandussektoreid. Plaanidega seatud eesmärgid on siduvad ja kõikide valitsemistasandite ametiasutused jälgivad, kuidas neid plaane madalamal valitsemistasandil rakendatakse.

(143) Kokkuvõttes suunatakse Hiina RV planeerimissüsteemi tulemusena vahendid nendesse sektoritesse, mille valitsus on määranud strateegiliseks või muul viisil poliitiliselt oluliseks, selle asemel et jaotada neid kooskõlas turujõududega ([82]).

(144) Hiina ametiasutused on kehtestanud mitu poliitikameedet, millega suunatakse lehtpuuvineeri sektori toimimist.

(145) Näiteks suunav arvamus metsa- ja rohumaatööstuse kvaliteetse arengu edendamise kohta ([83]) (edaspidi „suunav arvamus metsatööstuse kohta“) sisaldab ka järgmisi sätteid: „2025. aastaks luuakse põhimõtteliselt metsa- ja rohumaade ressursside ratsionaalse kasutamise süsteem ja mehhanism, tõhustatakse märkimisväärselt metsa- ja rohumaade ressursside tugifunktsiooni, suurendatakse märkimisväärselt kvaliteetset metsa- ja rohumaade toodangut ning laiendatakse veelgi metsandustoodetega kauplemist, võttes eesmärgiks suurendada praegust riikliku metsandustoodangu väärtust 50 %. [---] 2035. aastaks [---] laiendatakse veelgi metsa- ja rohumaade tööstusharu ulatust, [---] optimeeritakse veelgi tööstusharu struktuuri, parandatakse põhjalikult tootekvaliteeti ja teenuste taset, tõhustatakse

([76]) Vt http://gxlyjt.com/lyjt/doc/820 (vaadatud 27. jaanuaril 2025).
([77]) Vt http://www.gxlyjt.com/lyjt/doc/2711 (vaadatud 28. jaanuaril 2025).
([78]) Vt SUMECi 2023. aasta aruanne, lk 37, kättesaadav aadressil https://static.sse.com.cn/disclosure/listedinfo/announcement/c/new/2024-04-13/600710_20240413_DL95.pdf (vaadatud 23. jaanuaril 2025).
([79]) Vt https://www.gov.cn/xinwen/2022-08/03/content_5704115.htm, (vaadatud 23. jaanuaril 2025).
([80]) Vt https://guancai.lgmi.com/html/202302/03/4616.htm (vaadatud 28. jaanuaril 2025).
([81]) Aruande 12. peatükk.
([82]) Aruande 4. peatükk, lk 56–57 ja 99–100.
([83]) Vt https://www.gov.cn/xinwen/2019-02/19/content_5366730.htm (vaadatud 27. jaanuaril 2025).

ressursside kasutamise järelevalvet, et pidevalt suurendada sektori suutlikkust riiklikke strateegiaid teenida“ ([84]). Suunavas arvamuses metsatööstuse kohta nõutakse ka „töötleva tööstuse ajakohastamise edendamist, optimeerides toorainebaasi ning metsa- ja rohumaatoodete töötlemise tööstusharu ülesehitust“ ([85]).

(146) Lisaks sellele on Guangxi autonoomne provints, kus Guangxi Forest Group Co., Ltd. asub, provintsi tasandil vastu võtnud 14. viisaastakuplaani majandusliku ja sotsiaalse arengu ning 2035. aasta perspektiivide kohta, ([86]) mille eesmärk on „täiendada, tugevdada ja laiendada soodsaid tööstusahelaid“, sealhulgas „edendada traditsiooniliste tööstusharude, näiteks [---] puidutöötlemise ümberkujundamist ja ajakohastamist“. Peale selle peavad kava adressaadid seoses metsatööstuse valdkonnaga: „keskenduma paberitootmise [ja] puidupõhiste paneelide arendamisele […]“ ning „valmisplaatide, mööbli ja sisustusmaterjalide tervikliku tööstusahela ülesehitamisele“.

(147) Ka kohalikul tasandil võttis Shuyangi ringkond (Jiangsu) 2024. aasta jaanuaris vastu arvamuse puidutöötlemis- ja mööblitööstuse kvaliteetse arendamise kohta, ([87]) mille eesmärk on „kasvatada 2026. aasta lõpuks 1–2 börsil noteeritud ettevõtet, 1–2 ettevõttekontserni toodangu väärtusega üle 5 miljardi jüaani ning pidevalt parandada tööstuse üldist kvaliteeti [ja] parandada tööstusahelat, suurendada valmistoodete, näiteks kvaliteetsete põrandakatete, mööbli ja dekoratiivmaterjalide osakaalu.“ Selleks täpsustatakse ka seda, et „vineeritööstus keskendub mööbli, täispuidust komposiitpõrandakatete, majapidamistarvete jms põhitoodete väljatöötamisele [ning et] vineeri ja tisleriplaatide tootmisliinide tootmisvõimsus ei tohi olla alla 10 000 kuupmeetri aastas.“ Nende ja muude vahenditega juhib ja kontrollib Hiina RV valitsus seega peaaegu kõiki nii asjaomase sektori kui ka eelmise etapi sisendite arendamise ja toimimise aspekte.

(148) Kokkuvõttes on Hiina RV valitsus kehtestanud meetmed, et motiveerida ettevõtjaid järgima riikliku poliitika eesmärke kõnealuses sektoris. Sellised meetmed takistavad turujõudude vaba toimimist.

Alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b neljanda taande kohased olulised moonutused: pankroti-, äriühingu- või asjaõigus puudub, seda kohaldatakse diskrimineerivalt või selle täitmise tagamine on ebapiisav

(149) Toimikus sisalduva teabe kohaselt ei ole Hiina pankrotisüsteem piisav, et saavutada selle peamisi eesmärke, nagu nõuete õiglane rahuldamine ja võlgade õiglane tasumine ning võlausaldajate ja võlgnike seaduslike õiguste kaitsmine. See näib olevat tingitud asjaolust, et kuigi Hiina pankrotiõigus põhineb vormiliselt põhimõtetel, mis sarnanevad nendega, mida kohaldatakse muude riikide kui Hiina RV asjaomastes seadustes, iseloomustab Hiina süsteemi see, et seaduse täitmine jäetakse süstemaatiliselt tagamata.

(150) Pankrottide arv on riigi majanduse suurusega võrreldes väga väike, muu hulgas ka seetõttu, et maksejõuetusmenetlustel on palju puudusi, mis tegelikkuses ei soodusta pankrotiavalduste esitamist. Lisaks sellele on riigil maksejõuetusmenetluses endiselt tugev ja aktiivne roll, mis sageli mõjutab otseselt menetluse tulemust ([88]).

([84]) Samas. Vt punkt III.
([85]) Samas. Vt punkt IV.
([86]) Vt kava punktid XI.1 ja XV.3, kättesaadavad aadressil https://www.ndrc.gov.cn/fggz/fzzlgh/dffzgh/202106/t20210617_1283435.html (vaadatud 27. jaanuaril 2025).
([87]) Vt https://shyang.investchn.com/news/detail/id/512215.html (vaadatud 27. jaanuaril 2025).
([88]) Aruande 6. peatükk, lk 171–179.

(151) Peale selle on Hiina RV omandiõigussüsteemi puudused eriti ilmsed seoses maaomandiga ja maakasutusõigustega ([89]). Kogu maa kuulub riigile (ühisomandis olev maapiirkondade maa ja riigi omandis olev linnamaa) ja selle eraldamine oleneb üksnes riigist. Kehtestatud on õigusnormid, mille eesmärk on maakasutusõiguste andmine läbipaistvalt ja turuhindadega, näiteks pakkumismenetlusi korraldades. Kuid neid õigusnorme pidevalt ei järgita ning teatavad ostjad saavad maa tasuta või turuhinnast madalama hinnaga ([90]). Peale selle järgivad ametiasutused maa eraldamisel tihti konkreetseid poliitilisi eesmärke, näiteks rakendavad majanduskava ([91]).

(152) Sarnaselt teiste Hiina majandussektoritega kohaldatakse asjaomase toote tootjate suhtes tavapäraseid Hiina pankroti-, äriühingu- ja asjaõiguse norme. Selle tulemusena mõjutavad ka neid ettevõtteid ülalt-alla-moonutused, mis tulenevad pankrotiõiguse ja asjaõiguse valikulisest kohaldamisest või asjaomaste õigusnormide täitmise ebapiisavast tagamisest. Olemasoleva tõendusmaterjali põhjal võib järeldada, et need kaalutlused kehtivad täiel määral ka metsandus- ja puidutöötlemissektori ning seega ka lehtpuuvineeri sektori puhul. Käesoleva uurimise käigus ei ilmnenud midagi, mis need järeldused kahtluse alla seaks.

(153) Eespool kirjeldatut arvesse võttes leidis komisjon, et pankrotiõigust ja asjaõigust kohaldatakse asjaomase toote sektoris valikuliselt või nende täitmise tagamine on ebapiisav.

Alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b viienda taande kohased olulised moonutused: moonutatakse palgakulusid

(154) Turupõhiste palkade süsteemi ei saa Hiina RVs täielikult välja arendada, sest töötajate ja tööandjate õigus kollektiivsele esindamisele on takistatud. Hiina RV ei ole ratifitseerinud mitut ILO põhikonventsiooni, eelkõige neid, mis käsitlevad asutamisvabadust ja kollektiivläbirääkimisi ([92]).

(155) Riigisisese õiguse kohaselt tegutseb riigis ainult üks ametiühing. Samas ei ole see organisatsioon riigivõimust sõltumatu ning tegeleb kollektiivläbirääkimiste pidamise ja töötajate õiguste kaitsega väga vähe ([93]). Peale selle piirab Hiina töötajate liikuvust leibkondade registreerimise süsteem, mille kohaselt on sotsiaalkindlustushüvitised ja muud toetused täismahus kättesaadavad ainult asjaomase halduspiirkonna elanikele.

(156) Selle tulemusel satuvad töötajad, kes ei ole end kohalikuks elanikuks registreerinud, tavaliselt ebasoodsasse tööolukorda, ning nende sissetulek on väiksem kui registreeritud elukohaga töötajatel ([94]).

(157) Ühtegi tõendit ei esitatud selle kohta, et lehtpuuvineeri sektoris ei kohaldata eespool kirjeldatud Hiina tööõigussüsteemi. Seega mõjutavad palgakulude moonutused sektorit nii otseselt (asjaomase toote või selle tootmiseks vajaliku peamise tooraine valmistamisel) kui ka kaudselt (seoses juurdepääsuga kapitalile või sisenditele, mida tarnivad ettevõtted, kelle suhtes kohaldatakse Hiina RVs sama tööhõivesüsteemi).

Alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b kuuenda taande kohased olulised moonutused: rahastamisele saab juurdepääsu asutuste kaudu, kes viivad ellu riikliku poliitika eesmärke või kes muul viisil ei tegutse riigist sõltumatult

(158) Hiina RV ettevõtete juurdepääsu kapitalile moonutavad mitmesugused asjaolud.

([89]) Aruande 9. peatükk, lk 260–261.
([90]) Samas, lk 257–260.
([91]) Samas, lk 252–254.
([92]) Aruande 13. peatükk, lk 360–361 ja 364–370.
([93]) Samas, lk 366.
([94]) Samas, lk 370–373.

(159) Esiteks iseloomustab Hiina finantssüsteemi riigile kuuluvate pankade tugev positsioon ([95]) ning need pangad lähtuvad rahastamisvõimalusi pakkudes muudest kriteeriumidest kui projekti majanduslik elujõulisus. Sarnaselt riigi omanduses olevate finantssektoriväliste ettevõtetega on pangad riigiga seotud nii omandiõiguse kui ka isiklike suhete kaudu (suurte riigi omanduses olevate finantsasutuste tippjuhid nimetab ametisse Hiina Kommunistlik Partei) ([96]) ning nad rakendavad järjekindlalt Hiina valitsuse kavandatud riiklikku poliitikat.

(160) Seda tehes täidavad pangad sõnaselgelt sätestatud juriidilist kohustust lähtuda oma tegevuses riigi majandusliku ja sotsiaalse arengu vajadustest ning järgida riigi tööstuspoliitikat ([97]). Kuigi tunnistatakse, et eri õigussätete kohaselt tuleb järgida pankade tavapäraseid käitumispõhimõtteid ja täita usaldatavusnõudeid, näiteks uurida laenaja krediidivõimelisust, näitavad kaalukad tõendid, sealhulgas kaubanduse kaitsemeetmete uurimiste järeldused sellele, et neil sätetel on eri õigusaktide kohaldamisel vaid teisejärguline roll.

(161) Näiteks selgitas Hiina RV valitsus, et isegi eraomandis olevate äripankade otsused peab HKP üle vaatama, kuna need peavad olema kooskõlas riikliku poliitikaga. Üks riigi kolmest peamisest eesmärgist panganduse juhtimise valdkonnas on tugevdada partei juhtrolli pangandus- ja kindlustussektoris, sealhulgas tegevuslike ja juhtimisega seotud küsimustes ([98]). Samuti tuleb nüüd kommertspankade tulemuslikkuse hindamise kriteeriumides võtta arvesse eelkõige seda, kuidas nad „teenivad riiklikke arengueesmärke ja reaalmajandust“, ning eriti seda, kuidas nad „teenivad strateegilisi ja arenevaid tootmisharusid“ ([99]).

(162) Võlakirja- ja krediidireitingud on sageli mitmesugustel põhjustel moonutatud, sealhulgas seetõttu, et riskihinnangut mõjutab ettevõtte strateegiline tähtsus Hiina valitsuse jaoks ning eeldatava valitsusepoolse tagatise tugevus ([100]). Sellele lisanduvad kehtivad eeskirjad, mille kohaselt tuleb rahalised vahendid suunata valitsuse soodustatud või muidu tähtsaks peetavatesse sektoritesse ([101]). Seetõttu antakse laene pigem riigile kuuluvatele ettevõtetele, suurtele heade sidemetega eraettevõtjatele ja peamistes tööstussektorites tegutsevatele ettevõtetele, mis tähendab, et kapitali kättesaadavus ja maksumus ei ole kõikide turuosaliste jaoks võrdsed.

(163) Teiseks on laenukasutuse kulutused hoitud kunstlikult väiksed, et ergutada investeeringute kasvu. Seepärast kasutatakse liiga palju kapitaliinvesteeringuid, isegi kui investeeringutasuvus on väike. Seda kinnitab ettevõtete finantsvõimenduse suurenemine riigisektoris, olenemata kasumlikkuse järsust vähenemisest, mis näitab, et pangandussüsteemis kasutatav mehhanism ei vasta tavapärastele kommertstingimustele.

([95]) Aruande 6. peatükk, lk 137–140.
([96]) Samas, lk 146–149.
([97]) Aruande 6. peatükk, lk 149.
([98]) Vt Hiina pangandus- ja kindlustussektori regulatiivkomisjoni (edaspidi „*CBIRC*“) „*Kolme aasta tegevuskava, mille eesmärk on parandada ettevõtete üldjuhtimist pangandus- ja kindlustussektoris (2020–2022)*“, välja antud 28. augustil 2020, mis on kättesaadav aadressil https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2020-08/30/content_5538504.htm (vaadatud 30. jaanuaril 2025). Tegevuskava järgi tuleb „tugevamini juurutada seda vaimsust, millest on kantud peasekretär Xi Jinpingi põhisõnavõtt finantssektoris tehtava äriühingute juhtimise reformi kohta“. Tegevuskava II osa eesmärk on aidata kaasa partei- ja äriühingujuhtimise orgaanilisele lõimumisele: „me lõimime partei juhtimise äriühingu üldjuhtimisega senisest süstemaatilisemalt, standardiseeritumalt ja protseduuripõhisemalt […] Peamised tegevuse ja juhtimisega seotud teemad tuleb läbi arutada parteikomiteega, enne kui äriühingu direktorite nõukogu või kõrgem juhtkond otsuse teeb“.
([99]) Vt „*Notice on the Commercial banks performance evaluation method*“ (teatis kommertspankade tulemuslikkuse hindamise meetodi kohta), mille CBIRC avaldas 15. detsembril 2020: http://jrs.mof.gov.cn/gongzuotongzhi/202101/t20210104_3638904.htm (vaadatud 31. jaanuaril 2025).
([100]) Aruande 6. peatükk, lk 157–158.
([101]) Aruande 6. peatükk, lk 150–152, 156–160 ja 165–171.

(164) Kolmandaks, kuigi 2015. aasta oktoobris saavutati nominaalse intressimäära liberaliseerimine, ei ole hinnasignaalid tingitud siiski vabaturujõudude toimimisest, vaid neid mõjutavad valitsuse põhjustatud moonutused. Hetkekursiga või sellest madalama kursiga antud laenude osakaal moodustas 2018. aasta lõpus endiselt vähemalt kolmandiku kõigist antud laenudest ([102]). Hiina RV ametlik meedia on hiljuti teatanud, et HKP kutsus üles „juhtima laenuturu intressimäära allapoole“ ([103]). Kunstlikult madalate intressimäärade tõttu kehtestatakse omahinnast madalamad hinnad ning see põhjustab kapitali ülemäärast kasutamist.

(165) Laenumahu üldine suurenemine Hiina RVs näitab kapitalipaigutuse tõhususe halvenemist, ilma et oleks mingeid märke laenuandmise karmistamisest, nagu oleks ootuspärane moonutamata turukeskkonnas. Seepärast on viivislaenude arv kiiresti suurenenud, kusjuures Hiina RV valitsus on mitu korda otsustanud kas vältida maksejõuetust, luues nn zombiettevõtteid, või kanda võlad üle (nt ühinemistega ja võlgade vahetamisega omakapitali vastu) ilma üldist võlaprobleemi lahendamata või selle algpõhjusi kõrvaldamata.

(166) Hoolimata turu liberaliseerimiseks tehtud sammudest mõjutavad Hiina RV ärilaenude süsteemi olulised moonutused, mille põhjus on riigi pidev ulatuslik sekkumine kapitaliturgudel. Seepärast mõjutab riigi ulatuslik finantssüsteemi sekkumine suurel määral turutingimusi kõigil tasanditel.

(167) Käesoleva uurimise käigus ei esitatud tõendeid, mis näitaksid, et asjaomase toote sektorit ei mõjuta riigi sekkumine finantssüsteemi alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b kuuenda taande tähenduses. Seepärast mõjutab riigi ulatuslik finantssüsteemi sekkumine suurel määral turutingimusi kõigil tasanditel.

3.2.1.4. Moonutuste süsteemsus

(168) Komisjon märkis, et aruandes kirjeldatud moonutused on Hiina majandusele iseloomulikud. Olemasolev tõendusmaterjal näitab, et eespool ja aruande I osas kirjeldatud Hiina süsteemi asjaolud ning tunnusjooned esinevad kogu riigis ja kõikides majandussektorites. Sama kehtib ka eespool ja aruande II osas kirjeldatud tootmistegurite puhul.

(169) Komisjon tuletab meelde, et asjaomase toote tootmiseks on vaja teatavaid sisendeid. Kui asjaomase toote tootjad ostavad või tellivad neid sisendeid, mõjutavad nende makstavaid (ja kuludena kajastatavaid) hindu selgelt samad eespool nimetatud süsteemsed moonutused. Näiteks kasutavad sisendite tarnijad tööjõudu, mida mõjutavad moonutused. Nad võivad laenata rahalisi vahendeid, mida mõjutavad finantssektori ja kapitalipaigutuse moonutused. Peale selle kohaldatakse nende suhtes planeerimissüsteemi, mis kehtib kõigil valitsemistasanditel ja kõigis sektorites. Neid moonutusi on üksikasjalikult kirjeldatud eespool. Komisjon juhtis tähelepanu sellele, et nende moonutuste aluseks olev regulatiivne kord on üldkohaldatav ning et lehtpuuvineeri tootjate suhtes kohaldatakse samu eeskirju kui kõigi teiste Hiina RV ettevõtete suhtes. Seega mõjutavad moonutused otseselt asjaomase toote kulustruktuuri.

(170) Seega mitte ainult ei sobi kasutada asjaomase toote omamaist müügihinda alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti a tähenduses, vaid moonutuste all kannavad ka kõigi sisendite (tooraine, energia, maa, rahastamise, tööjõu jms) kulud, mille hinnakujundust mõjutab riigi ulatuslik sekkumine, nagu on kirjeldatud aruande I ja II osas.

(171) Riigi sekkumine, mida on kirjeldatud seoses kapitalipaigutuse, maa, tööjõu, energia ja toorainetega, toimub kõikjal Hiina RVs. See tähendab näiteks, et iga sisendit, mis on toodetud Hiina RVs eri tootmistegureid kombineerides, mõjutavad olulised moonutused. Sama kehtib ka sisendite sisendi jne kohta.

([102]) OECD (2019), „OECD Economic Surveys: China 2019“ (OECD majandusuuringud: Hiina 2019), OECD Publishing, Pariis, lk 29, kättesaadav aadressil https://doi.org/10.1787/eco_surveys-chn-2019-en (vaadatud 31. jaanuaril 2025).

([103]) Vt http://www.gov.cn/xinwen/2020-04/20/content_5504241.htm (vaadatud 31. jaanuaril 2025).

(172) Hiina RV valitsus ei ole käesoleva uurimise käigus esitanud ühtegi tõendit ega väidet, mis tõendaks vastupidist.

3.2.1.5. Huvitatud isikute seisukohad

(173) 25. novembril 2024 esitas PTIA märkused alusmääruse artikli 2 lõike 6a kohaldamise kohta, väites, et kaebuse esitaja analüüs oluliste moonutuste kohta Hiina RV lehtpuuvineeri sektoris ei tugine piisavalt spetsiifilistele tõenditele. Eelkõige leiab PTIA, et i) osutamine komisjoni järeldustele okuumeavineeri kohta ei ole asjakohased, sest kokkulangevus troopiliste puuliikide sugukonna, millest okuumeavineeri toodetakse, ja asjaomase toote puiduliikide vahel, on küsitav; ii) kaebuse esitaja tugines olulistele moonutustele liiga üldiselt, näiteks viidates Arserile kui riigile kuuluvale ettevõttele, kuigi see äriühing esindab vähem kui 1 % kogu tegelikust tootmisvõimsusest sektoris, mis on tegelikult suures osas killustatud ja mida riik ei kontrolli; iii) ei ole selge, kuidas 14. viisaastakuplaan on konkreetselt lehtpuuvineeriga seotud, võttes eelkõige arvesse kava keskendumist eesmärkidele, mille on endale seadnud ka Euroopa Liit, nagu energiasäästlik ja puhas tootmistehnoloogia; iv) ei ole selge, kuidas Hiina poliitika, millele kaebuse esitaja osutas ja mille eesmärk on tegeleda ebapiisava puidutarnega, on väidetavate moonutustega seotud.

(174) Komisjon ei olnud sellega nõus. Mis puudutab PTIA üldist väidet, et oluliste moonutuste olemasolu kohta ei ole piisavalt tõendeid, tuletas komisjon meelde, et alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti e kohaselt võib komisjon algatada uurimise, kui ta leiab, et kaebuse esitajad on esitanud piisavad tõendid oluliste moonutuste olemasolu kohta. Nagu Üldkohus kinnitas kohtuotsuses *Viraj Profiles*, on uurimise algatamisel tõendite piisavuse kriteeriumi täitmiseks vajalik tõendite kvantiteet ja kvaliteet erinev sellest, mis on vajalik dumpingu, kahju või põhjusliku seose esialgsel või lõplikul kindlakstegemisel ([104]).

(175) Seda arvesse võttes on nii kaebuse esitaja osutatud näited oluliste moonutuste kohta, mis on seotud riigile kuuluvate ettevõtete esindatusega asjaomase toote sektoris (nagu Arser), või riikliku poliitika kohta, millel on moonutav mõju turujõudude vabale toimimisele (nagu tööstuse kavandamise dokumendid ning poliitika, mis otseselt mõjutab impordi- ja ekspordihindu), kui ka kaebuse esitaja tuginemine asjakohastele avalikult kättesaadavale tõendusmaterjalile, mis on loeteluna esitatud ka algatamisteates, kooskõlas uurimise sellel etapil kohaldatavate õigusnormidega. Peale selle märkis komisjon, et PTIA osutamine teistele õiguskordadele, mis väidetavalt taotlevad teatavaid poliitilisi eesmärke, mis on sarnased Hiina RV valitsuse eesmärkidega, või PTIA väide, et moonutused esinevad ka teistes õiguskordades, ei ole uurimise algatamiseks tõendite piisavuse hindamisel asjakohased.

(176) Seega vastas kaebus õigusnormidele, mis on sätestatud alusmääruse artikli 5 lõikes 9 koostoimes artikli 2 lõike 6a punktiga d. Nagu on märgitud algatamisteates, leidis komisjon alusmääruse artikli 5 lõikest 9 lähtudes, et uurimise algatamise etapil oli olemas piisavalt tõendusmaterjali, mis näis osutavat sellele, et hindu ja kulusid mõjutavate oluliste moonutuste tõttu ei oleks kohane kasutada Hiina RV omamaiseid hindu ja kulusid, ning seega oli uurimise algatamine alusmääruse artikli 2 lõike 6a kohaselt põhjendatud.

(177) Seejärel uuris komisjon selliseid moonutusi praeguse uurimise raames. Selleks on komisjon vastavalt alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktile e kogunud andmeid, mida on vaja oluliste moonutuste olemasolu ja mõju kindlakstegemiseks ning alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktis a ette nähtud metoodika kasutamiseks. Komisjoni kogutud andmed ja nende põhjal tehtud järeldused on üksikasjalikult esitatud käesoleva määruse punktis 3.2.1. Seega ei olnud võimalik nõustuda PTIA seisukohtadega kaebuses sisalduvate tõendite kohta.

([104]) Kohtuotsus, Üldkohus, 11. juuli 2017, Viraj Profiles *vs.* nõukogu, T-67/14, EU:T:2017:481, põhjendus 98.

(178) 20. märtsil 2025 esitas Jiangshan Wood teise teate kohta märkused, milles süüdistas kaebuse esitajat Hiina tootmisharu andmete valesti tõlgendamises, kui ta väitis, et Hiina lehtpuuvineeri eksportijad kuuluvad maailma suurimate tootjate hulka ja enamik neist ettevõtetest on riigi omanduses. Jiangshan Woodi sõnul on see eksitav, sest Hiina tootmisharu koosneb paljudest väiketootjatest, peamiselt VKEdest. Peale selle juhtis Jiangshan Wood tähelepanu sellele, et teatavad ettevõtted (SUMEC, Arser), keda kaebuse esitaja nimetas tootjaks, on tegelikult kauplejad.

(179) Komisjon võttis Jiangshan Woodi esildise teadmiseks. Kuid selle ettevõtte tõstatatud küsimused ei saa muuta komisjoni tehtud otsust oluliste moonutuste olemasolu kohta, sest need otsused ei põhine ainult kaebuses esitatud teabel, vaid toimikus sisalduvatel tõenditel tervikuna. Komisjoni järeldusi toetavad olulised tõendid on üksikasjalikult esitatud punktis 3.2.1.3 ja seal on ka teatavaid selgitusi mõne turuosalise kohta, kellele kaebuse esitaja on osutanud.

3.2.1.6. Kokkuvõte

(180) Eespool esitatut arvesse võttes leidis komisjon, et käesoleval juhul ei ole sobiv normaalväärtuse kindlaksmääramiseks kasutada omamaiseid hindu ja kulusid. Seepärast arvutas komisjon normaalväärtuse ainult nende tootmis- ja müügikulude alusel, mis vastavad moonutamata hindadele või võrdlusalustele, see tähendab käesoleval juhul kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktiga a sobiva võrdlusriigi vastavate tootmis- ja müügikulude alusel, nagu on kirjeldatud järgmises punktis.

3.2.2. *Võrdlusriik*

3.2.2.1. Üldised tähelepanekud

(181) Võrdlusriigi valimisel lähtuti kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõikega 6a järgmistest kriteeriumidest.

— Hiina RVga sarnane majanduse arengutase. Selleks kasutas komisjon riike, mille kogurahvatulu elaniku kohta on Maailmapanga andmebaasi andmetel ([105]) sarnane Hiina RV kogurahvatuluga.

— Uuritava toote tootmine selles riigis.

— Asjakohaste avalike andmete kättesaadavus võrdlusriigis.

— Kui võimalikke võrdlusriike on rohkem kui üks, eelistatakse asjakohasel juhul võrreldava sotsiaal- ja keskkonnakaitse tasemega riike.

(182) Nagu on selgitatud punktis 3.1, avaldas komisjon kaks toimikusse lisatud teadet normaalväärtuse kindlaksmääramiseks kasutatud allikate kohta: esimese teate tootmistegurite kohta 19. detsembril 2024 ja teise teate tootmistegurite kohta 11. märtsil 2025. Neis kirjeldati asjaomaste kriteeriumide aluseks olevaid fakte ja tõendeid ning käsitleti märkusi, mille osalised said nende asjaolude ja asjakohaste allikate kohta. Teises teates teavitas komisjon huvitatud isikuid oma kavatsusest kaaluda käesoleval juhul sobiva võrdlusriigina Türgit, juhul kui oluliste moonutuste olemasolu vastavalt alusmääruse artikli 2 lõikele 6a leiab kinnitust.

([105]) Maailmapanga avaandmed – suurem keskmine sissetulek (https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income).

Majanduse arengutaseme poolest Hiina RVga sarnane riik, kus toodetakse lehtpuuvineeri

(183) Esimeses tootmistegureid käsitlevas teates leidis komisjon, et riigid, kus on Hiina RVga sarnane majandusarengu tase ja kus uuritavat toodet teadaolevalt toodetakse, on Maailmapanga andmetel Valgevene, Brasiilia, Ecuador, Indoneesia, Mehhiko, Malaisia, Venemaa, Tai, Türgi ja Ukraina (st riigid, mille Maailmapank on kogurahvatulu alusel liigitanud suurema keskmise sissetulekuga riigiks).

(184) Komisjon leidis, et Valgevene, Venemaa ja Ukraina ei ole sobivad võrdlusriigid, sest Euroopa Liit kehtestas Venemaa Ukraina-vastase sõjalise agressiooni tõttu Valgevenele ja Venemaale järjestikused sanktsioonipaketid. Valgevenele kehtestatud sanktsioonid hõlmasid piiranguid puittoodete, sealhulgas uuritava toote ekspordile liidust Valgevenesse ([106]). Venemaa kohta märkis komisjon, et kasevineeri impordi suhtes kohaldatakse dumpinguvastaseid tollimakse alates 2021. aastast ([107]). Lisaks sellele kohaldatakse alates 10. juulist 2022 piiranguid gruppi 44 kuuluvate toodete (sealhulgas vineer ja spoon, mis on peamine tooraine vineeri tootmiseks) importimisele Venemaalt Euroopa Liitu ([108]). Lisaks asjaolule, et jätkuv konflikt Venemaaga mõjutas suuresti olukorda Ukrainas, tootis Ukraina kaebuse esitaja sõnul lehtpuuvineeri peamiselt kaseliikidest, kuid toote määratlus hõlmab mitmesuguseid muid lehtpuuliike ([109]).

(185) Peale selle märkis komisjon, et potentsiaalsetest võrdlusriikidest toodeti Ecuadoris ja Mehhikos peamiselt okaspuiduliike. Seega jäid võimalike võrdlusriikidena alles Brasiilia, Indoneesia, Malaisia, Tai ja Türgi.

Hõlpsasti kättesaadavate asjakohaste andmete *kättesaadavus* võrdlusriigis

(186) Seejärel otsis komisjon, kas eespool nimetatud riikides on hõlpsasti kättesaadavaid andmeid. Kõigepealt märkis ta, et Indoneesia puhul puudusid hõlpsasti kättesaadavad andmed kuupmeetrites, mis on mõõtühik, mida nii liidu tootmisharu kui ka Hiina eksportivad tootjad Indoneesia tootmistegurite impordi jaoks kasutavad. Peale selle toodeti suurem osa Indoneesia lehtpuuvineeri toodangust troopilistest puiduliikidest (mitte paplist või kasest, mis Hiina RVs ja Euroopa Liidus olid esindatud kõige sagedamini). Kuigi Brasiilia ja Tai kohta oli statistika kättesaadav, importisid mõlemad riigid märkimisväärses koguses spooni Hiina RVst. Sarnaselt Indoneesiale toodeti suurem osa Malaisia lehtpuuvineeri toodangust troopilistest puiduliikidest (mitte paplist või kasest, mis Hiina RVs ja Euroopa Liidus olid esindatud kõige sagedamini) ja puudusid impordiandmed paplipalkide kohta.

(187) Selle põhjal leidis komisjon, et Türgi oli ainus riik, kus toodeti suures koguses lehtpuuvineeri sama liiki puidust (paplist, kasest ja eukalüptist), mida toodeti Hiina RVs ja mida samal ajal peamiselt Hiina RVst imporditi Euroopa Liitu. Peale selle märkis komisjon, et Türgi oli ainus riik, mille statistika sisaldas andmeid kõige olulisemate tootmistegurite impordi kohta, kuigi puudusid usaldusväärsed impordiandmed spooni ja eukalüptipalkide kohta.

(188) Komisjon tegi kindlaks viis avalikult kättesaadava finantsteabega Türgi tootjat: Isik Ahsap Profil Lojistik Sanayi Ve Ticaret Anonim Sirketi, Epalsan Orman Urunleri Nakliye Sanayi Ve Ticaret Linited Sirketi, Sakarya Kerestecilik Sanayi Ve Ticaret Anonim Sirketi, Murat Sahin Orman Urunleri Insaat Mimarlik Nakliyat Sanayi Ve Ticaret Limited Sirketi ja AGL Ahsap Sanayi Anonim Sirketi.

(189) Huvitatud isikutel paluti esitada märkusi Türgi sobivuse kohta võrdlusriigina ning eespool nimetatud ettevõtete sobivuse kohta võrdlusriigi tootjatena.

([106]) Nõukogu 18. mai 2006. aasta määrus (EÜ) nr 765/2006, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses olukorraga Valgevenes ja Valgevene osalemisega Venemaa agressioonis Ukraina vastu (ELT L 134, 20.5.2006, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2006/765/oj).

([107]) Rakendusmäärus (EL) 2021/1930.

([108]) Nõukogu 31. juuli 2014. aasta määrus (EL) nr 833/2014, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses Venemaa tegevusega, mis destabiliseerib olukorda Ukrainas (ELT L 229, 31.7.2014, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/833/oj).

([109]) Kaebuse avalik versioon, põhjendus 115.

(190) Komisjonile esitas märkusi koostööd tegev eksportiv tootja Jiangshan Wood. Pärast esimest teadet esitatud märkustes leidis Jiangshan Wood, et komisjon ei oleks tohtinud Indoneesiat kõrvale jätta põhjusel, et statistikas esitatud impordiandmed esitati kilogrammides, mitte kuupmeetrites, sest Jiangshan Woodi esitatud teisendustegureid kasutades oleks kilogrammid saanud teisendada kuupmeetriteks. Jiangshan Woodi arvates oli on kõige sobivam võrdlusriik Indoneesia, sest sealsed statistikaandmed sisaldasid kõigi oluliste tootmistegurite importi turuhindadele vastavate hindadega. Peale selle osutas ta Indoneesia ettevõtetele, kelle teave oli hõlpsasti kättesaadav.

(191) Samuti väitis Jiangshan Wood, et Türgi ei ole kõige sobivam võrdlusriik, sest enamiku tootmistegurite kohta puudusid statistikas andmed ja Eurostatis paplipalkide kohta esitatud väärtus oli liiga suur ega vastanud turuväärtusele.

(192) Komisjon leidis, et kuigi mõne tootmisteguri puhul saaks teisendustegurit kasutada (näiteks teatavat tüüpi palkide puhul), on siiski tootmistegureid (näiteks spoon), mille HS-kood hõlmab mitut puiduliiki ja teisendamine ei annaks õiget tulemust, sest teisendustegur oleneb suurel määral spooni jaoks kasutatavast puidust. Peale selle toodetakse Indoneesias lehtpuuvineeri peamiselt troopilistest puiduliikidest, nagu tiik, meranti või hiina siidakaatsia, ([110]) kuid Hiina RVst liitu imporditava asjaomase toote tootmiseks kasutatakse kõige enam selliseid puiduliike nagu pappel, kask ja eukalüpt. Lisaks sellele olid eri tootmistegurite Indoneesiasse imporditud kogused uurimisperioodil küllaltki väikesed.

(193) Seevastu Türgis toodeti uurimisperioodil suures mahus lehtpuuvineeri, milles kasutatakse peamiselt selliseid puiduliike nagu pappel, kask ja pöök. Türgi metsatoodete 2021. aasta turuülevaates on märgitud, et 2020. aastal toodeti vineeri 300 000 m^3 ja 2021. aastaks prognoositi samasugust mahtu ([111]). Kuigi olemas oli statistika 2020. aasta kohta (ja prognoos kuni 2021. aastani), eeldati, et uurimisperioodil oli tootmistase sarnane. Seepärast jäi komisjon Türgi võrdlusriigiks valimise juurde ja Jiangshan Woodi esitatud vastuväited lükati tagasi.

Sotsiaal- ja keskkonnakaitse tase

(194) Kuna kõigi eespool kirjeldatud asjaolude põhjal tehti kindlaks, et Türgi on ainus sobiv võrdlusriik, ei olnud vastavalt alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti a esimese taande viimasele lausele vaja hinnata sotsiaal- ja keskkonnakaitse taset.

3.2.2.2. Kokkuvõte

(195) Eespool esitatud analüüsi arvesse võttes vastas Türgi alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti a esimeses taandes esitatud kriteeriumidele, mistõttu saab seda riiki pidada sobivaks võrdlusriigiks.

3.2.3. *Moonutamata kulude kindlakstegemiseks kasutatud allikad*

(196) Komisjon esitas esimeses teates loetelu tootmisteguritest, nagu materjalid, energia ja tööjõud, mida Jiangshan Wood uuritava toote tootmisel kasutab. Selles teates määras komisjon kindlaks peamiste tootmistegurite impordi võimalikesse võrdlusriikidesse ja märkis, et andmed Türki impordi kohta sisaldasid andmeid kõige olulisemate tootmistegurite impordi kohta, kuigi puudusid usaldusväärsed impordiandmed vineeri jaoks kasutatavate spoonilehtede ja eukalüptipalkide kohta. Seepärast leidis komisjon tootmistegurite importi käsitlevate statistiliste andmete järgi, et Türgi kohta on kättesaadavad kõige täpsemad andmed. Sellele tuginedes kutsus komisjon huvitatud isikuid üles esitama märkusi ja avalikult kättesaadavat teavet iga kõnealuses teates nimetatud tootmisteguri moonutamata väärtuste kohta.

([110]) https://megaplywoodindonesia.com/plywood-industry-tips/the-existence-of-indonesian-plywood-now-going-global/.
([111]) Türgi metsatoodete 2021. aasta turuülevaade (turkey-country-market-statement-2021.pdf).

(197) Seejärel märkis komisjon teises teates täpsemalt, kuidas määrata kindlaks võrdlusaluse väärtus esimeses teates kindlaksmääratud tootmistegurite jaoks, et arvutada normaalväärtus kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktiga a. Alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktis a on ette nähtud, et vastavaid andmeid kasutatakse sobivas võrdlusriigis, „tingimusel et asjakohased andmed on hõlpsasti kättesaadavad".

(198) Kuigi praegusel juhul sisaldas statistika andmeid paplipalkide ja eukalüptispooni impordi kohta Türki, ei imporditud neid kahte peamist tootmistegurit Türki (ega ühtegi teise riiki, sealhulgas muudesse võimalikesse võrdlusriikidesse) representatiivsetes kogustes. Sellest tulenevalt leidis komisjon, et sellise impordi hinnad ei olnud turuhindade jaoks representatiivsed.

(199) Seepärast otsis komisjon veel ühte võrdlushinda, mis oleks turuhinna jaoks representatiivne. Komisjon tegi kindlaks maailma suurimad paplipalkide ja eukalüptispooni eksportijad. Kuna nende kahe tootmisteguri puhul suurimate eksportivate riikide ekspordistatistika sisaldas andmeid suurte ekspordimahtude kohta, tegi komisjon teises teates ettepaneku võtta paplipalkide ja eukalüptispooni võrdlushinna puhul aluseks suurimate eksportivate riikide ekspordihinnad, s.t paplipalkide eksport Prantsusmaalt ja eukalüptispooni ülemaailmne eksport Ukrainast.

(200) Ülejäänud kahte olulist tootmistegurit – lamineerimispaberit ja jahu – imporditi kavandatud võrdlusriiki (Türki) suurtes kogustes ning seetõttu leidis komisjon, et lamineerimispaberi ja jahu Türki importimise hinnad (v.a import Hiinast ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2015/755 ([112]) I lisas loetletud riikidest) olid turuhinna jaoks representatiivsed.

(201) Peale selle teatas komisjon, et moonutamata tööjõu- ([113]) ja energiakulude ([114]) kindlakstegemiseks kasutab ta Türgi statistikat.

(202) Teises teates teavitas komisjon huvitatud isikuid ka sellest, et kuna mõnede konkreetsete tootmistegurite osakaal tootmise kogukuludes oli väga väike, rühmitati need tootmistegurid kulumaterjalide alla. Peale selle andis komisjon teada, et arvutab kulumaterjalide osakaalu tooraine kogukulus ja kasutab seda osakaalu tooraine ümberarvutatud kulude jaoks asjaomase võrdlusriigi kindlaksmääratud moonutamata võrdlusaluste korral.

3.2.3.1. Märkused moonutamata kulude kindlakstegemiseks teises teates kavandatud allikate kohta

(203) Pärast teise teate avaldamist väljendas kaebuse esitaja oma toetust komisjoni valikule kasutada normaalväärtuse arvutamisel asendushinnana Prantsusmaa paplipalkide ekspordi keskmist hinda. Ta leidis, et teises teates esitatud Prantsusmaa paplipalkide ekspordi keskmine hind (117 eurot/m^3) oli põhjendatud.

(204) Jiangshan Wood kinnitas, et ta hindab komisjoni mõistlikku lähenemisviisi paplipalkide võrdlusalusele. Ta märkis siiski, et mõistlikum oleks võtta koos liidusisese impordi statistikaga arvesse Kanada ja USA vaheliste tehingute hindu.

(205) Komisjon võttis märkusi arvesse, kuid jäi seisukohale, et Prantsusmaa kui maailma suurima eksportija paplipalkide ekspordi keskmine hind vastab turuhinnale. Komisjon parandas siiski topelt kasutatud andmetest tulenenud vead ja muutis seda arvesse võttes võrdlushinda (vt punkt 3.2.3.2 „Toorained").

([112]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2015. aasta määrus (EL) 2015/755 teatavatest kolmandatest riikidest pärit impordi ühiste eeskirjade kohta (ELT L 123, 19.5.2015, lk 33, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2015/755/oj).

([113]) https://data.tuik.gov.tr/Bulten/Index?p=Labour-Cost-Statistics-2022-49571.

([114]) epdk.gov.tr => Press releases (pressiteated) => valige Electricity Market board decisions (elektrituru nõukogu otsused).

(206) Seoses eukalüptispooniga väitis kaebuse esitaja, et ebasobivate kliimatingimuste tõttu ei tooda (kasvata/korista) Ukraina kaubanduslikus mahus eukalüptipuid ning seetõttu on märkimisväärse koguse Ukrainast eksporditava HS-koodi 4408 90 alla kuuluva spooni puhul suure tõenäosusega tegemist kase- ja pöögiliikide või muude lehtpuuliikide spoonidega, mitte eukalüptispoonidega. Samuti leidis ta, et sellest tulenev Ukraina ekspordi keskmine hind (251,49 eurot/m³) ei kajasta eukalüptispooni hindu, mis on märkimisväärselt kõrgemad, ning et seega on kavandatud võrdlusalus liiga madal. Ta väitis, et eukalüptispooni alghind on kuni kolm korda kõrgem kui komisjoni võrdlusalus ning et see peaks olema keskmiselt ligikaudu 520 eurot/m³. Hinnavahemike tõendamiseks esitas kaebuse esitaja konfidentsiaalsed arved Uruguayst ja Paraguayst pärit eukalüptispooni kohta, leides, et need riigid kuuluvad lehtpuuvineeri tootmisel suurimate ja tuntuimate eukalüptispooni allikate hulka.

(207) Vastuseks kaebuse esitaja märkustele väitis PTIA, et eukalüptispooni võrdlushind on liiga kõrge. Ta väitis, et komisjon võiks selle asemel kasutada Brasiiliast Euroopa Liitu imporditavate eukalüptipalkide hinda, mille tulemuseks oleks võrdlushind ligikaudu 55 eurot/m³, või teise võimalusena Hiina RVst imporditavate eukalüptipalkide sarnasel tasemel impordihinda. Ta esitas täiendava tõendusmaterjalina Uruguayst ja Brasiiliast pärit eukalüptipalkide arved ning lepingud.

(208) Kõigepealt märkis komisjon, et HS-kood 4408 90 on üldkood, mis hõlmab mitmest lehtpuuliigist valmistatud spoone, mitte ainult eukalüpti. Samuti nõustus ta kaebuse esitaja märkusega, et kuna eukalüpti Ukrainas ei kasvatata, hõlmab selle koodiga eksport Ukrainast tõenäoliselt pigem muid puiduliike kui eukalüpti.

(209) Komisjon ei nõustunud siiski PTIA väitega, et eukalüptispooni hind võiks põhineda Euroopa Liitu või Hiina RVsse imporditavate eukalüptipalkide impordihinnal kilogrammi kohta. Eukalüptipalkide impordistatistika oli olemas ainult kilogrammides ja seetõttu ei saanud seda otseselt kuupmeetri hinna kindlaksmääramiseks kasutada. Lisaks sellele ei suutnud komisjon täpselt kindlaks teha, milline on eukalüptipalkide kulu spooni kuupmeetri kohta, kuna tarbimise suhtarv sõltub suuresti palkide kvaliteedist ja tootmisprotsessist. Eukalüptipalkide võrdlushinda tuleks alati korrigeerida, võttes arvesse palkidest eukalüptispooni tootmise protsessi lisaväärtust. Samadel põhjustel nagu eespool, st palkide kvaliteedi ja tootmisprotsessi asjakohasuse tõttu, ei olnud komisjonil võimalik sellist lisaväärtust täpselt arvutada. Neil põhjustel ei nõustunud komisjon sellega, et käesoleval juhul peaks eukalüptispooni võrdlusalus põhinema eukalüptipalkide hinnal, kuna tegemist on sisendmaterjali ja spoonist erineva tootega.

(210) Peale selle leidis komisjon, et isegi kui lähtuda eukalüptispooni ekspordist mõnest teisest konkreetsest riigist, kus eukalüpti kasvatatakse, jääb HS-kood sellegipoolest üldiseks koodiks ja hõlmab kõiki lehtpuuliike, millest mõned võivad olla märkimisväärselt odavamad kui eukalüpt, samas kui mõned muud liigid on märkimisväärselt kallimad kui eukalüpt (näiteks mitmesugused eksootilised troopilised liigid, mida kasutatakse üksnes tippkvaliteediga pealistusspoonidena), sealhulgas ka eksport Uruguayst ja Paraguayst, kus kasvatatakse rohkem lehtpuuliike. Kuna konkreetsetel arvetel põhinevaid hindu ei saanud pidada turuhinna kindlaksmääramisel esindavaks tõendiks, pidas komisjon kõige asjakohasemaks määrata võrdlushind kindlaks HS-koodi 4408 90 alla kuuluvate suurimate eksportivate riikide keskmise ekspordihinna (ligikaudu 443 eurot/m³) põhjal (sh eukalüpt ja eukalüptiga sarnaste liikide spoon), mis oli kooskõlas Paraguayst ja Uruguayst pärit eukalüpti ekspordihinnaga, mille esitas kaebuse esitaja. Seega kohandas komisjon võrdlushinda vastavalt.

(211) Jahu võrdlusaluse puhul leidis Jiangshan Wood, et Türgi jahuturg on moonutatud ja seetõttu ei ole impordihind võrdlushinnana tüüpiline. Ta väitis, et Türgi võttis kasutusele rea turgu moonutavaid meetmeid: alates 2023. aasta maist 130 % tollimaks nisu impordile (ja 0 %, kui imporditud nisu töödeldakse jahuks või pastatoodeteks, mis eksporditakse) ja 102,6 % tollimaks nisujahu impordile. Jiangshan Wood väitis, et tollimaksu eesmärk oli keelata jahu import ja edendada odava imporditud nisu omamaist töötlemist eksporditavaks jahuks. Samuti väitis ta, et jahu eksport Türgist vähenes märkimisväärselt, mis tähendas, et uurimisperioodil olid jahuhinnad Türgis moonutatud ja ülepaisutatud. Jiangshan Wood väitis, et lisaks kehtestas Türgi jahu impordile mitu piirangut, sealhulgas impordi litsentsimise ja inspekteerimise nõuded. Jiangshan Wood väitis seetõttu, et komisjon peaks normaalväärtuse kindlaksmääramisel kasutama jahu moonutamata hinda, mis võiks olla impordihind Türgist tarnetingimusel CIF (kulud, kindlustus ja vedu), kohaldamata 102,6 % impordimaksu.

(212) Jiangshan Wood väitis ka seda, et komisjoni kasutatav HS-kood (HS 1101 00 00) hõlmab jahu, mida kasutatakse toiduainetes, mitte ainult lehtpuuvineeris. Ta väitis, et jahu võrdlushinna kindlaksmääramisel peaks komisjon kasutama selle asemel HS-koodi 1101 00 15 (HS-kood harilikust nisust ja speltanisust püülijahu kohta).

(213) Komisjon lükkas tagasi väite, et väidetavate moonutuste tõttu Türgi turul ei peaks ta imporditollimaksu arvesse võtma. Türki imporditavad jahu kogused olid märkimisväärsed, seega oli olemas nõudlus imporditollimakse sisaldavate hindadega jahu järele. Seepärast peeti selle hinda turuhinnale vastavaks. Seega lükkas komisjon tagasi väite, et jahu hind ei kujuta endast tüüpilist võrdlusalust, ja jäi oma eespool selgitatud lähenemisviisi juurde. Komisjon nõustus siiski Jiangshan Woodi väitega, et hinna kindlaksmääramisel tuleks kasutada HS-koodi 1101 00 15, mitte jahu üldkoodi (HS 1101 00 00).

(214) Jiangshan Wood väitis ka seda, et tööjõu ja elektri võrdlusalus oli tarbetult kõrge, kuna komisjon konverteeris kõigepealt Türgi liiri (edaspidi „TRY“) eurodeks ja seejärel eurod Hiina jüaanideks ning seetõttu mõjutasid seda mõlemal juhul vahetuskursi kõikumised euro suhtes. Ta väitis, et komisjon peaks konverteerima Türgi liirid otse jüaanideks, kasutades keskmist vahetuskurssi 0,22211, mis on avaldatud aadressil https://www.xe.com/.

(215) Komisjon lükkas selle väite tagasi. Muudes allikates avaldatud vahetuskursid, nagu ka Jiangshan Woodi esitatud vahetuskurss, võivad tõepoolest erineda vahetuskurssidest, mida komisjon võrdlushinna kindlaksmääramiseks kasutas. Oma tavade kohaselt tugines komisjon siiski Euroopa Keskpanga avaldatud ametlikele vahetuskurssidele, mis olid uurimisperioodi ametlikud vahetuskursid. Euroopa Keskpanga avaldatud vahetuskursid võimaldavad komisjonil määrata kindlaks otsese vahetuskursi Türgi liiridest eurodeks (kasutades antud juhul vahetuskurssi 0,2434). Konverteerimise põhjal kindlaksmääratud võrdlushind annab tulemuseks sama võrdlushinna jüaanides, mille komisjon kindlaks tegi. Seepärast lükati kõnealune väide tagasi.

3.2.3.2. Tootmistegurid

(216) Võttes arvesse kogu huvitatud isikute esitatud ja kontrollkäikudel kogutud teavet, tehti kindlaks järgmised tootmistegurid ja nende allikad, et määrata kindlaks normaalväärtus vastavalt alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktile a.

Tabel 1

Uuritava toote tootmistegurid

Tootmistegur	HS-kood	Allikas	Moonutamata väärtus	Mõõtühik
Toorained				
Paplipalk	4403 97	Andmebaas Global Trade Atlas (edaspidi „GTA“) ([1])	1 003,09 jüaani	m^3
Eukalüptis-poon	4408 90	GTA	4 232,09 jüaani	m^3
Lamineeri-mispaber	4811 49	GTA	25,38 jüaani	kg
Jahu	1101 00 15	GTA	5,31 jüaani	kg
Kulumaterjalid				
Tööjõud				
	puudub	Riiklik statistika	43,76 jüaani	tund
Energia				
Elektrienergia	puudub	Türgi energiaturu reguleerimisasutus	0,77 jüaani	kWh

([1]) http://www.gtis.com/gta/secure/default.cfm.

(217) Selleks et oleks esindatud ka kulud, mida eespool nimetatud tootmistegurid ei hõlma, võttis komisjon arvesse ka tootmise üldkulusid. Selle summa kindlaksmääramiseks väljendas komisjon koostööd tegeva eksportiva tootja poolt uuritava toote tootmisel kantud tootmise üldkulud protsendina kasutatud toorainete tegelikust maksumusest ja seejärel kohaldas seda protsendimäära samade toorainete moonutamata maksumuse suhtes, arvutades nii välja tootmise moonutamata üldkulud. Komisjon leidis, et käesoleva uurimise kontekstis võib kasutada eksportiva tootja toorainekulude ja kajastatud üldkulude suhet näitajana, mille alusel määrata kindlaks hinnangulised tootmise moonutamata üldkulud ettevõtte tehasesse tarnimise aja seisuga.

3.2.3.3. Toorained

(218) Selleks et teha kindlaks kahe peamise tooraine (paplipalgi ja eukalüptispooni) moonutamata hind, kasutas komisjon nende materjalide maailma suurimate eksportijate kaalutud keskmist ekspordihinda – paplipalkide puhul Prantsusmaa ja eukalüptispooni puhul peamiste eksportivate riikide keskmist hinda ([115]). Ekspordihinna aluseks võeti CIF-hinnad (kulud, kindlustus ja vedu), millele komisjon lisas palkide puhul 4,1 % ja eukalüptispooni puhul 2,5 % imporditollimaksu, mida peeti mõistlikuks ja mis vastas kümne suurima importiva riigi keskmistele imporditollimaksudele (need riigid moodustasid 84–99 % kõnealuste puittoodete ülemaailmsest impordist).

([115]) Eksporti Hiina RVsse arvesse ei võetud.

(219) Kahe ülejäänud tooraine (lamineerimispaberi ja jahu) puhul tegi komisjon võrdlusaluse kindlaks võrdlusriigi kaalutud keskmise impordihinna põhjal (millele lisandusid imporditollimaksud ja transpordikulud), nagu see oli esitatud GTAs. Võrdlusriigi impordihind tehti kindlaks kõigist kolmandatest riikidest (v.a Hiina RVst) ja riikidest, mis on loeteluna esitatud määruse (EL) 2015/755 1. lisas, imporditud toodete ühikuhindade kaalutud keskmisena ([116]). Komisjon otsustas jätta välja Hiina RVst võrdlusriiki imporditud tooted, sest nagu ta leidis punktis 3.2.1.5, ei ole Hiina RV omamaiste hindade ja kulude kasutamine asjakohane, kuna esinevad olulised moonutused alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b tähenduses. Kuna puuduvad tõendid selle kohta, et samad moonutused ei mõjuta ekspordiks ettenähtud tooteid samamoodi, oli komisjon seisukohal, et samad moonutused mõjutasid ekspordihindu.

(220) Mitme tootmisteguri puhul moodustasid koostööd tegevate eksportivate tootjate tegelikud kulud läbivaatamisega seotud uurimisperioodil tühise osa tooraine kogukuludest. Kuna nende puhul kasutatud väärtus ei mõjutanud märkimisväärselt dumpingumarginaali arvutamist, olenemata kasutatud allikast, otsustas komisjon lisada need kulud kulumaterjalide alla. Komisjon arvutas kulumaterjalide osakaalu toorainete kogukulus ja kohaldas seda protsendimäära toorainekulude suhtes, mis olid ümber arvutatud kindlakstehtud moonutamata hindade põhjal.

(221) Selleks et teha kindlaks toorainete moonutamata hind, nagu on sätestatud alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti a esimeses taandes, lisas komisjon asjakohased imporditollimaksud võrdlusriigi impordistatistikas esitatud CIF-väärtusele, mis on kättesaadav GTAs.

(222) Komisjon väljendas koostööd tegeva eksportiva tootja toorainete tarne eest kantud transpordikulu protsendimäärana nende toorainete tegelikust kulust ja rakendas siis sama protsendimäära samade toorainete moonutamata kulule, et teha kindlaks moonutamata transpordikulu. Komisjon leidis, et käesoleva uurimise seisukohast võiks eksportiva tootja tooraine ja esitatud transpordikulude suhet kasutada mõistlikult näitajana, mille abil hinnata äriühingu tehasesse tarnitud toorainete moonutamata transpordikulusid.

3.2.3.4. Tööjõud

(223) Türgi statistikaamet avaldab üksikasjalikku teavet palkade kohta Türgi eri majandussektorites ([117]). Komisjon kasutas viimast kättesaadavat statistikat 2022. aasta keskmiste tööjõukulude kohta NACE Rev.2 klassifikaatori kohases majandustegevuses „Puidutöötlemine ning puit- ja korktoodete tootmine, v.a mööbel; õlest ja punumismaterjalist toodete tootmine“ NACE koodiga C.16. 2022. aasta kuu keskmist väärtust kohandati nõuetekohaselt inflatsiooniga, kasutades Türgi statistikaameti avaldatud tööjõukuluindeksit, et arvutada välja uurimisperioodi (1. juuli 2023 kuni 30. juuni 2024) tööjõukulud ([118]).

3.2.3.5. Elektrienergia

(224) Komisjon kasutas energiaturu reguleerimise ameti (EMRA) regulaarsetes pressiteadetes avaldatud elektrihinnastatistikat. Komisjon kasutas tööstussektori tööstusliku elektri hindade andmeid kilovatt-tundides uurimisperioodi kohta (1. juulist 2023 kuni 30. juunini 2024) ([119]).

([116]) Alusmääruse artikli 2 lõike 7 kohaselt ei saa normaalväärtuse kindlaksmääramisel lähtuda nendes riikides kehtivatest hindadest.
([117]) http://www.turkstat.gov.tr => Press releases (pressiteated) => Labour Cost Statistics (tööjõukulude statistika).
([118]) TurkStat, Labour Input Indices (tööjõu sisendindeksid), Quarter lV: October-December, 2024 (4. kvartal: oktoober–detsember 2024) (https://data.tuik.gov.tr/Bulten/Index?p=Labour-Input-Indices-Quarter-IV:-October-December,-2024-53685).
([119]) epdk.gov.tr => Press releases (pressiteated) => valige Electricity Market board decisions (elektrituru nõukogu otsused).

3.2.3.6. Tootmise üldkulud, müügi-, üld- ja halduskulud ning kasum ja kulum

(225) Alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktis a on sätestatud, et „arvutatud normaalväärtus hõlmab moonutamata ja põhjendatud haldus-, müügi- ja üldkulusummat ning kasumisummat“. Lisaks tuleb kindlaks teha tootmise üldkulud, et hõlmata kulusid, mida eespool viidatud tootmistegurid ei hõlma.

(226) Müügi-, üld- ja halduskulude ning kasumi võrdlusaluste kehtestamisel tegi komisjon esialgu ettepaneku kasutada viie Türgi ettevõtte finantsandmeid, mis olid kättesaadavad ORBISe andmebaasis uurimisperioodile eelnenud perioodi kohta.

(227) Nii Jiangshan Wood kui ka PTIA väitsid, et Türgi äriühing Isik Ahsap Profil Lojistik Sanayi Ve Ticaret Anonim Sirketi (edaspidi „Isik“) ei tooda vineeri, vaid muid puittooteid, nagu seinapaneelid, MDF-ist põrandakatted, saepuruplaadid või puitlaastplaadid, ning seetõttu tuleks tema andmed arvutustest välja jätta.

(228) Jiangshan Wood väitis veel, et Murat Sahin Orman Urunleri Insaat Mimarlik Nakliyat Sanayi Ve Ticaret Limited Sirketi (mille ärinimi on Tokpan) müügi-, üld- ja halduskulusid ning Isiki müügi-, üld- ja halduskulusid silmas pidades peab komisjon müügi-, üld- ja halduskuludest maha arvama otsesed müügikulud. Lõpuks kasutas komisjon Türgi statistikast saadud müügi-, üld- ja halduskulude ning kasumi andmeid, sest ORBISe andmebaasis kättesaadavad viie Türgi ettevõtte finantsandmed ei kattunud uurimisperioodiga ja viimased ajakohastatud andmed ei olnud ORBISes kättesaadavad. Seega otsustas komisjon kasutada Türgi valitsuse andmeid ettevõtete keskmiste tegevuskulude ja tegevuskasumi kohta (nimelt Türgi keskpanga avaldatud puidust, korgist, õlest vm punumismaterjalist tooteid tootva (NACE C162) 3 121 ettevõtte finantstulemused), mida ta pidas ametlikuks ja usaldusväärseks. Seepärast ei olnud komisjonil enam vaja käsitleda Jiangshan Woodi ja PTIA märkusi viie Türgi tootja finantsandmete kohta.

(229) Selle põhjal moodustasid müügi-, üld- ja halduskulud (mida väljendati protsendimäärana müüdud kaupade kuludest ja kohaldati moonutamata tootmiskulude suhtes) 16,1 %. Müüdud kaupade kulude protsendina väljendatud ja moonutamata tootmiskulude suhtes kohaldatud kasum oli 8,4 %.

3.2.3.7. Arvutamine

(230) Eespool esitatu alusel arvutas komisjon kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktiga a normaalväärtuse tooteliigi kohta tehasest hankimise tasandil.

(231) Kõigepealt tegi komisjon kindlaks moonutamata kulud. Komisjon kohaldas moonutamata ühikukulusid koostööd teinud eksportiva tootja konkreetsete tootmistegurite tegeliku tarbimise suhtes. Koostööd tegeva eksportiva tootja esitatud kasutusmäärasid kontrolliti. Komisjon korrutas kasutustegurid võrdlusriigis täheldatud moonutamata ühikukuludega, mida on kirjeldatud käesolevas punktis.

(232) Kui moonutamata tootmiskulud olid kindlaks tehtud, kohaldas komisjon moonutamata tootmiskulude suhtes tootmise üldkulusid ja amortisatsiooni, et selgitada välja lõplikud moonutamata tootmiskulud.

(233) Eelmises põhjenduses kirjeldatud viisil kindlakstehtud tootmiskulude suhtes kohaldas komisjon eespool kirjeldatud viisil väljaselgitatud müügi-, üld- ja halduskulusid ([120]) ning kasumit ([121]).

(234) Selle põhjal arvutas komisjon kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktiga a normaalväärtuse tooteliigi kohta tehasest hankimise tasandil.

([120]) Müügi-, üld- ja halduskulusid hinnati ühe Hiina RV sõltumatu kaupleja finantsaruannete põhjal.
([121]) Kasum põhines kolme koostööd tegeva Euroopa Liidu importija keskmisel kasumil.

3.3. **Ekspordihind**

(235) Jiangshan Wood eksportis Euroopa Liitu Hiina RV sõltumatute kauplejate kaudu. Seega oli ekspordihind alusmääruse artikli 2 lõike 8 kohaselt hind, mida esimene sõltumatu klient (omamaine kaupleja) asjaomase toote eest tegelikult maksis või pidi maksma, kui asjaomast toodet müüdi ekspordiks Euroopa Liitu.

3.4. **Võrdlus**

(236) Alusmääruse artikli 2 lõike 10 kohaselt peab komisjon tegema normaalväärtuse ja ekspordihinna õiglase võrdluse samal kaubandustasandil ning võtma arvesse neid tegurite erinevusi, mis mõjutavad hindu ja hindade võrreldavust. Käesoleval juhul otsustas komisjon võrrelda normaalväärtust ja Jiangshan Woodi ekspordihinda tehasest hankimise tasandil. Nagu allpool on täpsemalt selgitatud, ei korrigeeritud Jiangshan Woodi esitatud tehasest hankimise normaalväärtust ega tehasest hankimise ekspordihinda.

(237) Kuid dumpingu arvutamisel nimetajana kasutatav CIF-hind põhines Jiangshan Woodi tehasehinnal, millele komisjon lisas mereveokulud, ning sõltumatu kaupleja müügi-, üld- ja halduskulud ning kasumi. Tehasehinnast CIF-hinna saamiseks vajalikul korrigeerimisel tugines komisjon mereveo kohta ([122]) avalikult kättesaadavale teabele (Drewry World Container Index) ja ühe sõltumatu kaupleja finantsaruandele, mille esitas Jiangshan Wood. Komisjon kutsus Jiangshan Woodi sõltumatuid kauplejaid üles koostööd tegema ning esitama mereveokulude, müügi-, üld- ja halduskulude ning kasumi kohta oma tegelikud andmed. Kuna komisjon sai kauplejatelt vastuse liiga hilja selleks, et seda saaks esialgsete järelduste tegemisel arvesse võtta, võidakse hinda uurimise lõppetapil veel muuta.

3.4.1. *Normaalväärtuse kohandamine*

(238) Normaalväärtus tehti kindlaks tehasest hankimise tasandil, kasutades tootmiskulusid koos kõnealusel kaubandustasandil põhjendatuks peetavate müügi-, üld- ja halduskulude ning kasumi summadega. Seepärast ei olnud vaja teha kohandusi, et arvutada normaalväärtus tagasi tehasest hankimise tasandile.

(239) Komisjon ei leidnud ühtegi põhjust normaalväärtuse kohandamiseks, samuti ei taotlenud niisugust kohandamist eksportiv tootja.

3.4.2. *Ekspordihinna kohandamine*

(240) Kuna Jiangshan Wood müüs kaupa tehasehinna tasemel, siis ekspordihinda ei korrigeeritud.

3.5. **Dumpingumarginaal**

(241) Nagu on selgitatud määruse punktis 1.5, otsustas komisjon kohaldada dumpingu kindlakstegemiseks alusmääruse artiklit 18 kooskõlas alusmääruse artikli 17 lõike 4 teise lõiguga ning võimaldada ettevõtte Pizhou Jianghsan Wood Co., Ltd individuaalset kontrollimist, kuna tegemist oli ainsa ettevõttega, kes esitas küsimustikule nõuetekohased ja õigeaegsed vastused, mida oli võimalik alusmääruse artikli 16 lõike 1 kohaselt kontrollida.

(242) Jiangshan Woodi dumpingumarginaali määramiseks võrdles komisjon vastavalt alusmääruse artikli 2 lõigetele 11 ja 12 koostööd tegevate Korea eksportivate tootjate puhul samasuguse toote iga liigi kaalutud keskmist normaalväärtust asjaomase toote vastava liigi kaalutud keskmise ekspordihinnaga. Selle põhjal on esialgne kaalutud keskmine dumpingumarginaal, väljendatuna protsendina CIF-hinnast liidu piiril ilma tollimakse tasumata, järgmine.

([122]) Mereveo hind Drewery World Containter Indexi alusel 26. märtsi 2025. aasta seisuga (https://en.macromicro.me/collections/4356/freight/44756/drewry-world-container-index).

Äriühing	Esialgne dumpingumarginaal (%)
Pizhou Jiangshan Wood Co., Ltd	25,1

(243) Kõigi teiste eksportivate tootjate puhul tegi komisjon dumpingumarginaali olemasolevate faktide põhjal kooskõlas alusmääruse artikliga 18.

(244) Selleks võrdles komisjon dumpingumarginaali Jiangshan Woodi puhul kindlaksmääratud kaalutud keskmise normaalväärtuse ja Eurostati esitatud ekspordihindadega. Komisjoni arvates oli see ekspordistatistika põhjendatud näitaja koostööst keeldunud eksportivate tootjate dumpingukäitumise kohta. See leidis kinnitust, kui analüüsiti valikuuringu käigus endast teada andnud eksportivate tootjate esitatud keskmisi ekspordihindu, mis olid samas vahemikus kui Eurostati andmed.

(245) Esialgsed dumpingumarginaalid, väljendatuna protsendimäärana CIF-hinnast liidu piiril ilma tollimakse tasumata, on järgmised.

Äriühing	Esialgne dumpingumarginaal (%)
Pizhou Jiangshan Wood Co., Ltd	25,1
Kogu muu Hiina RVst pärit import	62,4

4. **KAHJU**

4.1. **Liidu tootmisharu ja liidu toodangu määratlus**

(246) Uurimisperioodil valmistas liidus samasugust toodet kakskümmend kuus tootjat. Neid käsitatakse liidu tootmisharuna alusmääruse artikli 4 lõike 1 tähenduses.

(247) Tehti kindlaks, et Euroopa Liidu kogutoodang oli uurimisperioodil ligikaudu 1 664 963 kuupmeetrit või 1 082 031 tonni. Komisjon tegi kõnealuse arvu kindlaks kõigi liidu tootmisharu kohta kättesaadavate andmete alusel, nagu kaebus ja Euroopa Liidu lehtpuuvineeri tootjate ühingu European Panel Federation vastused makroküsimustikule. Nagu on märgitud määruse põhjenduses 27, moodustas kolme valimisse kaasatud Euroopa Liidu tootja toodang 28 % samasuguse toote kogutoodangust Euroopa Liidus.

4.2. **Liidu tarbimine**

(248) Komisjon tegi liidu tarbimise kindlaks kõnealusel aastal toimunud ELi müügi ja kõigist riikidest imporditud toodete põhjal, tuginedes a) kaebuse esitaja esitatud andmetele liidu tootmisharu samasuguse toote müügi kohta sõltumatutele klientidele Euroopa Liidus, mida võrreldi valimisse kaasatud liidu tootjate teatatud müügimahtudega; ja b) uuritava toote impordile kõigist kolmandatest riikidest vastavalt Eurostati andmetele.

(249) Liidu tarbimine muutus järgmiselt.

Tabel 2

Liidu tarbimine (m³)

	2021	2022	2023	Uurimisperiood
Liidu kogutarbimine	3 737 311	3 411 779	2 536 966	2 600 550
Indeks	*100*	*91*	*68*	*70*

Allikas: kaebus, liidu tootmisharu, Eurostat.

(250) Asjaomase perioodi jooksul vähenes suurel määral (30 %) uuritava toote kogutarbimine Euroopa Liidus. Aastatel 2021–2022 oli langussuundumus mõõdukas. Tarbimise vähenemine kiirenes 2023. aastal, kuid taastus uurimisperioodil veidi. Komisjon leidis, et Euroopa Liidu tarbimise vähenemine tulenes mitmest tegurist: majandussanktsioonide kehtestamine Venemaalt ja Valgevenest pärit puittoodete, sealhulgas uuritava toote impordi suhtes 2022. aasta juulis pärast Venemaa täiemahulise agressioonisõja alustamist Ukraina vastu, importijate poolt varude kogumine asjaomase perioodi alguses pärast Venemaalt pärit kasevineeri impordi suhtes dumpinguvastaste meetmete kehtestamist 2021. aastal ning COVID-19 pandeemiale järgnenud majanduse taastumise lõppu. Majandussanktsioonide kehtestamise tulemusena jäeti liidu turult välja 1,4 miljonit m³ Venemaalt ([123]) ja Valgevenest ([124]) pärit lehtpuuvineeri. Turg sai tarnešoki ja kahanes, sest ei liidu tootmisharu ega teised tootjariigid ei suutnud Venemaa ja Valgevene lehtpuuvineeri täielikult asendada. Kase- ja paplipuud jõuavad raieks sobivasse vanusesse 10–40 aastaga. Seepärast kulub paar aastat, et suurendada lehtpuidu tootmiseks ettenähtud puude arvu ning suunata paberi- ja puidutootmiseks ettenähtud palgid ümber vineeritootmisse (vt põhjendus 326).

4.3. **Import asjaomasest riigist**

4.3.1. *Asjaomasest riigist pärit impordi maht ja turuosa*

(251) Komisjon tegi impordimahu kindlaks Eurostati andmete põhjal. Impordi turuosa tehti kindlaks, võrreldes impordi mahtu liidu tarbimisega.

(252) Komisjon leidis esitatud statistikas moonutatud andmeid täiendava mõõtühiku tasandil (käesoleval juhul kuupmeetrid). Võrdlemise eesmärgil otsustas komisjon seega teisendada teatatud kaalu (tonnides), mis on usaldusväärsem ja stabiilsem andmekogum, kuupmeetriteks.

(253) Teisendamine põhines paneelide tihedusel, mille arvutamiseks jagati kaal täiendava mõõtühikuga. Kui tihedus jäi iga HS-koodi puhul ette nähtud eelnevalt kindlaks määratud vahemikku, kiideti teatatud täiendav mõõtühik heaks. Kui see jäi vahemikust välja, asendati teatatud tihedus selle HS-koodi keskmise tihedusega.

([123]) http://data.europa.eu/eli/reg/2014/833/oj.
([124]) http://data.europa.eu/eli/reg/2006/765/oj.

(254) Asjaomasest riigist pärit import liitu muutus järgmiselt.

Tabel 3

Impordi maht ja turuosa

	2021	2022	2023	Uurimisperiood
Asjaomasest riigist pärit impordi maht kuupmeetrites	683 984	900 104	750 083	794 899
Indeks	*100*	*132*	*110*	*116*
Turuosa (%)	18	26	30	31
Indeks (2021 = 100 %)	*100*	*144*	*162*	*167*

Allikas: Eurostat.

(255) Asjaomase perioodi jooksul suurenes lehtpuuvineeri import Hiinast kokku 16 %. See saavutas haripunkti 2022. aastal, kasvades 2021. aasta impordimahuga võrreldes 32 %. Pärast impordi mahu vähenemist 2023. aastal suurenes imporditud lehtpuuvineeri kogus uurimisperioodil taas.

(256) Üks Hiinast pärit impordi järsu suurenemise põhjuseid oli Venemaalt ja Valgevenest pärit lehtpuuvineeri asendamine liidu turul Hiina lehtpuuvineeriga. Hiina ehitustööstuse aeglustumise tõttu Hiinas tekkinud lehtpuuvineeri kasutamata varud võeti kiiresti kasutusele, et täita lõhe, mille Venemaa ja Valgevene lehtpuuvineer liidu turul jättis, nagu on selgitatud põhjenduses 250.

(257) Hiina impordi turuosa liidu turul kujunes välja vastavalt eespool kirjeldatud kaubavoogude muutumisele ja tarbimise vähenemisele. Sellega seoses tõi Hiinast pärit impordi suurenemine kaasa selle turuosa suurenemise 67 protsendipunkti võrra asjaomasel perioodil.

4.3.2. *Asjaomasest riigist pärit impordi hinnad ja hinna allalöömine*

(258) Komisjon tegi impordi hinnad kindlaks Eurostati statistika põhjal (eurot/m³), nagu on kirjeldatud põhjendustes 251 kuni 253.

(259) Asjaomasest riigist liitu suunatud impordi kaalutud keskmine hind muutus järgmiselt.

Tabel 4

Impordi hinnad (eurot/m³)

	2021	2022	2023	Uurimisperiood
Hiina	373	529	438	418
Indeks	*100*	*142*	*118*	*112*

Allikas: Eurostat.

(260) Hiinast pärit impordi hind suurenes aastatel 2021–2022 kõigepealt järsult 42 %, mis oli tingitud nõudluse äkilisest suurenemisest liidu turul, kui 1,4 miljonit m³ Venemaalt ja Valgevenest pärit lehtpuuvineeri jäeti majandussanktsioonidega välja ning majanduse taastus pärast COVID-19 pandeemiat. See suurenemine oli siiski ajutine: hinnad langesid 2023. aastal ja uurimisperioodil uuesti 2021. aasta hindade tasemele.

(261) Komisjon tegi kindlaks hinna allalöömise uurimisperioodil, võrreldes iga tooteliigi puhul kaalutud keskmisi hindu (korrigeerituna tehasehindade tasemele), millega valimisse kaasatud ELi tootjad müüsid toodet sõltumatutele klientidele liidu turul, koostööd tegeva tootja sama tooteliigi dumpinguhinnaga impordi kaalutud keskmiste hindadega (määratuna CIF-hindade põhjal ja kohandatuna tollimaksude võrra), millega toodet müüdi esimesele sõltumatule kliendile liidu turul.

(262) Hindu võrreldi tooteliikide kaupa samal kaubandustasandil toimunud tehingutes, korrigeerides neid vajaduse korral nõuetekohaselt ning arvates maha hinnavähendid ja hinnaalandused. Võrdluse tulemus on väljendatud protsendimäärana valimisse kaasatud liidu tootjate teoreetilisest käibest uurimisperioodil. Selle kohaselt oli hinna allalöömise kaalutud keskmine marginaal 46,3 %.

(263) Peale selle märkis komisjon, et kogu asjaomase perioodi vältel olid Hiina impordi hinnad (esitatud tabelis 4) järjepidevalt madalamad kui liidu tootmisharu keskmine ühiku müügihind ja keskmised ühiku tootmiskulud, nagu on näha tabelis 8.

4.4. **Liidu tootmisharu majanduslik olukord**

4.4.1. *Üldised tähelepanekud*

(264) Uurides dumpinguhinnaga impordi mõju liidu tootmisharule, hinnati vastavalt alusmääruse artikli 3 lõikele 5 kõiki majandusnäitajaid, mis liidu tootmisharu olukorda asjaomasel perioodil kujundasid.

(265) Nagu on märgitud põhjenduses 27, kasutati liidu tootmisharule põhjustatud võimaliku kahju kindlakstegemiseks valikuuringut.

(266) Kahju kindlakstegemiseks eristas komisjon makro- ja mikromajanduslikke kahjunäitajaid. Komisjon hindas makromajanduslikke näitajaid kõiki liidu tootjaid käsitlevate andmete põhjal, mis sisaldusid kaebuse esitaja vastuses küsimustikule, ja vajaduse korral võrdles neid valimisse kaasatud liidu tootjate vastustega küsimustikule. Komisjon hindas mikromajanduslikke näitajaid andmete alusel, mille valimisse kaasatud liidu tootjad esitasid küsimustiku vastustes. Mõlemad andmekogumid leiti olevat liidu tootmisharu majanduslikule olukorrale tüüpilised.

(267) Makromajanduslikud näitajad on: toodang, tootmisvõimsus, tootmisvõimsuse rakendusaste, müügimaht, turuosa, kasv, tööhõive, tootlikkus, dumpingumarginaali suurus ja varasemast dumpingust taastumine.

(268) Mikromajanduslikud näitajad on: keskmine ühikuhind, ühikukulu, tööjõukulu, varud, kasumlikkus, rahavoog, investeeringud, investeeringutasuvus ja kapitali kaasamise võime.

4.4.2. *Makromajanduslikud näitajad*

4.4.2.1. Tootmine, tootmisvõimsus ja tootmisvõimsuse rakendamine

(269) Liidu kogutoodang, tootmisvõimsus ja tootmisvõimsuse rakendamine muutusid asjaomasel perioodil järgmiselt.

Tabel 5

Toodang, tootmisvõimsus ja tootmisvõimsuse rakendamine

	2021	2022	2023	Uurimisperiood
Tootmismaht (m³)	1 872 902	1 845 776	1 699 086	1 664 963
Indeks	*100*	*99*	*91*	*89*
Tootmisvõimsus (m³)	2 496 000	2 496 000	2 552 000	2 538 000
Indeks	*100*	*100*	*101*	*102*
Tootmisvõimsuse rakendamine (%)	75	74	67	66
Indeks	*100*	*99*	*90*	*87*

Allikas: kaebuse esitaja ja valimisse kaasatud liidu tootjad.

(270) Liidu tootmisharu tootmismaht oli 2021. aastal 1 872 902 m³ ja see püsis 2022. aastal suures osas stabiilsena, kusjuures toodeti 1 845 776 m³ lehtpuuvineeri (–1 %). Kuid 2023. aastal ja uurimisperioodil vähenes ELi tootmine 2021. aastaga võrreldes järsult (vastavalt 9 % ja 11 %), kusjuures ajavahemikul 1. juulist 2023 kuni 30. juunini 2024 toodeti ainult 1 664 963 m³. Liidu tootmisharu ei saanud kasu sellest, et majandussanktsioonide kehtestamisega jäeti oma tootmismahu suurendamiseks Venemaa ja Valgevene lehtpuuvineer liidu turult välja. Vastupidi, alates 2022. aastast oldi sunnitud tootmist vähendama Hiinast pärit dumpinguhinnaga impordi suurenemise tõttu (kasv oli 32 % 2022. aastal, 10 % 2023. aastal ja 16 % uurimisperioodil). Liidu tootmisharus vähenes tootmise kogumaht asjaomasel perioodil märkimisväärselt (11 %).

(271) See, et arendatakse tootmisvõimsust, mis pärast liidu tootmisharu tehtud investeeringuid suurenes asjaomasel perioodil 2 %, näitab liidu tootmisharu jõupingutusi liidu turult sanktsioonidega välja jäetud Venemaa ja Valgevene lehtpuuvineeri asendamiseks.

(272) Tootmisvõimsuse rakendamise määr (75 %) oli madal juba 2021. aastal, kui COVID-19 mõjutas negatiivselt nõudlust. 2022. aastal suutis liidu tootmisharu seda taset säilitada, kuid 2023. aastal langes see 2021. aasta tasemega võrreldes 10 % ja uurimisperioodil 13 %.

4.4.2.2. Müügimaht ja turuosa

(273) Liidu tootmisharu müügimaht ja turuosa muutusid asjaomasel perioodil järgmiselt.

Tabel 6

Müügimaht ja turuosa

	2021	2022	2023	Uurimisperiood
Müügi kogumaht liidu turul (m³)	1 355 645	1 294 971	1 167 185	1 190 402
Indeks	*100*	*96*	*86*	*88*

	2021	2022	2023	Uurimisperiood
Turuosa (%)	38	38	46	46
Indeks	*100*	*105*	*127*	*126*

Allikas: kaebuse esitaja, valimisse kaasatud liidu tootjad ja Eurostat.

(274) Liidu tootmisharu müügimaht ELi turul vähenes aastatel 2021–2023 ja suurenes veidi uurimisperioodil. Liidu tootmisharus vähenes müügi kogumaht asjaomasel perioodil märkimisväärselt (12 %).

(275) Müügi vähenemine liidu tootmisharus on vastavuses toomismahu vähenemisega.

(276) 2021. aastal, mil Euroopa Liitu imporditi veel Venemaa ja Valgevene lehtpuuvineeri, oli Liidu tootmisharu turuosa 38 %. Asjaomasel perioodil liidu tootmisharu turuosa suurenes. Seda suurenemist tuleks siiski vaadelda turu mahu üldise märkimisväärse vähenemise kontekstis (vähenes 30 % Venemaa ja Valgevene lehtpuuvineerist toodete väljajätmise tõttu liidu turult, nagu on selgitatud põhjenduses 250). Vaatamata liidu tootmisharu müügimahu vähenemisele asjaomasel perioodil, suurenes selle turuosa 2023. aastal ja uurimisperioodil 46 %ni.

(277) Liidu tootmisharu turuosa 26-protsendipunktise suurenemisega seoses tuleks silmas pidada ka seda, et Hiina tootjate turuosa suurenes asjaomasel perioodil kahe kolmandiku võrra (67 %) ehk 18 %-lt 31 %-le, nagu on näidatud põhjenduses 254.

4.4.2.3. Kasv

(278) Kui liidu tootmisharu turuosa asjaomasel perioodil suurenes, siis tootmis- ja müügimaht selle perioodi jooksul vähenes nii absoluut- kui ka suhtarvudes. Nagu on näidatud põhjenduses 280, vähenes veidi ka tööhõive.

4.4.2.4. Tööhõive ja tootlikkus

(279) Tööhõive ja tootlikkus muutusid asjaomasel perioodil järgmiselt.

Tabel 7

Tööhõive ja tootlikkus

	2021	2022	2023	Uurimisperiood
Töötajate arv (täistööajale taandatuna)	11 308	11 367	11 179	11 101
Indeks	*100*	*101*	*99*	*98*
Tootlikkus (m^3 töötaja kohta)	166	162	152	150
Indeks	*100*	*98*	*92*	*91*

Allikas: kaebuse esitaja ja valimisse kaasatud liidu tootjad.

(280) Asjaomase perioodi jooksul vähenes liidu tootmisharus tööhõive 2 %. 2022. aastal see eelmise aastaga võrreldes suurenes 1 %. Kuid 2023. aastal ja uurimisperioodil tööhõive vähenes vastavalt 1 % ja 2 %.

(281) Tööhõive suhteliselt stabiilne tase 2021. aastast uurimisperioodi lõpuni oli tingitud liidu tootmisharu soovimatusest oma kvalifitseeritud töötajate arvu vähendada. Nagu on näha ka põhjenduses 271 kirjeldatud tootmisvõimsuse muutumisest, oli liidu tootmisharu teadlik, et nõudlus tema toote järele ELis püsib, kuid nagu on täpsemalt selgitatud põhjenduses 288, avaldas Hiinast pärit import hinnasurvet, mis takistas toodangu ja müügi suurendamist.

(282) Tootmise vähenemise (nagu on näidatud põhjenduses 270) ja tööhõive suhteliselt stabiilse taseme (nagu on näidatud põhjenduses 280) tõttu vähenes liidu tootmisharus tööjõu tootlikkus (mõõdetuna kuupmeetrites töötaja kohta aastas) asjaomase perioodi jooksul 9 %.

4.4.2.5. Dumpingumarginaali suurus ja varasemast dumpingust taastumine

(283) Kõik dumpingumarginaalid ületasid märkimisväärselt miinimumtaset. Tegelike dumpingumarginaalide suuruse mõju liidu tootmisharule oli oluline, kui võtta arvesse asjaomasest riigist pärit impordi mahtu ja hindu.

(284) See on esimene asjaomast toodet käsitlev dumpinguvastane uurimine. 2021. aasta novembris kehtestati Venemaalt pärit kasevineeri impordi suhtes dumpinguvastased meetmed marginaalidega vahemikus 14,4–15,8 % ([125]). Uuritava toote määratlus hõlmab kasevineeri.

4.4.3. *Mikromajanduslikud näitajad*

4.4.3.1. Hinnad ja neid mõjutavad tegurid

(285) Valimisse kaasatud liidu tootjate kaalutud keskmised ühiku müügihinnad liidus asuvatele sõltumatutele klientidele muutusid asjaomasel perioodil järgmiselt.

Tabel 8

Müügihinnad liidus

	2021	2022	2023	Uurimisperiood
Ühiku keskmine müügihind kogu liidu turul (eurot/m³)	726	1 084	1 112	1 023
Indeks	*100*	*149*	*153*	*141*
Ühiku tootmiskulu (eurot/m³)	685	976	1 078	1 074
Indeks	*100*	*143*	*157*	*157*

Allikas: valimisse kaasatud liidu tootjad.

(286) Asjaomase perioodi jooksul tõusid müügihinnad liidu turul 41 %. See tõus oli tingitud tooraine, eelkõige palkide maksumuse järsust suurenemisest, nagu on selgitatud põhjenduses 287. COVIDi-järgse majandusbuumi tõttu oli hindade tõus ELis 2022. ja 2023. aastal veelgi järsem, vastavalt 49 % ja 53 %. Uurimisperioodil langesid müügihinnad 2023. aastal saavutatud tipptasemega võrreldes 12 %.

([125]) Vt joonealune märkus 10.

(287) Liidu tootmisharu ühiku tootmiskulu suurenes asjaomase perioodi jooksul märkimisväärselt. Esiteks suurenes see 2022. aastal 2021. aastaga võrreldes 43 % ning suurenes veelgi 2023. aastal ja uurimisperioodil veelgi, kajastades ühiku tootmiskulu suurenemist 57 % võrreldes 2021. aastaga. Kulude kasvu peamine põhjus oli puitpalkide hinna kasvusuundumus, nii et teatavates liidu piirkondades kasvas hind kaks korda.

(288) 2022. aastal suutis liidu tootmisharu oma müügihindu suurel määral tõsta, järgides ühikuhindade järsku suurenemist. Hiina impordi põhjustatud hinnasurve tõttu ei olnud liidu tootmisharul alates 2023. aastast ja uurimisperioodil enam võimalik oma hindu tõstes hinnatõusu tarbijatele üle kanda. Liidu tootmisharu oli sunnitud säilitama teatava hinnataseme, et mitte kaotada teatavat müügimahtu, mis tarbimise vähenemist arvesse võttes tähendas, et liidu tootmisharu suutis oma turuosa liidu turul suurendada, nagu on selgitatud põhjenduses 257.

4.4.3.2. Tööjõukulud

(289) Valimisse kaasatud liidu tootjate keskmine tööjõukulu muutus asjaomasel perioodil järgmiselt.

Tabel 9

Keskmised tööjõukulud töötaja kohta

	2021	2022	2023	Uurimisperiood
Keskmised tööjõukulud töötaja kohta (eurot täistööaja ekvivalendi kohta)	32 992	35 885	35 408	38 671
Indeks	*100*	*109*	*107*	*117*

Allikas: valimisse kaasatud liidu tootjad.

(290) Asjaomase perioodi jooksul suurenesid tööjõukulud 17 %. Tööjõukulud suurenesid kõigepealt 2022. aastal 9 % ja 2023. aastal vähenesid pisut. Uurimisperioodil suurenesid tööjõukulud taas mõne ELi tootja restruktureerimise tagajärjel.

4.4.3.3. Varud

(291) Valimisse kaasatud liidu tootjate laovarud muutusid asjaomasel perioodil järgmiselt.

Tabel 10

Varud

	2021	2022	2023	Uurimisperiood
Lõppvarud (m^3)	32 504	47 952	42 609	40 504
Indeks	*100*	*148*	*131*	*125*
Lõppvarud protsendina (%) toodangust	1,74	2,60	2,51	2,43

Allikas: valimisse kaasatud liidu tootjad.

(292) Asjaomase perioodi jooksul suurenes varude tase 25 %. 2022. aastal suurenesid lõppvarud järsult 48 %, kui liidu tootmisharu püüdis osa väljajäetud Venemaa ja Valgevene lehtpuidust asendada, kuid need jõupingutused ei kandnud vilja, kuna Hiinast pärit madala hinnaga import suurenes. Seejärel varud vähenesid, kuid jäid 2023. aastal ja uurimisperioodil 2021. aasta lõppvarude tasemest siiski tunduvalt suuremaks.

4.4.3.4. Kasumlikkus, rahavoog, investeeringud, investeeringutasuvus ja kapitali kaasamise võime

(293) Valimisse kaasatud liidu tootjate kasumlikkus, rahavoog, investeeringute maht ja investeeringutasuvus muutusid asjaomasel perioodil järgmiselt.

Tabel 11

Kasumlikkus, rahavoog, investeeringud ja investeeringutasuvus

	2021	2022	2023	Uurimisperiood
Liidus sõltumatutele klientidele suunatud müügi kasumlikkus (% müügikäibest)	7	12	4	– 2
Indeks	*100*	*187*	*57*	*– 37*
Rahavoog (eurodes)	36 169 036	40 537 498	26 041 480	– 2 993 860
Indeks	*100*	*112*	*72*	*– 8*
Investeeringud (eurodes)	22 388 097	21 166 045	14 321 929	15 499 246
Indeks	*100*	*95*	*64*	*69*
Investeeringutasuvus (%)	7	16	2	– 5
Indeks	*100*	*217*	*32*	*– 62*

Allikas: valimisse kaasatud liidu tootjad.

(294) Komisjon tegi kindlaks valmisse kaasatud liidu tootjate kasumlikkuse, esitades liidu sõltumatutele klientidele müüdud samasuguse toote eest saadud maksueelse puhaskasumi protsendina selle müügi käibest. Nagu on selgitatud põhjendustes 285–288, suurenes 2022. aastal ELi müügihindade 49 % ja tootmiskulude 43 % suurenemise tulemusena sellel aastal kasumlikkus. See suurenemine oli siiski ajutine, sest seejärel langes kasumlikkus uurimisperioodil negatiivsele tasemele, kuna tootmiskulud jätkasid suurenemist (57 %), kuid sellele vastavat hinnatõusu ei järgnenud (hinnad tõusid 41 %). Teisisõnu vähenes liidu tootmisharu turuosa 2023. aastal märkimisväärselt ja muutus uurimisperioodil kahjumlikuks, sest enam ei olnud võimalik suurenenud tootmiskulude katteks tõsta müügihindu. Seega osutasid tõendid 2023. aastal ja uurimisperioodil hindade allasurumisele.

(295) Netorahavoog näitab Euroopa Liidu tootjate suutlikkust oma tegevust ise rahastada. Netorahavoog järgis kasumlikkus suundumust, mis tähendab, et pärast 2022. aastat olukord halvenes ja rahavoog muutus positiivsest negatiivseks.

(296) Liidu tootmisharu investeeringud vähenesid asjaomase perioodi jooksul 31 %. Need investeeringud seisnesid eelkõige ELi tootjate tootmisseadmete ajakohastamises.

(297) Investeeringutasuvus on kasum protsendina investeeringute bilansilisest netoväärtusest. See suurenes järsult 2022. aastal pärast COVID-19 pandeemiat, kui liidu tootmisharu suutis hindu tõsta, kuid vähenes 2023. aastal ja muutus uurimisperioodil negatiivseks.

(298) Võttes arvesse mitmesuguste näitajate (tootmise, müügi, kasumlikkuse ja investeeringutasuvuse) halvenemist, vähenes asjaomase perioodi jooksul ka valimisse kuuluvate liidu tootjate kapitali kaasamise võime.

4.5. **Järeldus kahju kohta**

(299) Lehtpuuvineeri tarbimine liidu turul vähenes asjaomasel perioodil 30 % mitmesuguste tegurite tõttu, nagu Venemaalt ja Valgevenest pärit uuritava toote impordi suhtes kehtestatud majandussanktsioonid, 2021. aastal kogutud Venemaa impordivarude (mida ei registreeritud 2022. aastal ja sellele järgnevatel aastatel tarbimisena) liidu turule jõudmine ning COVID-19-le järgnenud majanduse taastumise läbisaamine. Sellega seoses suurenes Hiinast imporditud lehtpuuvineeri maht asjaomasel perioodil nii absoluut- kui ka suhtarvudes märkimisväärselt.

(300) Uurimisperioodil suurenes Hiinast pärit impordi maht 2021. aasta tasemega võrreldes 16 %. Selle turuosa suurenes 18 %-lt 2021. aastal 31 %-le uurimisperioodil (st suurenes 67 %). Hiinast pärit impordi hind tõusis 2022. aastal 2021. aastaga võrreldes kõigepealt 42 % ja seejärel langes pidevalt. Uurimisperioodil oli Hiinast pärit impordi hind 2021. aasta tasemest 12 % kõrgem, mis on teravas vastuolus sellega, kuidas liidu tootmisharu või muude kolmandate riikide hind Euroopa Liidus muutus (see tõusis samal perioodil märkimisväärselt, vastavalt 41 % ja 34 %).

(301) Enamik makro- ja mikronäitajaid asjaomasel perioodil halvenes. Liidu tootmisharu müügimaht, tootmismaht ja tootmisvõimsuse rakendamise määr vähenesid asjaomasel perioodil vastavalt 12 %, 11 % ja 13 %. Väheneva tarbimise tingimustes (vähenes 30 %) suurendas liidu tootmisharu oma turuosa 8 protsendipunkti võrra (46 %-le), sest müük vähenes tarbimisest vähem. Liidu tootmisharu turuosa suurenemist tuleks vaadelda ka seoses Hiina impordiga, mille turuosa liidu turul samuti märkimisväärselt suurenes. Pärast ELi tootjate müügi vähenemist suurenesid ka varud 25 %, mis avaldas nende rahavoogudele negatiivset mõju. Liidu tootmisharu tootmisvõimsus suurenes asjaomasel perioodil 2 %, kuid samal ajal investeeringud vähenesid 31 %. Tööhõive vähenes asjaomasel perioodil 2 %.

(302) Keskmine müügihind ELis tõusis asjaomasel perioodil 41 %, kuid ühiku tootmiskulud suurenesid samal perioodil palju enam (57 %). Hiina impordi põhjustatud hinnasurve tõttu ei suutnud liidu tootmisharu alates 2023. aastast tootmiskulude kasvu korvamiseks oma müügihindu piisavalt tõsta, mistõttu pärast kasumi teenimist 2021. ja 2022. aastal ning kasumi märkimisväärset vähenemist 2023. aastal jäi liidu tootmisharu uurimisperioodil kahjumisse (2 %). Olukord halvenes ka seoses tööjõukuludega, mis liidus mõne tootja restruktureerimise tõttu suurenesid 17 % võrra. Liidu tootmisharu netorahavoog ja investeeringutasuvus järgisid kasumlikkuse suundumust, muutudes uurimisperioodil negatiivseks.

(303) Eespool kirjeldatu põhjal järeldas komisjon selles etapis, et liidu tootmisharu on kandnud olulist kahju alusmääruse artikli 3 lõike 5 tähenduses.

5. **PÕHJUSLIK SEOS**

(304) Kooskõlas alusmääruse artikli 3 lõikega 6 uuris komisjon, kas asjaomasest riigist pärit dumpinguhinnaga import tekitas liidu tootmisharule olulist kahju. Alusmääruse artikli 3 lõike 7 kohaselt uuris komisjon ka seda, kas liidu tootmisharu võisid samal ajal kahjustada muud teadaolevad tegurid. Komisjon jälgis, et dumpinguhinnaga impordile ei omistataks võimalikku kahju, mida põhjustasid muud tegurid kui asjaomasest riigist pärit dumpinguhinnaga import. Need tegurid on import kolmandatest riikidest, liidu tootmisharu eksporditegevus, ELi tarbimise vähenemine ja energiakriis, nagu väitsid huvitatud isikud.

5.1. **Dumpinguhinnaga impordi mõju**

(305) Liidu tootmisharu majandusliku olukorra halvenemine langes kokku Hiinast pärit lehtpuuvineeri impordi turuosa suurenemisega, mis lõi liidu tootmisharu hindu pidevalt alla, sest Hiinast imporditud toodete hinnad püsisid kogu asjaomasel perioodil madalamad kui liidu tootmisharu keskmised ühiku müügihinnad ning hinna allalöömise tuvastatud marginaal oli väga kõrge (46,3 %). Hiinast pärit madala hinnaga impordi sissevool tõi 2023. aastal ja uurimisperioodil kaasa hindade allasurumise (nagu on selgitatud põhjenduses 255), mis samuti takistas liidu tootmisharul samal ajavahemikul asendada osa Venemaalt ja Valgevenest pärit kasevineerist, mis keelustati liidu turul 2022. aastal. Tabelites 3 ja 4 näidatud impordimahtude ja -hindade muutused näitasid, et liidu tootmisharu hinnatase oli alla surutud (vt tabel 8) ja sellega tehti kindlaks põhjuslik seos Hiinast pärit impordi ja liidu tootmisharu kantud olulise kahju vahel.

(306) Hiinast pärit import suurenes asjaomasel perioodil 16 %, 683 984 m³-lt 2021. aastal 794 899 m³-ni uurimisperioodil, mis tähendab 31 % suurust turuosa. Selle impordi hinnad olid kogu asjaomase perioodi jooksul liidu tootmisharu hindadest märkimisväärselt madalamad. See järjest suureneva mahu ja madala hinnaga import takistas liidu tootmisharul tootmiskulude suurenedes hindu tõsta.

(307) Olukorras, kus kulud suurenesid ja Hiinast pärit dumpinguhinnaga import avaldas hinnasurvet, ei suutnud liidu tootmisharu kehtestada piisavaid hindu, mille tagajärjel langes kasumlikkus suurel määral: positiivselt marginaalilt (7 % 2021. aastal ja 12 % 2022. aastal) märkimisväärselt madalamale marginaalile (4 % 2023. aastal) ning jõudis uurimisperioodil kahjumini (2 %). Liidu tootmisharu pidi 2023. aastal ja uurimisperioodil vastu seisma kulude edasisele kasvule, samas kui Hiinast pärit impordi hinnad langesid veelgi (2023. aastal peaaegu 20 % võrreldes 2022. aastaga ning uurimisperioodil hinnalangus jätkus). Uurimisperioodil muutusid negatiivseks ka muud finantsnäitajad, nagu rahavoog ja investeeringutasuvus.

(308) Seepärast jõuti esialgsele järeldusele, et Hiinast pärit lehtpuuvineeri dumpinguhinnaga import põhjustas liidu tootmisharule hinna ja mahu poolest olulist kahju.

5.2. **Muude tegurite mõju**

5.2.1. *Import kolmandatest riikidest*

(309) Muudest kolmandatest riikidest pärit impordi maht muutus asjaomasel perioodil järgmiselt.

Tabel 12

Import kolmandatest riikidest

Riik		2021	2022	2023	Uurimisperiood
Venemaa Föderatsioon	Maht (m³)	1 170 940	602 859	134	0
	Indeks	*100*	*51*	*0*	*0*
	Turuosa (%)	31	18	0	0
	Keskmine hind (eurodes m³ kohta)	524	703	793	0
	Indeks	*100*	*134*	*151*	*0*

Riik		2021	2022	2023	Uurimisperiood
Valgevene	Maht (m³)	194 609	117 361	40	0
	Indeks	*100*	*60*	*0*	*0*
	Turuosa (%)	5	3	0	0
	Keskmine hind (eurodes m³ kohta)	431	532	381	0
	Indeks	*100*	*123*	*88*	*0*
Kasahstan	Maht (m³)	0	31 108	143 490	113 501
	Indeks	*0*	*100*	*461*	*365*
	Turuosa (%)	0	1	6	4
	Keskmine hind (eurodes m³ kohta)	0	685	606	562
	Indeks	*0*	*100*	*88*	*82*
Muud kolmandad riigid	Maht (m³)	332 132	465 376	476 034	501 747
	Indeks	*100*	*140*	*143*	*151*
	Turuosa (%)	9	14	19	19
	Keskmine hind (eurodes m³ kohta)	719	951	848	782
	Indeks	*100*	*132*	*118*	*109*
Kõik kolmandad riigid, v.a Hiina	Maht (m³)	1 697 681	1 216 704	619 698	615 248
	Indeks	*100*	*72*	*37*	*36*
	Turuosa (%)	45	36	24	24
	Keskmine hind (eurodes m³ kohta)	552	781	792	741
	Indeks	*100*	*141*	*143*	*134*

Allikas: Eurostat.

(310) Kui 2022. aastal liidu turult Venemaa ja Valgevene lehtpuuvineer välja jäeti, moodustas muudest allikatest pärit import ainult ligikaudu 63 % Hiinast pärit impordi mahust. Absoluutarvudes vähenes nendest allikatest pärit impordi maht veidi 2023. aastast kuni uurimisperioodini. Seda arvesse võttes jäi impordi turuosa muudest riikidest peale Hiina, Venemaa ja Valgevene uurimisperioodil märkimisväärselt alla Hiina tootjate 31 % suuruse turuosa.

(311) Muudest riikidest kui Hiinast, Venemaalt ja Valgevenest imporditud tooteid müüdi Hiinast imporditud toodete hinnast peaaegu kaks korda kõrgema hinnaga. Uurimisperioodil oli Hiinast imporditud toodete keskmine hind 56 % muudest riikidest peale Hiina, Venemaa ja Valgevene imporditud toodete keskmisest hinnast.

(312) Muudest allikatest peale Hiina, Venemaa ja Valgevene imporditud toodete piiratud mahu, stabiilse turuosa ja kõrge hinna põhjal tegi komisjon esialgse järelduse, et kolmandatest riikidest imporditud toodete mõju ei nõrgendanud põhjuslikku seost Hiinast imporditud dumpinguhinnaga toodete ja liidu tootjatele tekitatud olulise kahju vahel.

5.2.2. *Liidu tootmisharu eksporditegevus*

(313) Valimisse kaasatud liidu tootjate ekspordimaht muutus asjaomasel perioodil järgmiselt.

Tabel 13

Valimisse kaasatud liidu tootjate eksporditegevus

	2021	2022	2023	Uurimisperiood
Ekspordi maht (m^3)	408 876	258 316	293 481	295 536
Indeks	*100*	*63*	*72*	*72*
Keskmine hind (eurodes m^3 kohta)	733	1 103	1 135	1 085
Indeks	*100*	*150*	*155*	*148*

Allikas: Eurostat ja valimisse kaasatud liidu tootjad.

(314) Liidu tootmisharu ekspordimaht vähenes 2022. aastal 2021. aastaga võrreldes 37 %, mis on tõenäoliselt seotud Venemaa ja Valgevene vineeri ootamatu kättesaadavusega rahvusvahelisel turul pärast ELi majandussanktsioonide kehtestamist, mille tulemusena keelati neid tooteid liidu turul müüa. Nende mahtude kõrvalesuunamine vähendas 2023. aastal ja uurimisperioodil jätkuvalt liidu tootmisharu eksportmüüki. Asjaomasel perioodil vähenes eksportmüük 28 %-lt liidu tootmisharu müügi kogumahust 23 %-le ehk absoluutarvudes 113 340 m^3-le.

(315) Nagu on näidatud põhjendustes 259, 286 ja 309, tõusid 2022. aastal maailmaturu hinnad ligikaudu 35–50 %. ELi ekspordihinnad järgisid üldiselt sama suundumust nagu ELi müügihinnad. Liidu tootmisharu suutis 2022. aastal tõsta ekspordihindu 150 %ni 2021. aasta tasemest, kuid hinnad langesid uurimisperioodil 148 %ni.

(316) Ekspordimahtude vähenemise mõju leevendas nende väike absoluutmaht (295 536 m^3 uurimisperioodil) ja osakaal liidu tootmisharu kogumüügist (18,6 % uurimisperioodil) koos keskmiste ekspordihindade tõusuga asjaomasel perioodil. Komisjon jõudis esialgsele järeldusele, et eksporditegevus ei nõrgendanud põhjuslikku seost dumpinguhinnaga impordi ja liidu tootmisharule tekitatud olulise kahju vahel.

5.3. ***Tarbimine***

(317) Komisjon leidis, et Venemaalt ja Valgevenest pärit lehtpuuvineeri impordi väljajätmine liidu turult 2022. aastal avaldas suurt mõju ELi tarbimisele. 2021. aastal, mis eelnes majandussanktsioonide kehtestamisele teatavate Venemaalt ja Valgevenest pärit puittoodete suhtes, eksportisid need riigid liidu turule 1 365 549 m^3 lehtpuuvineeri, mille turuosa liidu turul kokku oli 36 %. 2023. aastaks, mis oli sanktsioonide kohaldamise esimene täisaasta, vähenes nende lehtpuuvineeri impordi kogumaht Euroopa Liitu 174 kuupmeetrini (ehk 0 % suuruse turuosani).

(318) Turul toimusid liikumised, mis kompenseerisid Venemaa ja Valgevene lehtpuuvineeri väljajätmist. Eelkõige dumpinguvastastest meetmetest ja sanktsioonidest kõrvalehoidmist Kasahstani kaudu vastavalt 143 490 m^3 ja 113 501 m^3 lehtpuuvineeri puhul 2023. aastal ja uurimisperioodil; muudest kolmandatest riikidest pärit impordi suurenemist 169 615 m^3 võrra ja lõpuks Hiina impordi suurenemist 110 916 m^3 võrra uurimisperioodil. Sellest hoolimata vähenes liidu tarbimine uurimisperioodil 30 %.

(319) Komisjon uuris põhjuseid, miks liidu tootmisharu suuremat osa väljajäetud Venemaa ja Valgevene vineerist kohe või lühikese aja jooksul ei asendanud, väites, et uurimisperioodil oli vaba tootmisvõimsus 873 037 m^3, ega importinud seda muudest riikidest.

(320) Liidu tootmisharu puhul piiras tootmise järsku suurendamist see, et peamist toorainet (palke) ei olnud kohe saada. See on tavaline selliste tootmisharude puhul, mis tuginevad sisendmaterjalile, millega ei kaubelda laialdaselt. Peale selle põhines liidu tootmisharu tellimuste põhjal tootmisel ja varuks ei toodetud. Seepärast ei olnud tal suuri koguseid lehtpuuvineeri, mida oleks saanud kohe kasutusele võtta, kui Venemaa ja Valgevene lehtpuuvineer majandussanktsioonidega liidu turult välja jäeti. Keskpikas perspektiivis on liidu tootmisharul nii tootmise kui ka toorainete poolest võimeline asendama suurema osa turult välja jäetud mahtudest, tingimusel et taastatakse võrdsed võimalused.

(321) Hiina ja muude kolmandate riikide tootjate reaktsioon majandussanktsioonide kehtestamisele ELis oli kiirem. Import Hiinast ja ülejäänud maailmast, välja arvatud Venemaalt ja Valgevenest, suurenes 2022. aastal kohe vastavalt 32 % ja 49 %. Sellest hoolimata suurenes Hiinast ja ülejäänud maailmast pärit import 2023. aastal kokku ainult 353 491 m^3. Impordi suurenemine ei suutnud kompenseerida 1 427 973 m^3 Venemaa ja Valgevene lehtpuuvineeri väljajätmist.

(322) Komisjon jõudis esialgsele järeldusele, et tarbimise vähenemine ei nõrgendanud põhjuslikku seost dumpinguhinnaga impordi ja liidu tootmisharule tekitatud olulise kahju vahel.

5.3.1. *Väidetav nõudluse vähenemine liidu turul*

(323) PTIA väitis, et liidu tarbimise vähenemise põhjus pärast 2022. aastat ei ole Venemaa ja Valgevene lehtpuuvineerile majandussanktsioonide kehtestamine, vaid pigem nõudluse kokkuvarisemine Euroopa Liidu ehitustööstuse aeglustumise tõttu. Nad väitsid, et ELi lehtpuuvineeri tööstuse suutmatus täita väljajäetud Venemaa ja Valgevene vineerist jäänud tühimikku näitas, et pigem vähenes liidu turul nõudlus kui pakkumine. Väidetavalt oli liidu tootmisharule tekitatud kahju peamine põhjus see nõudluse vähenemine.

(324) Komisjon leidis, et liidu ehitussektoris oli COVIDi-järgne haripunkt 2021. ja 2022. aastal, millele järgnes aeglustumine. Kuid liidu tootmisharu tootmine ja müük vähenesid palju vähem (vastavalt 12 % ja 11 % 2023. aastal ja uurimisperioodil) kui tarbimise vähenemine (30 %), mis näitab, et isegi väiksemaks muutuval turul suutis liidu tootmisharu jätkata märkimisväärsete koguste tootmist ja müümist, kuigi Hiina tootjate surve, kes palju madalamate hindadega pidevalt suurendasid oma impordimahtu, oli üha enam tuntav ja tekitas olulist kahju.

(325) Peale selle näitas Venemaalt ja Valgevenest pärit lehtpuuvineerile kehtestatud dumpinguvastastest meetmetest ja majandussanktsioonidest kõrvalehoidmine Kasahstani ning Türgi kaudu, ([126]) et nõudlus liidu turul on endiselt suur. Tegelikult kirjeldab liidu turu olukorda kõige paremini pigem pakkumise kui nõudluse vähenemine.

(326) Komisjon leidis, et kuna ELis lehtpuuvineeri peamiseks tooraineks olevaid kase- ja paplipalke ei olnud suuremas koguses kohe saada (vt põhjendus 320), siis ei olnud kohe saada ka lehtpuuvineeri, mille tulemusena vähenes pakkumine ja seega ka Euroopa Liidu üldine tarbimine. Komisjon leidis, et see, kui palke ei ole saadaval, on täielikult füsioloogiline probleem ja iseloomustab vineeritööstust üldiselt. Täpsemalt istutatakse puud, mis on lehtpuuvineeri tootmiseks õiges vanuses, 10–40 aastat enne nende raiumist. Lehtpuuvineeri tootjatel on oma istandused või nad ostavad pikaajalistelt tarnijatelt mitmeaastaste lepingute alusel, kuigi mõnel turul on liidus levinud ka oksjonid. See toorainetarnete kitsaskoht ei võimaldanud kohe üle minna lehtpuuvineeri märkimisväärselt suuremale tootmismahule. Keskpikas perspektiivis on siiski võimalik paberi ja puidu tootmiseks ettenähtud palke kasutades järk-järgult üle minna vineeri tootmisele, kui liidu lehtpuuvineeri tootmisharu suudab maksta õiglast turuhinda. Lisaks sellele on võimalik raiet teha ka nn reservistandustes, mis on küpsed, kuid kus ei ole puid langetatud keskkonnahoiu põhjustel (nt mulla säilitamiseks).

(327) Leiti, et Hiina lehtpuuvineeri tarnijad olid ainsad, kes suutsid 2022.–2023. aastal oma müügimahtu märkimisväärselt suurendada, sest neil olid suured varud Hiina ehitussektori aeglustumise tõttu alates 2021. aastast. Keskpikas perspektiivis takistas kõnealune import ELi tootjaid oma tootmismahtu suurendamast.

(328) Eespool öeldut arvesse võttes lükkas komisjon kõnealuse väite tagasi ja leidis, et liidu tootmisharu ei suutnud Venemaa ja Valgevene keelatud lehtpuuvineeri asendada, sest Hiinast pärit dumpinguhinnaga impordi suurenes ja puudus oli kohe kasutatavatest palkidest. Tarbimise vähenemine, mis algas 2022. aastal, jõudis haripunkti 2023. aastal ja leevenes veidi uurimisperioodil, kujutas endast liidu tootmisharu jaoks kasutamata jäänud võimalust ja võis aidata kaasa kantud kahju tekkimisele, kuid ei nõrgendanud põhjuslikku seost Hiinast pärit dumpinguhinnaga impordiga. Asjaomase perioodi jooksul, mida iseloomustas väiksemaks muutuv turg, suurenes sellise impordi maht märgatavalt ja hind langes, vaatamata liidu tootmisharu kulude üldisele suurenemisele (vt põhjendus 287).

5.3.2. *Energiakriis*

(329) PTIA väitis, et ELi energiakriis, mis tulenes Venemaa sissetungist Ukrainasse, on liidu tootmisharu tootmiskulude suurenemise peamine tegur.

(330) Komisjon leidis, et energiakriisil oli lehtpuuvineeri tööstusele vaid piiratud mõju. Valimisse kaasatud liidu tootjad tootsid oma energiat biomassist (hakkpuit, koor, saepuru, defektsed spoonid). Kuigi liidu tootmisharu ei jäänud energiahindade tõusust mõjutamata ja see on seotud ka transpordihindade tõusuga, oldi energiakriisi eest küllaltki hästi kaitstud.

(331) Seepärast lükkas komisjon kõnealuse väite tagasi ja tegi esialgse järelduse, et kõrged energiahinnad ei nõrgendanud põhjuslikku seost Hiinast pärit dumpinguhinnaga impordi ja olulise kahju vahel.

([126]) Komisjoni 13. mai 2024. aasta rakendusmäärus (EL) 2024/1287, millega laiendatakse rakendusmäärusega (EL) 2021/1930 Venemaalt pärit kasevineeri impordi suhtes kehtestatud lõplikku dumpinguvastast tollimaksu Türgist ja Kasahstanist lähetatud kasevineerile, olenemata sellest, kas see on deklareeritud Türgist ja Kasahstanist pärinevana või mitte (ELT L, 2024/1287, 14.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1287/oj).

5.4. **Järeldus põhjusliku seose kohta**

(332) Komisjon tegi esialgse järelduse, et liidu tootmisharu kantud olulise kahju ja Hiinast pärit dumpinguhinnaga impordi vahel on põhjuslik seos. Hiinast pärit kahaneva dumpinguhinnaga impordi mahu suurenemise tõttu pidi liidu tootmisharu vastu astuma tootmiskulude 57 % kasvule (nagu on tõendatud põhjenduses 287), mistõttu ei olnud võimalik kehtestada piisavaid hindu, ja selle tagajärjel halvenes majanduslik olukord tööstusharus suurel määral. Hiinast pärit import avaldas liidu tootmisharus hindadele negatiivset mõju. Komisjon leidis, et Hiina impordi põhjustatud hinna allalöömine oli märkimisväärne. Peale selle leidis komisjon, et 2023. aastal ja uurimisperioodil suruti hindu märkimisväärselt alla. Liidu tootmisharu kasumlikkus langes uurimisperioodil 7 %-lt 2 % kahjumile, ka rahavoog ja investeeringutasuvus muutusid uurimisperioodil negatiivseks.

(333) Komisjon selgitas välja muude teadaolevalt liidu tootmisharule mõju avaldanud tegurite mõju ja eraldas selle dumpinguhinnaga impordi kahjustavast mõjust. Komisjon jõudis esialgsele järeldusele, et import muudest kolmandatest riikidest peale Hiina ei nõrgendanud oma piiratud mahu ja küllaltki kõrge hinna tõttu põhjuslikku seost Hiinast pärit impordi ja liidu tootmisharu kantud olulise kahju vahel. Komisjon tegi esialgse järelduse ka selle kohta, et eksportmüügil ja liidu turul tarbimise vähenemisel ei olnud suurt ja otsest mõju, mis oleks liidu tootmisharule tekitanud olulise kahju. Samal viisil selgitas komisjon punktis 5.3.1 põhjalikult, et see, kui palke ei ole ajutiselt saadaval võib küll kaasa aidata kantud kahju tekkimisele, kuid ei nõrgenda põhjuslikku seost Hiinast pärit dumpinguhinnaga impordi ja olulise kahju vahel. ,

(334) Eespool kirjeldatu põhjal tegi komisjon sellel etapil järelduse, et Hiinast pärit dumpinguhinnaga import põhjustas liidu tootmisharule olulist kahju ning et muud tegurid ei nõrgendanud ei eraldi ega koos vaadelduna põhjuslikku seost kahju ja dumpinguhinnaga impordi vahel. Kahju seisneb tootmise, müügi, tootlikkuse, hindade, tootmisvõimsuse rakendamise, kasumlikkuse, rahavoogude ja investeeringutasuvuse vähenemises ning suuremates tööjõukuludes ja -varudes.

6. **MEETMETE TASE**

(335) Praegusel juhul väitsid kaebuse esitajad, et alusmääruse artikli 7 lõike 2a tähenduses esines toorainemoonutusi. Niisiis selgitas komisjon meetmete asjakohase taseme kindlaksmääramiseks kõigepealt välja, kui suur peaks olema tollimaks, et kõrvaldada liidu tootmisharule tekitatud kahju alusmääruse artikli 7 lõikes 2a osutatud moonutuste puudumise korral. Seejärel uuris ta, kas valimisse kaasatud eksportivate tootjate dumpingumarginaal oleks suurem kui nende kahjumarginaal (vt põhjendused 346–348).

6.1. **Kahjumarginaal**

(336) Kahju kõrvaldataks, kui liidu tootmisharul oleks võimalik teenida taotletavat kasumit, müües oma toodangut sihthinnaga alusmääruse artikli 7 lõigete 2c ja 2d tähenduses.

(337) Kooskõlas alusmääruse artikli 7 lõikega 2c võttis komisjon taotletava kasumi kindlaksmääramisel arvesse järgmisi tegureid: kasumlikkuse tase enne uuritavast riigist pärit impordi suurenemist, kasumlikkuse tase, mis on vajalik kogukulu ja investeeringute, teadus- ja arendustegevuse ning innovatsiooni kulude katteks, ja kasumlikkuse tase, mida eeldatakse tavaliste konkurentsitingimuste korral. Selline kasumimarginaal ei tohiks olla alla 6 %.

(338) Sellega seoses leidis kaebuse esitaja, et mõistlik taotletav kasum peaks jääma vahemikku 10–15 %.

(339) Esimese sammuna määras komisjon kindlaks baaskasumi, mis katab tavapärastes konkurentsitingimustes kõik kulud. Mis puudutab kasumlikkuse taset enne asjaomastest riikidest pärit impordi suurenemist, siis ühegi asjaomasest riigist pärit dumpinguhinnaga impordi suurenemisele vahetult eelnenud aasta põhjal ei olnud võimalik kasumimarginaali kindlaks määrata, kuna neil aastatel kannatas liidu tootmisharu muudest allikatest pärit dumpinguhinnaga impordi sissevoolu all. Samuti leiti, et COVID-19 järgne majanduse taastumine mõjutas 2021. ja 2022. aastat tugevalt ning need aastad ei tundunud olevat asjakohased taotletava kasumi kindlaksmääramiseks. Seega ei saa ühtegi neist aastatest pidada liidu turul normaalse konkurentsiolukorraga aastaks. Seega pidas komisjon asjakohasemaks kasutada 2017. aastal saavutatud 13,43 % suurust kasumlikkuse taset.

(340) Liidu tootmisharu esitas tõendid selle kohta, et tema investeeringute, teadus- ja arendustegevuse ning innovatsiooni tase oleks asjaomasel perioodil olnud tavapärastes konkurentsitingimustes kõrgem. Komisjon kontrollis seda teavet kontrollkäikude ajal, kontrollides ettevõtte sisedokumente investeerimiskavade, juhtkonna otsuste ja finantsaruannete kohta, ning leidis, et need väited on põhjendatud. Selleks et kajastada seda taotletavas kasumis, arvutas komisjon välja investeeringute, teadus- ja arendustegevuse ning innovatsiooniga seotud kulude erinevuse tavapärastes konkurentsitingimustes, mille liidu tootmisharu oli esitanud ja mida komisjon oli kontrollinud, tuginedes tegelikele kuludele asjaomasel perioodil. See erinevus, väljendatuna protsendina käibest, oli olenevalt valimisse kaasatud tootjast 0,07–1,18 %.

(341) Selline protsent lisati põhjenduses 339 nimetatud 13,4 % suurusele põhikasumile, mille tulemusena oli sihtkasum 13,5 % ja 14,6 %, olenevalt valimisse kaasatud tootjate olukorrast.

(342) Kooskõlas alusmääruse artikli 7 lõikega 2d hindas komisjon viimase sammuna mitmepoolsetest keskkonnalepingutest ja nende protokollidest, mille osaline liit on, ning alusmääruse lisas Ia loetletud ILO konventsioonidest tulenevaid tulevasi kulusid, mis tekivad liidu tootmisharule meetme kohaldamise perioodil vastavalt artikli 11 lõikele 2. Esitatud teabe põhjal, mida toetasid ettevõtete aruandlusvahendid ja prognoosid, tegi komisjon kindlaks, et see kulu jääb vahemikku 1,06 eurot m^3 kohta kuni 5,55 eurot m^3 kohta lisaks kõnealuste lepingute nõuete täitmise kuludele uurimisperioodil. See lisakulu liideti mittekahjustavale hinnale.

(343) Selle põhjal arvutas komisjon liidu tootmisharu jaoks välja samasuguse toote mittekahjustava hinna m^3 kohta, kohaldades valimisse kaasatud liidu tootjate tootmiskulude suhtes uurimisperioodil eespool nimetatud taotletava kasumi marginaali (vt põhjendus 341) ja lisades seejärel artikli 7 lõike 2d alusel tehtud korrektsioonid tooteliikide kaupa.

(344) Seejärel tegi komisjon kindlaks kahjumarginaali taseme, võrreldes koostööd tegeva asjaomase riigi eksportiva tootja kaalutud keskmist impordihinda, mis tehti kindlaks hinna allalöömise arvutuste põhjal, valimisse kaasatud liidu tootjate poolt liidu turul uurimisperioodil müüdava samasuguse toote kaalutud keskmise mittekahjustava hinnaga. Võrdluse tulemusel kindlaks tehtud erinevusi väljendati protsendimäärana kaalutud keskmisest CIF-impordihinnast.

(345) Kahju kõrvaldamist võimaldav tase „kogu muu asjaomasest riigist pärit impordi“ puhul määratakse kindlaks samal viisil kui nende ettevõtete dumpingumarginaal.

Riik	Äriühing	Dumpingumarginaal (%)	Kahjumarginaal (%)
Hiina Rahvavabariik	Pizhou Jiangshan Wood Co., Ltd	25,1	144,3
Hiina Rahvavabariik	Kogu muu Hiina RVst pärit import	62,4	192,7

6.2. **Marginaal, millest piisaks liidu tootmisharule tekitatud kahju kõrvaldamiseks**

(346) Nagu algatamisteates selgitatud, edastas kaebuse esitaja komisjonile piisavalt tõendeid selle kohta, et asjaomases riigis esinevad uuritava tootega seoses toorainemoonutused. Seega uuriti käesolevas uurimises alusmääruse artikli 7 lõike 2a kohaselt väidetavaid moonutusi, et hinnata vajaduse korral, kas dumpingumarginaalist väiksemast tollimaksust piisaks kahju kõrvaldamiseks.

(347) Kuna aga marginaalid, millest piisaks kahju kõrvaldamiseks, olid suuremad kui dumpingumarginaalid, leidis komisjon, et sellel etapil ei ole vaja kõnealust teemat käsitleda.

(348) Eespool esitatud hinnangu kohaselt järeldas komisjon, et on asjakohane määrata ajutiste tollimaksude summa kindlaks vastavalt alusmääruse artikli 7 lõikele 2.

6.3. **Järeldus meetmete taseme kohta**

(349) Eespool esitatud hinnangu põhjal tuleks vastavalt alusmääruse artikli 7 lõikele 2 kehtestada järgmised ajutised dumpinguvastased tollimaksud.

Riik	Äriühing	Ajutine dumpinguvastane tollimaks (%)
Hiina Rahvavabariik	Pizhou Jiangshan Wood Co., Ltd	25,1
Hiina Rahvavabariik	Kogu muu Hiina RVst pärit import	62,4

7. **LIIDU HUVID**

(350) Pärast otsust kohaldada alusmääruse artikli 7 lõiget 2, uuris komisjon, kas ta saab kooskõlas alusmääruse artikliga 21 teha selge järelduse, et hoolimata kahjustava dumpingu kindlakstegemisest ei ole meetmete võtmine käesoleval juhul liidu huvides. Liidu huvide kindlakstegemisel võeti arvesse kõigi asjaomaste huvitatud isikute, sealhulgas liidu tootmisharu, importijate, hulgimüüjate, jaemüüjate ja kasutajate huve.

7.1. **Liidu tootmisharu huvid**

(351) Liidu tootmisharu koosneb ligikaudu kahekümne kuuest ettevõttest. Nad asuvad Austrias, Bulgaarias, Tšehhis, Eestis, Soomes, Prantsusmaal, Saksamaal, Kreekas, Ungaris, Itaalias, Lätis, Poolas, Portugalis, Rumeenias, Slovakkias, Sloveenias, Hispaanias ja Rootsis, andes otseselt ja kaudselt tööd ligikaudu 40 000 töötajale. Lehtpuuvineeri tööstus pakub töökohti peamiselt maapiirkondades. Enamik ELi tootjaid, kokku 17 ettevõtet, toetas kaebust ja ükski ei olnud uurimise algatamise vastu.

(352) Liidu tootmisharu praegune kasumlikkuse tase ei ole kestlik. Meetmete kehtestamine peaks võimaldama liidu tootmisharul müügihindu tõsta ja oma kasumlikkus taastada.

(353) Meetmete puudumisel on liidu tootmisharule tõenäoliselt märkimisväärne negatiivne mõju, sest hinnad surutakse veelgi enam alla ja müük väheneb veelgi, mis toob kaasa suurema kahjumi ning tootmisrajatiste sulgemise ja töölepingute ülesütlemise.

(354) Komisjon tegi seetõttu järelduse, et ajutiste meetmete kehtestamine oleks liidu tootmisharu huvides.

7.2. **Sõltumatute importijate huvid**

(355) Huvitatud isikutena registreerus 52 importijat ning mitmelt neist saadi teavet ja märkusi. Üheksateist importijat moodustasid Euroopa Liidu importijate ajutise liidu PTIA. Nagu on põhjenduses 29 märgitud, koostas komisjon valimi kolmest importijast. Kaks valimisse kaasatud importijat vastasid tervele küsimustikule ja üks importija vastas osale küsimustikust.

(356) Mitu importijat väitis, et liidu tootmisharul puudub suutlikkus liidu nõudlust rahuldada, väites, et meetmed tekitaksid turul nappuse. Importijad väitsid ka seda, et kõrgete dumpinguvastaste tollimaksude võimalikust kehtestamisest tulenevaid kõrgemaid hindu ei saa klientidele üle kanda ja need tõrjuvad nad turult välja. Väideti ka seda, et Euroopa Liidu tootjad ei ole huvitatud teatavat liiki lehtpuuvineeri tarnimisest.

(357) Seoses lehtpuuvineeri nappuse ohuga liidu turul meetmete tagajärjel leidis komisjon, et see oht on piiratud. Esiteks on liidu tootmisharul olemas vajalik tootmisvõimsus tootmise suurendamiseks. Teiseks on lisaks Hiinale palju muid tarneallikaid. Ja lõpuks võivad Hiina eksportivad tootjad Euroopa Liitu eksportimist jätkata, kui hinnad on õiglased.

(358) Hiinast imporditud lehtpuuvineer ja muudest riikidest peale Hiina imporditud lehtpuuvineer on importijate tootepakkumise oluline ning kasumlik komponent. Meetmete kehtestamine võib muuta importijate ja kauplejate pakutavat tootevalikut, suurendades mujalt kui Hiinast pärit lehtpuuvineeri osakaalu, kuid on ebatõenäoline, et meetmete kehtestamine põhjustaks Hiinast pärit impordi täieliku lakkamise.

(359) Uurimise käigus leiti, et liidu tootmisharu on valmis ja võimeline varustama kõiki liidu turu segmente, kuid praegu pole see võimalik, sest Hiina dumpinguhinnaga import on ta teatavatest turusegmentidest välja tõrjunud. Teatavat liiki lehtpuuvineerist plaate imporditakse nii ebaõiglaselt madalate hindadega, et need on Euroopa Liidu tootjate tootmiskuludest madalamad.

(360) Kokkuvõttes võivad kindlaks tehtud tasemel kehtestatud dumpinguvastased meetmed avaldada negatiivset mõju teatud sõltumatutele importijatele. Selline mõju ei tohiks olla üldiselt märkimisväärne, sest lisaks Hiinale saab kasutada alternatiivseid lehtpuuvineeri allikaid ning importijatel on võimalik kanda vähemalt osa suurenenud kuludest üle oma klientidele. Küsimustikule antud vastuste põhjal saavutasid valimisse kaasatud importijad uurimisperioodil hea kasumlikkuse taseme.

(361) Eespool esitatu põhjal tegi komisjon esialgse järelduse, et meetmete mis tahes negatiivne mõju sõltumatutele importijatele tervikuna on eeldatavasti vähene ega kaalu üles meetmete positiivset mõju liidu tootjatele.

7.3. **Kasutajate ja tarnijate huvid**

(362) Üks kasutaja ja kasutajate ühendus ning kaks tarnijat, hulgimüüjat/jaemüüjat, kes on registreeritud huvitatud isikutena. Üks kasutaja, Bouwmaat, vastas osale küsimustikust. Kasutajad ei esitanud konkreetseid väiteid, kuid ka importijate ja kauplejate ühendus PTIA esitas märkusi kaebuse liidu huvidega seotud osa kohta, esitades vastuväiteid kõrgete tollimaksude kehtestamisele lõppkasutajate seisukohast.

(363) Meetmete kehtestamine mõjutab tõenäoliselt kasutajaid, kuid praegusel etapil puudusid komisjonil kasutajatelt saadud andmed, sest ainus osaline küsimustikule saadud vastus ei võimaldanud komisjonil meetmete mõju üksikasjalikult analüüsida.

(364) Komisjon hindas meetmete tõenäolist mõju kasutajatele ja leidis esialgu, et enamiku tööstuslike kasutajate puhul ei ole nende põhitegevuseks kasutatavate lehtpuuvineerist plaatide, nt ehituseks kasutatavate vineerplaatide maksumus võrreldes nende kogukuludega väga suur. Sama kehtib transpordisektori kohta, nt vabaajasõiduki või laeva sisustuses kasutatava õhukese lehtpuuvineeri hind on selle koguhinnaga võrreldes tühine. Seda arvesse võttes on mõju enamikule tööstustarbijatele (kes moodustavad rohkem kui 60 % lõpptarbijatest) ja nende tarnijatele piiratud. Eeldatav hinnatõus mõjutab rohkem mittetööstuslikul eesmärgil kasutajaid ja nende tarnijaid. Mööbli, kappide ja muusikariistade valdkonna kasutajatele avaldab see samuti teatavat mõju, kuigi lehtpuuvineeri kasutatakse tavaliselt kõrge hinnaga toodete valmistamiseks, mis vähendab tooraine hinna tähtsust. Komisjon leidis, et meetmete mis tahes negatiivne mõju kasutajatele ei kaalu üles meetmete positiivset mõju Euroopa Liidu tootjatele.

7.4. **Järeldus liidu huvide kohta**

(365) Eespool esitatu põhjal jõudis komisjon järeldusele, et uurimismenetluse praegusel etapil ei ole kaalukaid põhjusi teha otsust, et Hiinast pärit lehtpuuvineeri impordi suhtes meetmete kehtestamine ei oleks selgelt liidu huvides.

8. **AJUTISED DUMPINGUVASTASED MEETMED**

(366) Tuginedes komisjoni järeldustele dumpingu, kahju, põhjusliku seose, meetmete taseme ja liidu huvide kohta, tuleks kehtestada ajutised meetmed, et dumpinguhinnaga import ei tekitaks liidu tootmisharule edasist kahju.

(367) Vastavalt algmääruse artikli 7 lõikele 2a tuleks asjaomasest riigist pärit toote impordi suhtes kehtestada ajutised dumpinguvastased meetmed. Komisjon leidis põhjenduses 349, et kahju kõrvaldamise piisav tase on dumpingumarginaal.

(368) Eelkirjeldatu põhjal peaksid ajutise dumpinguvastase tollimaksu määrad, väljendatuna protsendina CIF-hinnast liidu piiril enne tollimaksu tasumist, olema järgmised.

Riik	Äriühing	Ajutine dumpinguvastane tollimaks (%)
Hiina Rahvavabariik	Pizhou Jiangshan Wood Co., Ltd.	25,1
Hiina Rahvavabariik	Kogu muu Hiina RVst pärit import	62,4

(369) Käesoleva määrusega äriühingule kehtestatav individuaalne dumpinguvastase tollimaksu määr määrati kindlaks käesoleva uurimise järelduste põhjal. Seega kajastab see asjaomase äriühingu puhul uurimise käigus tuvastatud olukorda. Nimetatud tollimaksumäära kohaldatakse üksnes asjaomasest riigist pärit ja nimetatud juriidilise isiku toodetud asjaomase toote impordi suhtes. Sellise asjaomase toote impordi suhtes, mille on tootnud mõni teine käesoleva määruse regulatiivosas konkreetselt nimetamata äriühing, sealhulgas konkreetselt nimetatud ettevõttega seotud isikud, tuleks kohaldada tollimaksumäära, mida kohaldatakse „kogu muu Hiina RVst pärit impordi“ suhtes. Nende suhtes ei tohiks kohaldada ühtki individuaalset dumpinguvastase tollimaksu määra.

(370) Selleks et minimeerida ohtu, et maksumäärade erinevuste tõttu hoitakse tollimaksudest kõrvale, on individuaalsete dumpinguvastase tollimaksu määrade rakendamise tagamiseks vaja erimeetmeid. Individuaalset dumpinguvastast tollimaksu saab kohaldada üksnes siis, kui liikmesriikide tolliasutustele esitatakse kehtiv faktuurarve. See arve peab vastama käesoleva määruse artikli 1 lõikes 3 sätestatud nõuetele. Kuni sellise arve esitamiseni tuleks impordi suhtes kohaldada dumpinguvastast tollimaksu, mida kohaldatakse „kogu muu asjaomasest riigist pärit impordi suhtes“.

(371) Kuigi sellise arve esitamine on vajalik selleks, et liikmesriikide tolliasutused saaksid kohaldada impordi suhtes individuaalseid dumpinguvastase tollimaksu määrasid, peavad tolliasutused peale selle dokumendi arvesse võtma ka muid asjaolusid. Isegi kui esitatakse arve, mis vastab kõigile käesoleva määruse artikli 1 lõikes 3 esitatud nõuetele, peavad liikmesriikide tolliasutused tegema kooskõlas tollieeskirjadega tavapärased kontrollid ja – nagu ka kõigil muudel juhtudel – võivad nõuda lisadokumente (veodokumendid jne), et kontrollida deklaratsioonis esitatud andmete õigsust ning veenduda, et madalama tollimaksumäära edasine kohaldamine on õigustatud.

(372) Kui sellise äriühingu ekspordi maht, mille suhtes kohaldatakse madalamaid individuaalseid tollimaksumäärasid, suureneb pärast asjaomaste meetmete kehtestamist märgatavalt, võib sellist mahu suurenemist käsitleda meetmete kohaldamisest tuleneva kaubandusstruktuuri muutusena alusmääruse artikli 13 lõike 1 tähenduses. Sellisel juhul võib algatada kõrvalehoidmisega seotud uurimise, eeldusel et tingimused on täidetud. Sellise uurimise käigus võib muu hulgas uurida individuaalse(te) tollimaksumäära(de) kaotamise ja sellest tulenevalt kogu riiki hõlmava tollimaksu kehtestamise vajadust.

9. **REGISTREERIMINE**

(373) Nagu on märgitud põhjenduses 3, kehtestas komisjon asjaomase toote impordi registreerimise nõude. Registreerimise eesmärk oli võimaluse korral tollimaksud alusmääruse artikli 10 lõike 4 alusel tagasiulatuvalt sisse nõuda.

(374) Võttes arvesse esialgu tehtud järeldusi, tuleks impordi registreerimine lõpetada.

(375) Menetluse praegusel etapil ei tehtud otsust dumpinguvastaste meetmete tagasiulatuva kohaldamise kohta.

10. **ESIALGSES ETAPIS ANTAV TEAVE**

(376) Kooskõlas alusmääruse artikliga 19a teavitas komisjon huvitatud isikuid ajutiste tollimaksude kavandatavast kehtestamisest. See teave tehti üldsusele kättesaadavaks ka kaubanduse ja majandusjulgeoleku peadirektoraadi veebisaidil. Huvitatud isikutele anti kolm tööpäeva aega märkuste esitamiseks konkreetselt neile avaldatud arvutuste õigsuse kohta.

(377) Komisjon sai märkusi tööstusliidult CNFPIA ja mitmelt Hiina eksportivalt tootjalt. Osalised taotlesid muu hulgas, et komisjon avalikustaks „kogu muu impordi“ dumpingumarginaali kindlaksmääramise arvutused ja metoodika.

(378) Komisjon ei olnud sellega nõus. Esialgsel etapil esitatud teabe eesmärk oli võimaldada huvitatud isikutel esitada märkusi arvutuste täpsuse, mitte metoodika kohta. „Kogu muu impordi“ tollimaksumäära kindlaksmääramise metoodikat on selgitatud käesoleva määruse punktis 3.5 ning huvitatud isikuid kutsuti üles esitama märkusi, nagu on artikli 2 lõikes 1. Kuid tegelikke arvutusi, mis põhinesid Jiangshan Woodi normaalväärtusel, ei ole võimalik avalikustada, sest sellega oleks avaldatud ettevõtte konfidentsiaalseid andmeid. Seepärast lükkas komisjon selle väite tagasi.

(379) Muid märkusi ei esitatud.

11. **LÕPPSÄTTED**

(380) Hea halduse huvides kutsub komisjon huvitatud isikuid esitama ettenähtud tähtaja jooksul kirjalikke märkusi ja/või taotlema, et komisjon ja/või kaubandusmenetlustes ärakuulamise eest vastutav ametnik nad ära kuulaks.

(381) Ajutiste tollimaksude kehtestamist käsitlevad järeldused on esialgsed ja neid võidakse uurimise lõppetapil muuta.

(382) Kaebuse esitaja on juhtinud tähelepanu väidetavale kõrvalehoidmisele juba asjaomase toote impordi registreerimise etapil ([127]). Selline väidetav tegevus seisnes väga õhukeste okaspuuspooni kihtide paigutamises lehtpuuvineeri pealistusspooni peale. Selle tegevuse tulemusena kuulub toode tollikoodide alla, mis ei kuulu registreerimisele, kuid selle põhiomadusi muudeta. Sellest tulenevalt pidas komisjon kõrvalehoidmise ohu vähendamiseks asjakohaseks sellist importi jälgida. Seepärast tuleks CN-koodide 4412 10 00 ja 4412 39 00 alla kuuluvate toodete impordi jaoks kehtestada eraldi TARICi koodid. Sellise impordi jälgimisel kogutud teavet võiks kasutada ka määruse (EL) 2016/1036 artikli 13 alusel meetmetest kõrvalehoidmise vastase uurimise algatamiseks,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Ajutine dumpinguvastane tollimaks kehtestatakse lehtpuuvineerile, mis koosneb ainult spoonilehtedest (v.a bambus ja okuumea), mille ühegi kihi paksus ei ületa 6 mm ja mille välistest kihtidest vähemalt üks on alamrubriikides 4412 31, 4412 33 ja 4412 34 nimetatud troopilise või lehtpuuliigi puidust, ja mis võib olla või mitte olla kaetud või pinnatud ning mis praegu kuulub CN- ja TARICi koodide 4412 31 10 80 , 4412 31 90 00, 4412 33 10 12, 4412 33 10 22, 4412 33 10 82, 4412 33 20 10, 4412 33 30 10, 4412 33 90 10 ja 4412 34 00 10 alla, ja mis on pärit Hiina Rahvavabariigist.

2. Ajutise dumpinguvastase tollimaksu määr, mida kohaldatakse allpool loetletud äriühingute valmistatud ja lõikes 1 kirjeldatud toote netohinna suhtes liidu piiril enne tollimaksu sissenõudmist, on järgmine:

Päritoluriik	Äriühing (%)	Ajutine dumpinguvastane tollimaks	TARICi lisakood
Hiina Rahvavabariik	Pizhou Jiangshan Wood Co., Ltd	25,1	89MK
Hiina Rahvavabariik	Kogu muu Hiina RVst pärit import	62,4	8999

3. Lõikes 2 nimetatud äriühingu jaoks kindlaks määratud individuaalset tollimaksumäära kohaldatakse tingimusel, et liikmesriikide tolliasutustele esitatakse kehtiv faktuurarve, millel on arve väljastanud üksuse töötaja nimi ja ametikoht ning tema allkirjastatud ja kuupäevaga varustatud avaldus järgmises vormis: „*Mina, allakirjutanu, tõendan, et käesoleva arvega hõlmatud Euroopa Liitu ekspordiks müüdava lehtpuuvineeri koguses (kogus) on tootnud (äriühingu nimi ja aadress) (TARICi lisakood) Hiina Rahvavabariigis. Kinnitan, et sellel arvel esitatud teave on täielik ja õige.*“ Kui sellist arvet ei esitata, kohaldatakse kõigi muude äriühingute suhtes kohaldatavat tollimaksu.

4. Lõikes 1 nimetatud toode lubatakse liidus vabasse ringlusse ajutise dumpinguvastase tollimaksu summa suuruse tagatise esitamise korral.

5. Komisjon jälgib praegu sellise vineeri importi, mille mõlemad väliskihid on valmistatud okaspuidust või bambusest ja sisekihid on alamrubriikides 4412 31, 4412 33 ja 4412 34 nimetatud liigist, ning mis võib olla või mitte olla kaetud või pinnatud ning mis praegu kuulub CN-koodide ex 4412 10 00 ja ex 4412 39 00 (TARICi koodid 4412 10 00 10 ja 4412 39 00 20) alla.

([127]) Vt joonealune märkus 3.

6. Kui ei ole sätestatud teisiti, kohaldatakse kehtivaid tollimaksusätteid.

Artikkel 2

1. Huvitatud isikud esitavad oma kirjalikud märkused käesoleva määruse kohta komisjonile 15 kalendripäeva jooksul alates määruse jõustumise kuupäevast.

2. Huvitatud isikud, kes soovivad, et komisjon nad ära kuulaks, taotlevad seda viie kalendripäeva jooksul alates käesoleva määruse jõustumise kuupäevast.

3. Huvitatud isikutel, kes soovivad, et kaubandusmenetlustes ärakuulamise eest vastutav ametnik nad ära kuulaks, palutakse taotleda seda viie kalendripäeva jooksul alates käesoleva määruse jõustumise kuupäevast. Ärakuulamise eest vastutav ametnik võib väljaspool kõnealust tähtaega esitatud taotlused läbi vaadata ja vajaduse korral otsustada, kas need rahuldada või mitte.

Artikkel 3

1. Käesolevaga antakse tolliasutustele korraldus lõpetada rakendusmääruse (EL) 2024/3140 artikli 1 kohane impordi registreerimine.

2. Kogutud andmeid toodete kohta, mis toodi tarbimiseks ELi kuni 90 päeva jooksul enne käesoleva määruse jõustumise kuupäeva, säilitatakse kuni võimalike lõplike meetmete jõustumiseni või käesoleva menetluse lõpetamiseni.

Artikkel 4

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 6. juuni 2025

Komisjoni nimel
president
Ursula VON DER LEYEN